



ENTRY KIT



23-25 March 2023
Pattaya, Thailand.



RULES & REGULATIONS

ENTRY RULES

ELIGIBILITY

JUDGING

AWARDING THE LOTUS WINNERS

SPECIAL AWARDS

FEE & KEY DATE

ENTRY GUIDELINE

ENTRY SUBMISSION

HOW TO SUBMIT

SAMPLE ENTRY FORMS

WRITTEN SUBMISSION

MATERIAL GUIDELINE

SENDING MATERIAL OF ENTRIES

**TREATMENT AND PUBLICATION OF ENTRIES
& MISCELLANEOUS**



CATEGORIES

BRAND EXPERIENCE LOTUS

COMMERCE LOTUS

DESIGN LOTUS

DIGITAL CRAFT LOTUS

DIGITAL & SOCIAL LOTUS

DIRECT LOTUS

EFFECTIVE LOTUS

ENTERTAINMENT LOTUS

FILM CRAFT LOTUS

FILM LOTUS

INNOVA LOTUS

LOTUS ROOTS

MEDIA LOTUS

MOBILE LOTUS

NEW DIRECTOR LOTUS

OUTDOOR LOTUS

PR LOTUS

PRESS LOTUS

PRINT & OUTDOOR CRAFT LOTUS

RADIO & AUDIO LOTUS

ENTRY RULES

エントリー規則

- Only one party may enter a particular work into a given sub-category. It must be agreed in advance between the parties concerned. If a work is entered twice in the same sub-category, ADFEST will accept the first entry submitted.
1つのサブカテゴリーに特定作品をエントリー（応募）できるのは1社のみです。複数社が携わった作品については、どの会社がエントリー主体となるかを事前に関係者間で合意して下さい。もし1つのサブカテゴリーに同一作品が複数社からエントリーされた場合、ADFESTは最初のエントリー分のみを受け付けます。
- **ADFEST reserves the right to disqualify entries that fail to provide required documentations. Entries that have been run purely to make them eligible for competition will be disqualified and the submitting organisation may be banned from ADFEST competitions for a period of 3 years.**
ADFESTは、必須書類が提出されなかったエントリー作品を失格とする権限を有します。エントリー要件を満たすことのみを目的に実施されたエントリーは失格となり、提出者は3年間にわたりADFESTコンペへの参加が禁止されます。
- ADFEST Organiser reserves the right to move entries to more appropriate Lotus category or sub-category.
主催者は、エントリー作品をより適当な別カテゴリーないしサブカテゴリーに移す権限を有します。
- Brand Communication which might offend national or religious sentiments or public taste will not be accepted.
国民感情、宗教感情、あるいは公共性を害する／損なう可能性のある広告／ブランド・コミュニケーション作品は受け付けません。
- ADFEST reserves the right to disqualify inappropriate and offensive entries.
ADFEST主催者は、不適切あるいは攻撃的／侮辱的なエントリー作品を失格とする権限を有します。
- ADFEST Organiser reserves the right to disqualify an entry if full payment is not made before judging commences.
ADFEST主催者は、審査開始までにエントリー費が完納されなかった作品を失格とする権限を有します。
- No refund will be given for wrong entries, withdrawn entries or disqualified entries.
不正なエントリー作品、エントリー受付後に撤回された作品、失格となったエントリー作品について、エントリー費は払い戻されません。
- Entry credits CANNOT be revised after Friday 27th January 2023.
応募書類に記載されたクレジット（情報）は、2022年2月11日（金曜日）より後には変更できません。

ELIGIBILITY

エントリー資格

- Entry submissions to ADFEST are open to companies involved in advertising, communications, and production industry throughout Asia and the Pacific, including Australia, New Zealand, and the Middle East.
アジア太平洋地域(オーストラリア・ニュージーランド・中東を含む)で広告、メディア、制作業界に関わる会社は、ADFEFST へのエントリーができます。
- The company must be based in the region regardless of where the entry was designed, implemented, published or aired. Works created for clients in the region, but by companies based elsewhere are not eligible.
ADFEFST にエントリーする会社は、エントリー作品がどこの地域で企画、実施、出版、放送されたかに関わらず、その地域にその拠点が存在していなければなりません。上記の地域に拠点を置くクライアントのために制作された作品であっても、上記の国・地域に拠点を置かない会社はエントリー資格を有しません。
- All Brand Communication must have been commercially launched between **1st December 2021 and 31st December 2022**. Except:
エントリーされるすべての広告／ブランド・コミュニケーション作品は、**2021 年 12 月 1 日から 2022 年 12 月 31 日**までの間に商業公開されていなければなりません。例外:
 - Works can be launched between **1st January 2021 and 31st December 2022** (in the past 2 years):
2021 年 12 月 1 日から 2022 年 12 月 31 日(過去 2 年間)に公開された作品をエントリーできます。
 - Direct Lotus*: Direct Campaign for Retention/Loyalty (DM14)
ダイレクト・ロータス:ダイレクト・キャンペーン・フォー・リテンション／ロイヤルティ(DM14)
 - Effective Lotus* (except EF03 Long-Term Creativity and Lotus Roots sub-category (LREF), and
エフェクティブ・ロータス (EF03 ロング・ターム・クリエイティビティおよびロータス・ルーツのサブカテゴリー(LREF)を除く)、および
 - New Director Lotus*
ニュー・ディレクター・ロータス
 - Works can be launched between **1st January 2020 and 31st December 2022** (in the past 3 years):
2020 年 1 月 1 日から 2022 年 12 月 31 日(過去 3 年間)に公開された作品をエントリーできます。
 - Effective Lotus*: Long-Term Creativity (EF03)
エフェクティブ・ロータス:ロング・ターム・クリエイティビティ(EF03)
- Works that have entered ADFEST in the past years are not eligible, except for entries into:
過去に ADFEST にエントリーした作品の再エントリーはできません。但し、以下のエントリーは例外となります。
 - Direct Lotus*: Direct Campaign for Retention/Loyalty (DM14)
ダイレクト・ロータス:ダイレクト・キャンペーン・フォー・リテンション／ロイヤルティ(DM14)
 - Effective Lotus*: EF01-EF03
エフェクティブ・ロータス:EF01-EF03
- All Brand Communication must be designed for public exposure except:
すべての広告／ブランド・コミュニケーション作品は一般公開・露出を前提に企画されていなければなりません。但し以下のサブカテゴリーは例外となります:
 - INNOVA Lotus*: Innovation in Prototype Technology (IN03)
イノバ・ロータス:イノベーション・イン・プロトタイプ・テクノロジー(IN03)
While entries submitted to Innovation in Prototype Technology (IN03) do not need to be public, they must have at least been launched or tested to a small group of people and executed to some extent not merely a prototype idea.
イノベーション・イン・プロトタイプ・テクノロジー(IN03)へのエントリー作品は、一般公開されている必要はありませんが、最低でも少人数のグループに公開または試験公開されており、かつ作品は単に原案レベルではなく、一定程度の完成度を持っていなければなりません。
 - New Director Lotus*: Portfolio Spot (ND05) & Film School (ND06)
ニュー・ディレクター・ロータス:ポートフォリオ・スポット(ND05)とフィルム・スクール(ND06)

- All Brand Communication must have been made within the context of a paying contract with the client, except: エントリーされるすべての広告／ブランド・コミュニケーション作品は、クライアントとの有償契約に基づいて制作された作品でなければなりません。但し、以下は例外となります:
 - Self-Promotion sub-categories: for Self-Promotion or works for non-profit organisations, the works must be endorsed and approved by the client.
セルフ・プロモーションサブカテゴリー: セルフ・プロモーションまたは非営利団体のために NPO (非営利団体) のために制作された作品は、クライアントからの推薦、承認が必要です。
 - *New Director Lotus*: Online Film (ND04), Portfolio (ND05), and Film School (ND06)
ニュー・ディレクター・ロータス: オンラインフィルム (ND04)、ポートフォリオ (ND05)、およびフィルム・スクール (ND06)
- Entries cannot be made without the prior permission of the advertiser/owner of the rights of the commercial or advertisement.
事前に広告主／権利の所有者の許可を取ったコマーシャルまたは広告作品しかエントリーできません。
- Entries which have infringed any of its country of origin's voluntary or regulatory codes of practice are not eligible. It is the responsibility of the entrant to withdraw such work immediately should an infringement arise.
制作された国の公序良俗あるいは倫理関連規定を侵害した作品はエントリー資格を有しません。エントリー後にそうした侵害が起きた・発覚した場合、応募者の責任においてエントリーを即時撤回しなければなりません

JUDGING

審査

Judging will be done by a panel of industry experts and the procedure overview is as follow:

審査は、業界のエキスパートたちで構成される審査員団によって行われます。審査手順は概略以下の通りです:

- **Shortlists** determined from 1st Round independent remote judging
ショートリストは、第 1 ラウンドから独立したリモート審査で決定されます
- **Finalists** determined from juries' votes after discussions on each shortlisted & call-in entries
ファイナリストは、候補者とコールインの各エントリーについての討議の後、審査員の投票から決定されます
- **Winners** determined from juries' votes after discussions on finalists
受賞作品は、ファイナリストについての討議の後、審査員の投票から決定されます

The decision of the Juries in all matters related to the awarding of medals will be final and binding.

受賞作品の選定に関しては、審査員団の判断が最終的なものであり、かつ拘束力を持ちます。

Interest Voting: At all stages of judging, a jury may not vote or be involved in any discussion on entries submitted by his/her company in his/her own city or on entries submitted by an overseas office for which he/she worked during the time the entries were produced

利害関係者による審査: 審査員は、審査のすべての段階において、自身が自国で所属する会社からの応募作品、または自身が当該作品の制作時に所属していた自国外の会社からの応募作品については、投票や討議に関わることはできません。

AWARDING THE LOTUS WINNERS

ロータス賞の授賞

The juries will make the final decision on the allocation of medal winners.

審査員は、ゴールド、シルバー・ブロンズの各メダル(賞)該当者を最終決定します。

- If they feel none of the works is a Lotus winner, juries may not award any Lotus winner in that sub-category.
各サブカテゴリーにおいて、審査員団によってロータス賞に該当する作品がないと判断された場合、当該サブカテゴリーにおいてロータス賞受賞者はなしとなる場合があります。
- There is no limit on the Lotus winners.
ロータス賞の数に制限はありません。
- Gold winners that are NOT for non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs will compete for the Grande of their respective Lotus.
非営利団体、財団、慈善団体、NGO ではない金賞受賞者は、それぞれのロータスのグランデで競争します。
- Gold winners that are for non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs will compete for the Grande for Humanity and cannot compete in the Grande of Lotus.
非営利団体、財団、慈善団体、NGO の金賞受賞者は、グランデ・フォー・ヒューマニティのために競争し、グランデ・オブ・ロータスで競争することはできません。

Lotus winners will receive a trophy and a certificate. Finalists will be given certificates.

ロータス各賞の受賞者にはトロフィーと賞状が贈られます。ファイナリストには賞状が贈られます。

| LOTUS ロータス | AWARD 賞 |
|--|---|
| INNOVA Lotus イノバ・ロータス | If there is only One INNOVA Lotus & Lotus Roots awarded, Grande of Lotus will not be awarded. 受賞したイノバ・ロータス&ロータス・ルーツが1つしかない場合、グランデ・オブ・ロータスは授与されません。 |
| Lotus Roots ロータス・ルーツ | If there are two or more INNOVA Lotus & Lotus Roots awarded, the juries must vote for the Grande of Lotus. 2つ以上のイノバ・ロータス&ロータス・ルーツが授与された場合、審査員はグランデ・オブ・ロータスに投票する必要があります。 |
| Brand Experience Lotus ブランド・エクスペリエンス・ロータス | If there is only One Gold Lotus awarded, Grande of Lotus will not be awarded. If there are two or more Gold Lotus awarded, the juries must vote for the Grande of Lotus. ゴールドロータスの受賞者が1人だけの場合、グランドオブロータスは授与されません。 2つ以上のゴールド・ロータスが授与された場合、審査員はグランデ・オブ・ロータスに投票する必要があります。 |
| Commerce Lotus コマース・ロータス | |
| Design Lotus デザイン・ロータス | |
| Digital Craft Lotus デジタル・クラフト・ロータス | |
| Digital & Social Lotus デジタル&ソーシャル・ロータス | |
| Direct Lotus ダイレクトロータス | |
| Effective Lotus エフェクティブ・ロータス | |
| Entertainment Lotus エンターテインメントロータス | |
| Film Craft Lotus フィルム・クラフト・ロータス | |
| Film Lotus フィルム・ロータス | |
| Media Lotus メディア・ロータス | |
| | |
| | |
| | |

Mobile Lotus
モバイル・ロータス
New Director Lotus
ニュー・ディレクター・ロータ
ス
Outdoor Lotus
アウトドア・ロータス
PR Lotus
PR ロータス
Press Lotus
プレス・ロータス
Print & Outdoor Craft
Lotus
プリント&アウトドア・クラフ
ト・ロータス
Radio & Audio Lotus
ラジオ&オーディオ・ロータ
ス

GRANDE FOR HUMANITY

グランデ・フォー・ヒューマニティ

The Grande for Humanity, which will be judged by the panel comprising of all the Jury Presidents, is an award recognizing creative excellence, where non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs Gold winners from the following Lotus categories:

グランデ・フォー・ヒューマニティは優れてクリエイティブな以下のロータス・カテゴリーからのロータス・カテゴリーに対して贈られる賞で、全カテゴリー（部門）の審査員長で構成される審査員団によって審査されます。

- Brand Experience Lotus
ブランド・エクスペリエンス・ロータス
- Commerce Lotus
コマース・ロータス
- Design Lotus
デザイン・ロータス
- Digital Craft Lotus
デジタル・クラフト・ロータス
- Digital & Social Lotus
デジタル&ソーシャル・ロータス
- Direct Lotus
ダイレクト・ロータス
- Effective Lotus
エフェクティブ・ロータス
- Entertainment Lotus
エンターテインメント・ロータス
- Film Lotus
フィルム・ロータス
- Media Lotus
メディア・ロータス
- Mobile Lotus
モバイル・ロータス
- Outdoor Lotus
アウトドア・ロータス
- PR Lotus
PR ロータス
- Press Lotus
プレス・ロータス
- Radio & Audio Lotus
ラジオ&オーディオ・ロータス

and non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs winners of:
非営利団体、財団、慈善団体、NGO の受賞者は次のとおりです。

- INNOVA Lotus
イノーバ・ロータス
- Lotus Roots
ロータス・ルーツ

compete for Grande for Humanity (but not for Grande in their respective Lotus categories).

グランデ・フォー・ヒューマニティの対象です（ただし、それぞれのロータス・カテゴリーではグランデは対象外）。

The determinant of eligible work is the brand/client/advertiser of the work. That is, the work must be for non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs including non-profit foundations & associations, appeals, charities & donations, volunteers, etc.

審査対象にあたるかどうかは、作品のブランド/クライアント/広告主が決めます。つまり、作品は非営利団体、財団、慈善団体、NGO（非営利団体および団体、抗議団体、慈善団体および寄付、ボランティアなど）を対象としている必要があります。

SPECIAL AWARDS

特別賞

ADFEST 2023 SPECIAL AWARDS

ADFEST 2023 特別賞

ADFEST 2023 Special Awards include:

特別賞は以下の通り:

- Network of the Year
ネットワーク・オブ・ザ・イヤー
- Agency of the Year
エージェンシー・オブ・ザ・イヤー
- Independent Agency of the Year
インディペンデント・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー
- Digital Agency of the Year
デジタル・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー
- Media Agency of the Year
メディア・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー
- PR Agency of the Year **NEW**
PR・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー **新設**
- Production Company of the Year
プロダクション・カンパニー・オブ・ザ・イヤー
- Advertiser of the Year
アドバタイザー・オブ・ザ・イヤー

Each entrant's inputs in marked fields of the online submission will be taken as final to count toward the scoring of these Special Awards.

各応募者のオンライン申し込み時の記載内容が、最終情報として特別賞の集計時に使用されます。

Please make sure the spelling (even spacing) of what you enter in the online submission is accurate and consistent to ensure all your well-deserved points are awarded.

すべての獲得ポイントが正確に積算されるために、申し込みの際は、入力文字の綴り(スペースも含む)が正確で一貫していることを確認して下さい。

ADFEST is not responsible for unallocated scores due to typo mistakes or name inconsistencies done on the entrant's part.

ADFEST は、応募者のタイプミス、名前の不一致により点数が割り当てられない場合の責任を負いません。

Credit revisions cannot be made after Friday 27th January 2023 and must be done in writing to Nat@ADFEST.com.

記載内容の変更は、2023 年 1 月 27 日(金)までに Nat@ADFEST.com 宛てにメールで通知された場合のみ受け付けます。

NEW ADFEST has updated the credits and Lotus categories included for scoring of the its Special Awards 2023, so please make sure you read our revised Special Awards carefully.

新設 ADFEST は、2023 特別賞の集計時に含まれるクレジットとロータス・カテゴリーを更新しましたので、改訂された特別賞をよくお読みください。

NETWORK OF THE YEAR

ネットワーク・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Network (own whole or majority stake in the company) that earned the highest score calculated from the credit entered in "Network" (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in all Lotus categories.

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「Network」として登録し、かつ以下のカテゴリーファイナリスト以上への入賞・入選によって獲得したポイントの積算で最高得点となったネットワーク(親会社および親会社が全株または多数株を保有する子会社)に対して贈られます。

Note: Holding Company CANNOT be entered as Network!

注: 持株会社は「Network」として登録できません!

AGENCY OF THE YEAR

エージェンシー・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Agency that earned the highest score calculated from the credit entered in “Agency” (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in all Lotus categories.

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「Agency」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったエージェンシーに対して贈られます。

INDEPENDENT AGENCY OF THE YEAR

インディペンデント・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Independent Agency that earned the highest score calculated from the credit entered in “Agency” (regardless of Entrant Company) and declared itself as an Independent Agency from the finalists and winners in all Lotus categories.

本賞は、自らをインディペンデント(独立系)エージェンシーであると宣言して(実際の業種にかかわらず)「Agency」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったインディペンデント・エージェンシーに対して贈られます。

DIGITAL AGENCY OF THE YEAR

デジタル・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Agency that earned the highest score calculated from the credit entered in “Agency” (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in the following Lotus categories:

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「Agency」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったエージェンシーに対して贈られます:

- Digital Craft Lotus
デジタル・クラフト・ロータス
- Digital & Social Lotus
デジタル&ソーシャル・ロータス
- Mobile Lotus
モバイル・ロータス
- Lotus Roots sub-category in the above Lotus categories
上記各ロータス・カテゴリーにおける、ロータス・ルーツのサブカテゴリー

MEDIA AGENCY OF THE YEAR

メディア・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Agency that earned the highest score calculated from the credit entered in “Media Agency” (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in the following Lotus category:

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「Media Agency」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったエージェンシーに対して贈られます:

- Media Lotus (including Lotus Roots sub-category)
メディア・ロータス(ロータス・ルーツのサブカテゴリーを含む)

PR AGENCY OF THE YEAR **NEW**

PR・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー **新設**

This award is given to the Agency that earned the highest score calculated from the credit entered in “PR Agency” (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in the following Lotus category:

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「PR Agency」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったエージェンシーに対して贈られます:

- PR Lotus (including Lotus Roots sub-category)
- PR ロータス(ロータス・ルーツのサブカテゴリーを含む)

PRODUCTION COMPANY OF THE YEAR

プロダクション・カンパニー・オブ・ザ・イヤー

The ADFEST Production Company of the Year is awarded for excellence in craftsmanship and technical prowess. ADFEST プロダクション・カンパニー・オブ・ザ・イヤーは、クラフトマンシップと技術力に優れた者に授与されます。

This award is given to the production company that earned the highest score calculated from the credit entered in **“Film Production Company”, “Print Production Company”, “Post-Production Company”, “Special Effects Company”** and **“Sound Production Company”** (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in the following Lotus categories:

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「フィルム・プロダクション・カンパニー」、「プリント・プロダクション・カンパニー」、「ポストプロダクション・カンパニー」、「スペシャル・エフェクト・カンパニー」、「サウンド・プロダクション・カンパニー」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったプロダクション・カンパニーに贈られます。

- Audio Craft sub-categories (RA11-RA14) in Radio & Audio Lotus
ラジオ&オーディオ・ロータスのオーディオ・クラフト・サブカテゴリー(RA11-RA14)
- Digital Craft Lotus
デジタル・クラフト・ロータス
- Film Craft Lotus
フィルム・クラフト・ロータス
- New Director Lotus
ニュー・ディレクター・ロータス
- Print & Outdoor Craft Lotus
プリント&アウトドア・クラフト・ロータス
- Lotus Roots sub-category in the above Lotus categories (except Radio & Audio Lotus)
上記各ロータス・カテゴリーにおける、ロータス・ルーツのサブカテゴリー(ラジオ&オーディオ・ロータスを除く)

Note: A given production company will only be counted ONCE for a particular entry. That is, if the same production company is entered under Film Production Company, Print Production Company, Post-Production Company, Special Effects Company and Sound Production Company, that company will only be awarded once for that entry.

注: 1つの制作会社は、特定の作品エントリーに関しては1度だけ授賞対象として数えられます。すなわち、同一の制作会社が「Film Production Company」、「Print Production Company」、「Post-Production Company」、「Special Effects Company」および「Sound Production Company」としてエントリーしている場合、この会社は当該エントリーに関して1度だけ賞が贈られます。

NEW If the same production company (same legal entity in same country) has multiple branches in the same country, points will be counted as one production company.

新設 同一の制作会社(同じ国の同じ法人)が同じ国に複数の支店を持つ場合、ポイントは1つの制作会社として数えられません。

ADVERTISER OF THE YEAR

アドバタイザー・オブ・ザ・イヤー

This award is given to the Advertiser that earned the highest score calculated from the credit entered in **“Advertiser”** (regardless of Entrant Company) from the finalists and winners in all Lotus categories.

本賞は、(実際の業種にかかわらず)「Advertiser」として登録し、かつ以下のカテゴリーにおいてファイナリスト以上への入選・入賞によって獲得したポイントの積算で最高得点となったアドバタイザーに対して贈られます。

SPECIAL AWARDS SCORING

特別賞のポイント計算

| ALL LOTUS CATEGORIES (Except INNOVA Lotus & Lotus Roots) 全ロータスカテゴリ（イノーバ・ロータス & ロータス・ルーツを除く） | |
|--|----------------------|
| Grande グランデ | 30 Points 30 ポイント |
| Gold ゴールド | 15 Points 15 ポイント |
| Silver シルバー | 7 Points 7 ポイント |
| Bronze ブロンズ | 3 Points 3 ポイント |
| Finalist ファイナリスト | 1 Point 1 ポイント |
| INNOVA LOTUS, LOTUS ROOTS & GRANDE FOR HUMANITY イノーバ・ロータス、ロータス・ルーツ & グランデ・フォー・ヒューマニティ | |
| Grande グランデ | 35 Points 35 ポイント |
| INNOVA Lotus & Lotus Roots イノーバ・ロータス & ロータス・ルーツ | 20 Points 20 ポイント |
| Finalist ファイナリス | 7 Points 7 ポイント |

SINGLE/CAMPAIGN SCORING

複数の単独作品が構成するキャンペーン作品のポイント計算

For sub-categories where single entries are submitted, juries may group single entries into a campaign. In which case, 単独エントリーを応募するサブカテゴリでは、審査員は単独エントリーを1つのグループにまとめて、キャンペーンとすることができます。その場合、

the scoring for the campaign will be scored from the point for that award plus additional campaign point (1 point each). 当該キャンペーンが獲得するポイントは、受賞のレベルに応じたポイントと、追加のキャンペーンポイント（追加 1 作品ごとに 1 ポイント）の合算となります。

For example, a Silver campaign comprising of 3 single entries will be awarded 9 points:

例えば、シルバーを受賞したキャンペーンが 3 つの単独エントリー作品で構成されていた場合、当該キャンペーンは 9 ポイントを獲得します。

that is, 7 points for the Silver win, plus 2 campaign points.

すなわち、1 作目でシルバー受賞に相当する 7 ポイント、2 作目と 3 作目でそれぞれキャンペーンポイントを 1 ポイントずつが加算されます。

A Gold campaign winner with 4 single entries will be awarded a total of 18 points:

あるいは、ゴールドを受賞したキャンペーンが 4 つの単独エントリーで構成されていた場合、当該キャンペーンは 18 ポイントを獲得します。

15 points for the Gold win plus 3 campaign points, and so on.

すなわち、1 作目でゴールド受賞に相当する 15 ポイント、2 作目、3 作目、4 作目でそれぞれキャンペーンポイントを 1 ポイントずつ、が合算されます。

MULTIPLE AGENCIES/NETWORKS

複数のエージェンシー／ネットワークによる合作

If a work or campaign constitutes work(s) from multiple agencies and networks, the scores of the winning work will be allocated proportionately.

1 つの作品ないしキャンペーンが、複数のエージェンシーやネットワークによる合作である場合、入選・入賞時のポイントは各社に案分されます。

Example 1: An entry that is the collaboration between Agency A (Network 1) & Agency B (Network 2) wins Gold (15 points).

例 1: エージェンシーA(ネットワーク 1 傘下)とエージェンシーB(ネットワーク 2 傘下)が共同で制作したエントリー作品がゴールド(15 ポイント)に入賞した場合の配分:

| | | | |
|-------------------|------------|-----------|------------|
| Agency A | 7.5 points | Network 1 | 7.5 points |
| Agency B | 7.5 points | Network 2 | 7.5 points |
| エージェンシーA 7.5 ポイント | ネットワーク 1 | 7.5 ポイント | |
| エージェンシーB 7.5 ポイント | ネットワーク 2 | 7.5 ポイント | |

Example 2: A campaign entry grouped from 3 single entries wins Grande of Film Lotus (30 points), where:

例 2: 以下のように複数の会社が共同制作した 3 作品で構成されるキャンペーンが、フィルム・ロータスのグランデ(30 ポイント)を受賞した場合:

| | | |
|-----------------|----------|-----------|
| Single Entry 1: | Agency X | Network α |
| Single Entry 2: | Agency Y | Network α |
| Single Entry 3: | Agency Z | Network β |
| エントリー作品 1: | エージェンシーX | ネットワーク α |
| エントリー作品 2: | エージェンシーY | ネットワーク α |
| エントリー作品 3: | エージェンシーZ | ネットワーク β |

The points will be awarded as follow:

ポイントは以下のように配分されます:

| | |
|------------------------------|----------------|
| Agency X, Agency Y, Agency Z | 10 points each |
| Network α | 20 points |
| Network β | 10 points |
| エージェンシーX、エージェンシーY、エージェンシーZ | 各 10 ポイントずつ |
| ネットワーク α | 20 ポイント |
| ネットワーク β | 10 ポイント |

TIED POINTS

同点

In the event that points are tied between multiple Networks/Agencies/Production Companies, the Special Award will be awarded to the Network/Agency/Production Company that won the highest number of the highest ranking medal. ポイントが複数のネットワーク/エージェンシー/制作会社で同点の場合、特別賞は、最高ランクのメダルの獲得数が最大であるネットワーク/エージェンシー/制作会社に授与されます。

For example, both Agency A & Agency B both receive 95 points for Agency of the Year, where:

たとえば、エージェンシーAとエージェンシーBの両方が、エージェンシー・オブ・ザ・イヤーで 95 ポイントを受け:

Agency A won:

| | |
|------------------------|------------------|
| Grande for Humanity | 35 points |
| Grande of Film Lotus | 30 points |
| 2 x Gold Lotus winners | <u>30</u> points |

Total 95 points

エージェンシーAの獲得数:

| | |
|-------------------|----------------|
| グランデ・フォー・ヒューマニティ | 35 ポイント |
| グランデ・オブ・フィルム・ロータス | 30 ポイント |
| 2 x ゴールド・ロータス受賞者 | <u>30</u> ポイント |

合計 95 ポイント

Agency B won:

| | |
|---------------------------|----------------|
| 1 x INNOVA Lotus | 20 points |
| 4 x Gold Lotus winners | 60 points |
| 1 x Silver Lotus winner | 7 points |
| 1 x Lotus Roots finalist | 7 points |
| 1 x Direct Lotus finalist | <u>1</u> point |

95 points

エージェンシーBの獲得数:

| | |
|-----------------------|---------------|
| 1 x イノバ・ロータス | 20 ポイント |
| 4 x ゴールド・ロータス受賞者 | 60 ポイント |
| 1 x シルバー・ロータス受賞者 | 7 ポイント |
| 1 x ロータスルーツファイナリスト | 7 ポイント |
| 1 x ダイレクト・ロータスファイナリスト | <u>1</u> ポイント |

95 ポイント

Agency A is the winner of Agency of the Year.

エージェンシーAは、エージェンシー・オブ・ザ・イヤーを受賞します。

FEES & KEY DATES

エントリー費／主要日程

FOR ALL LOTUS CATEGORIES

全ロータス・カテゴリー

| FEES & DEADLINES エントリー費 & 期日 | Entry Confirmation & Invoice Generation Deadline エントリー確認書 & 請求書作成期日 | Payment Deadline 支払期日 | Materials & Documents Deadline 資料 & 文書期日 |
|---------------------------------|---|---|---|
| Early Bird Rate 早期レート | Friday 16 th December 2022 2022 年 12 月 16 日 (金) | Friday 23 rd December 2022 ¹ 2022 年 12 月 23 日 (金) | Friday 20 th January 2023 2023 年 1 月 20 日 (金) |
| Regular Rate 通常レート | Friday 13 th January 2023 2023 年 1 月 13 日 (金) | Friday 20 th January 2023 ² 2023 年 1 月 20 日 (金) ² | |

Early Bird Rate¹: If payment is not received by **Friday 23rd December 2022**, 11.59 pm BKK time (UTC+7), the Early Bird Rate invoice will be voided and a new invoice with the Regular Rate will be issued.

早期レート¹: 2022 年 12 月 23 日 (金) 午後 11 時 59 分 BKK 時間 (UTC+7) までに支払いが行われなかった場合、早期レートの請求書は無効となり、通常レートの新しい請求書が発行されます。

Regular Rate²: If payment is not received by **Friday 20th January 2023**, 11.59 pm BKK time (UTC+7), the Regular Rate invoice will be voided and a new invoice with late fees will be issued.

通常レート²: 2023 年 1 月 20 日 (金) 午後 11 時 59 分 BKK 時間 (UTC+7) までに支払いが行われなかった場合、通常レートの請求書は無効となり、延滞料を含む新しい請求書が発行されます。

| FEES BY LOTUS ロータスによる料金 | EARLY BIRD RATE Invoice by 16 Dec 2022 Payment by 23 Dec 2022 早期レート 請求書は 2022 年 12 月 16 日まで 支払いは 2022 年 12 月 23 日まで | REGULAR RATE Invoice by 13 Jan 2023 Payment by 20 Jan 2023 通常レート 請求書は 2023 年 1 月 13 日まで 支払いは 2023 年 1 月 20 日まで | LATE FEE Invoice after 13 Jan 2023 延滞料 請求書は 2023 年 1 月 13 日以降 |
|--|--|---|--|
| Brand Experience Lotus ブランド・エクスペリエンス・ロータス | | | |
| Commerce Lotus コマース・ロータス | | | |
| Design Lotus デザイン・ロータス | | | |
| Digital Craft Lotus デジタル&クラフト・ロータス | THB13,000 THB13,000 | THB15,000 THB15,000 | THB17,000 THB17,000 |
| Digital & Social Lotus デジタル&ソーシャル・ロータス | | | |
| Direct Lotus ダイレクトロータス | | | |
| Effective Lotus エフェクティブ・ロータス | | | |
| Entertainment Lotus | | | |

| | | | |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| エンターテイメント・ロータス Film Craft Lotus フィルム・クラフト・ロータス Film Lotus フィルム・ロータス Media Lotus メディア・ロータス Mobile Lotus モバイル・ロータス New Director Lotus ニュー・ディレクター・ロータス Outdoor Lotus アウトドア・ロータス PR Lotus PR ロータス Press Lotus プレス・ロータス Print & Outdoor Craft Lotus プリント&アウトドア・クラフト・ロータス Radio & Audio Lotus ラジオ&オーディオ・ロータス | | | |
| INNOVA Lotus イノーバ・ロータス Lotus Roots ロータス・ルーツ | THB20,000 THB20,000 | THB22,000 THB22,000 | THB24,000 THB24,000 |
| Film School (under New Director Lotus) フィルム・スクール(ニュー・ディレクター・ロータスの下) | THB6,500 THB6,500 | THB7,500 THB7,500 | THB8,500 THB8,500 |

Note: All entry fees are inclusive of VAT 7%

注: すべてのエントリー費には付加価値税 7%が含まれています

PAYMENT

支払い

PAYMENT METHOD

支払い方法

- Bank Transfer

銀行振込

Payment in Baht, without deductions is due immediately to Payment Method by bank transfer to:
タイバーツ建てで手数料等を差し引かない規定額を、以下の口座に申し込みと同時に銀行送金にて納付して下さい。

| | |
|--------------------|---|
| Account Name: | Plannova Co., Ltd. |
| 口座名: | |
| Saving A/C number: | 179-403-6879 |
| 普通預金口座番号: | |
| SWIFT Code: | BKKBTHBK |
| SWIFT コード: | |
| Bank Name: | Bangkok Bank Pcl. |
| 銀行名: | |
| Bank Branch: | Bangchak Branch |
| 銀行支店: | |
| | 2109 Sukhumvit Road, Bangchak, Prakanong, Bangkok 10250 Thailand |
| | Tel: +66 2 3113851-2 |
| | Fax: +66 2 3117501 |

- There is a 250 baht handling fee per transaction made via bank transfer. It is imperative that you cover all bank charges (all local & overseas charges borne by remitter), otherwise your entry submission may be refused.

銀行送金には、その都度 250 バーツの手数料がかかります。あらゆる手数料は応募者負担（納付者がすべての国内、海外送金手数料を負担）となり、これに従わないエントリーは受け付けられません。

- Please provide your bank with the following information for the description of payment:
送金の際、納付者（応募者）に関する以下の情報を銀行に提供して下さい：

- Invoice No.
請求書番号
- Company Details (Company Name & City)
応募会社情報（会社名、所在地）

- Once the payment has been made, please email the proof of payment/bank transfer confirmation to
送金手続き完了後、e メールで支払い／銀行送金完了の証憑（控え）を以下に送って下さい。

Arunya@ADFEST.com, Da@ADFEST.com and Nat@ADFEST.com
Arunya@ADFEST.com、Da@ADFEST.com、Nat@ADFEST.com 宛て

- Credit Card (VISA, MasterCard & American Express)

クレジットカード（VISA、マスターカード、アメリカン・エクスプレス）

- There is a 3% charge for payment with VISA and MasterCard
VISA またはマスターカードを使用する場合、3%の手数料がかかります。
- There is a 4% charge for payment with American Express
アメリカン・エクスプレスを使用する場合、4%の手数料がかかります。

- Cheque (for Thailand only)

小切手（タイ国内のみ）

TERMS & CONDITIONS

諸条件

- Entrant is responsible for all bank charges and fees. ADFEST must receive the full amount as stated in the invoice for the entry submission process to be complete.
応募者には、エントリー費の納付において、すべての銀行手数料、その他手数料を負担する責任があります。ADFESTが請求書に記載した全額を受領しないと、エントリー申し込みの手続きは完了しません。
- No refund will be given for wrong, disqualified or withdrawn entries.
不正なエントリー、失格したエントリー、撤退したエントリーに対してエントリー費は返金されません。

BRAND EXPERIENCE LOTUS

ブランド・エクスペリエンス・ロータス

Brand Experience awards creative works that have all brand building through the dimension of experience design, activation, immersive, retail and 360° consumer engagement.

ブランド・エクスペリエンス・ロータスは、エクスペリエンス・デザイン、アクティベーション、没入型体験、リテール、360度カスタマー・エンゲージメントなどによるブランド構築を行うクリエイティブ作品に対して贈られます。

Entries should demonstrate how the consumer journey, experience of the brand and optimisation of every touch point led to increased brand affinity and commercial success.

応募作品は、コンシューマー・ジャーニー、ブランド体験、全タッチポイントの最適化が、どのようにブランド・アフィニティ(愛着)や商業的成功につながったのかを説明して下さい。

The decision of the Juries on Brand Experience Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow:
審査員がブランド・エクスペリエンス・ロータスを審査する際の 4 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity (30%)
クリエイティビティ (30%)
- Strategy (20%)
戦略 (20%)
- Execution (30%)
実施内容 (30%)
- Results (20%)
結果 (20%)

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.

実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| BRAND EXPERIENCE LOTUS ブランド・エクスペリエンス・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| BE01 Guerrilla Marketing & Stunts BE01 ゲリラ・マーケティング&スタント Guerrilla marketing tactics, stunts (publicity stunts, street stunts), pop-up events to drive consumer engagement. 消費者とのエンゲージメントを促進するための、ゲリラ・マーケティング戦術、スタント(パブリシティ・スタント、ストリート・スタント)、ライブ/ポップアップ・イベント。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| BE02 Events BE02 イベント Big-scale events such as sport events, festivals, concerts, corporate entertainment, built stages, etc. to engage with consumer. 消費者とのエンゲージメントを目的としたスポーツ・イベント、フェスティバル、コンサート、コーポレート・エンタテインメント、舞台等の大規模イベント。 | |
| BE03 Exhibitions & Installations BE03 展示会とインスタレーション Space utilisation or use of a more permanent feature to drive consumer engagement, including galleries, exhibitions, fairs, trade shows, vending machines, floor graphics, transit advertising, etc. ギャラリーでの展示会、フェア、見本市、自動販売機、フロア・グラフィックス、交通広告などの、空間活用あるいは常設設備の使用による消費者とのエンゲージメント促進。 Note: works entered into BE03 cannot be re-entered into Digital Installation (BE13). 注: BE03 へのエントリー作品は、デジタル・インスタレーション(BE13)への同時エントリーはできません。 | |

| | |
|---|---|
| <p>BE04 Ambient: Small Scale BE05 アンビエント: スモール・スケール</p> <p>Items in bars & restaurants, glasses, beer mats & ashtrays, petrol pumps, flyers, stickers, signage, door hangers. バー／レストラン内のアイテム、グラス、ビアマット、灰皿、給油ポンプ、フライヤー、ステッカー、サイネージ、ドアハンガー。</p> <p><u>Note:</u> 'Small Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution. <u>注:</u> “スモール・スケール”とは作品自体のサイズを指します。数量や配布規模を指しません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分) |
| <p>BE05 Ambient: Large Scale BE05 アンビエント: ラージ・スケール</p> <p>Non-traditional outdoor/3D billboards including non-standard shaped sites, ticket barriers, signage, wallscape, digital billboards, window clings, building wrapping, helicopter banners and executions that utilise a space or an existing permanent feature, etc. 標準形状以外の場所を含む従来型ではないアウトドア／3D ビルボード、改札口、サイネージ、壁面、デジタル・ビルボード、窓スペース、ビル・ラッピング、ヘリコプター・バナーや、スペース／既存施設を利用した施策等。</p> <p><u>Note:</u> 'Large Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution. <u>注:</u> “ラージ・スケール”とは作品自体のサイズ／スケールを指します。数量や配布規模を指しません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>BE06 In-Store Experience BE06 インストア・エクスペリエンス</p> <p>In-store communications including product & shelf display, in-store merchandising & promotion, pop-up stores, events, sampling, etc. designed to drive consumer engagement with a brand. 消費者のブランドとのエンゲージメントを促進するための、プロダクト&シェルフ・ディスプレイ、インストア・マーチャндаイジング & プロモーション、ポップアップ・ストア、イベント、サンプリング等を含むインストア・コミュニケーション。</p> | |
| <p>BE07 Launch/Re-Launch BE07 ロンチ／再ロンチ</p> <p>Launch or re-launched a brand, product or service. ブランド、製品またはサービスのロンチまたは再ロンチ。</p> | |

| BRAND EXPERIENCE LOTUS ブランド・エクスペリエンス・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|--|
| BE08 Competitions & Promotions BE08 コンペ&プロモーション Competitions or promotional incentives used to drive consumer engagement with a brand. 消費者とブランドとのエンゲージメントを促進するための、コンペティションまたは販促的インセンティブ。 | <u>Required</u> <u>必須</u> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <u>Optional</u> <u>オプション</u> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| BE09 Sponsorship & Brand Partnership BE09 スポンサーシップ&ブランド・パートナーシップ Partnerships and/or sponsorships that create immediate and long-term brand experiences or activations. 即時的、長期的なブランド体験またはアクティベーションを創出するような、パートナーシップおよび／またはスポンサーシップ。 | <u>Required</u> <u>必須</u> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| BE10 Use of Film & Audio BE10 ユース・オブ・フィルム&オーディオ Cinema, TV, online film or radio & audio. シネマ、テレビ、ネット動画またはラジオ／オーディオ。 | <u>Required</u> <u>必須</u> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <u>Optional</u> URL URL |
| BE11 Use of Print & Conventional Outdoor BE11 ユース・オブ・プリント&コンベンショナル・アウトドア Magazines, newspapers, inserts, trade journals, other printed collaterals, posters, billboards, etc. | <u>Required</u> <u>必須</u> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 |

| | |
|---|--|
| <p>雑誌、新聞、インサート、業界誌、その他印刷されたコラテラル、ポスター、ビルボードなど。</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>BE12 Use of Mobile & Devices BE12 ユース・オブ・モバイル&デバイス</p> <p>Use of technology for mobile or other portable devices such as mobile applications, widgets, MMS/SMS, Bluetooth and geolocation technology (RFID, NFC, GPS), QR codes, etc. The work should show how it engages the consumer and lead to interaction with the brand. 携帯やその他のポータブルデバイスに使用されるモバイル・アプリ、ウィジェット、MMS/SMS、ブルートゥース(RFID, NFC, GPS)、ジオロケーション・テクノロジー、QR コードなどのような技術。作品は、それがどのように消費者とエンゲージし、ブランドと相互に影響し合うのかを示さなければなりません。</p> | <p><u>Required</u> <u>必須</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 |
| <p>BE13 Digital Installations BE13 デジタル・インスタレーション</p> <p>Immersive large or small scale digital experiences and events which are set up to engage and strengthen relationships with consumer. This can include, but is not limited to VR/AR installations, multi-screen and multi-dimensional experience. 消費者とのエンゲージメントおよび関係の強化を目的として設定された、大規模あるいは小規模の没入型デジタル体験／イベント。これには、VR／AR インスタレーション、モーション・チェア、マルチ・スクリーン／多次元型体験を含みますが、それらに限定されません。</p> <p>Note: works entered into BE13 cannot be re-entered into Exhibitions & Installations (BE03). 注: BE13 へのエントリー作品は、展示会とインスタレーション (BE03) への同時エントリーはできません。</p> | <p>Client Endorsement Letter クライアントの推薦文</p> <p><u>オプション</u></p> <p>URL URL</p> |

BRAND EXPERIENCE LOTUS

ブランド・エクスペリエンス・ロータス

BE14 Use of Digital & Social Platforms

BE14 ユース・オブ・デジタル&ソーシャル・プラットフォーム

Digital (websites, microsites, banners ads, eDMs, messaging, search engine and viral campaigns & social platforms (social media platforms, networking sites, social activities, streaming platforms, online communities, blogs, etc.) that enhance brand experience or engagement.

ブランド体験またはエンゲージメントを強化するデジタル(Web サイト、マイクログラフ/サイト、Web バナー広告、eDM、メッセージング、検索エンジン、パイラル・キャンペーン & ソーシャルプラットフォーム(ソーシャルメディアフォーマット、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティ、ストリーミングプラットフォーム、オンラインコミュニティ、ブログなど)

BE15 Touchpoint Technology & Tech-led Brand Experience

BE15 タッチポイント・テクノロジー & テック・レッド・ブランド・エクスペリエンス

Use of new or existing technology to enhance the consumer experience with the brand.

消費者のブランド体験を強めるための、新たな、または既存のテクノロジーの活用。

BE16 Branded Games **NEW**

BE16 ブランデッド・ゲーム **NEW**

Branded games that target and engage consumer through games including, but not limited to online games, mobile games, apps, to enhance the consumer experience with the brand.

ブランデッド・ゲームは、オンラインゲーム、モバイルゲーム、アプリなどのゲームを通じて消費者を対象にしエンゲージさせるもので、ブランドで消費者の体験を強化します。

BE17 Integrated Brand Experience Campaign

BE17 インテグレートド・ブランド・エクスペリエンス・キャンペーン

Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple mediums/channels to enhance and enrich consumer experience and engagement.

複数のメディア/チャンネルを効果的かつシームレスに活用することにより、消費者の体験やエンゲージメントを強めるキャンペーン。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

Client Endorsement Letter

クライアントの推薦文

オプション

URL

URL

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

BE18 Resilience Through Creativity

BE18 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

オプション

- URL
URL
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRBE Lotus Roots

LRBE ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。

それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- URL
URL
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

COMMERCE LOTUS

コマース・ロータス

The Commerce Lotus awards creative and innovative solutions to enhance the consumer experience and drive business sales including both offline commerce and eCommerce (Social Commerce, mCommerce, or Digital Commerce).

コマース・ロータスは、オフラインコマースとeコマース(ソーシャル・コマース、mコマース、デジタルコマース)の両方を含む、消費者の体験を強化しビジネスの販売量を促進するクリエイティブで革新的なソリューションに対して贈られます。

The decision of the Juries on Commerce Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow:
エントリー作品はまた、そのデジタル・ビジネスにおける取り組みが定義する将来図を示さなければなりません。

- Idea (30%)
アイデア (30%)
- Strategy (20%)
戦略 (20%)
- Execution (20%)
実施内容 (20%)
- Results (30%)
結果 (30%)

Each campaign/set of execution constitutes one entry.
キャンペーン/実施内容ごとに1エントリーと数えます。

| COMMERCE LOTUS NEW コマーシャル・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|--|
| CM01 eCommerce Websites CM01 eコマース Web サイト Creatively utilisation of websites to drive business sales. ビジネスの販売量を促進するための Web サイトの創造的活用。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| CM02 Social Commerce CM02 ソーシャル・コマース Creatively utilisation of online social platforms to drive business sales. ビジネスの販売量を促進するためのオンラインのソーシャルプラットフォームの創造的な活用。 | |
| CM03 mCommerce CM03 mコマース Creatively utilisation of application of mobile commerce to drive business sales. This may include, but not limited, to apps, wallets, reward/loyalty programs. ビジネスの販売量を促進するためのモバイルコマースのアプリケーションの創造的活用。これには、アプリ、ウォレット、報酬 / ロイヤルティ・プログラムなどが含まれますが、これらに限定されるものではありません。 | |
| CM04 Customer Targeting CM04 カスタマー・ターゲティング Campaign that creatively and effectively target, engage, or retain consumers to enhance their experience and drive business sales including relevant content, promotions, incentives, etc. その経験を強化しビジネスの販売量を促進するため、創造的かつ効果的に消費者をターゲットにし、エンゲージメントを高め、維持するキャンペーンで、関連するコンテンツ、プロモーション、インセンティブなど、消費者体験を向上させ、ビジネスセールスを促進します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter |
| CM05 Entertainment Commerce CM05 エンターテインメント・コマース Campaign that effectively combines entertainment and commerce to create engaging or interactive shopping experience and drive | |

| | |
|--|---|
| <p>business sales. Includes brand partnerships/collaboration with celebrities and influencers, engaging content, livestream, gaming, sports, music, etc.</p> <p>エンターテインメントとコマースを効果的に組み合わせて、魅力的でインタラクティブなショッピング体験を生み出し、ビジネスの売上を促進するキャンペーン。セレブリティやインフルエンサーとのブランド・パートナーシップ/コラボレーション、魅力的なコンテンツ、ライブ配信、ゲーム、スポーツ、音楽など。</p> | <p>クライアントの推薦文</p> <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| <p>CM06 Sustainable Commerce CM06 サステナブル・コマース</p> <p>Application of environmentally friendly and sustainable commerce practices including use of sustainable/recycled materials for products or packaging, eco-friendly supply chain and logistics, waste management and recycling practices, use of clean energy, etc. 環境に配慮した持続可能な商業慣行の適用。これには、製品や梱包に持続可能なリサイクル材料を使用すること、環境に配慮したサプライチェーンと物流、廃棄物管理とリサイクルの実践、クリーンエネルギーの使用などが含まれます</p> | |
| <p>CM07 In-Store Experiences CM07 インストア・エクスペリエンス</p> <p>In-store communications including product & shelf display, in-store merchandising & promotion, pop-up stores, events, sampling, etc. that drive business sales. ビジネスの売り上げを促進するための、プロダクト&シェルフ・ディスプレイ、インストア・マーチャндаイジング & プロモーション、ポップアップ・ストア、イベント、サンプリング等を含むインストア・コミュニケーション。</p> | |
| <p>CM08 Use of Technology CM08 技術の使用</p> <p>Creative utilisation of existing or new technology including new realities (AI, VR, AR, MR, XR), geolocation technology (RFID, NFC, GPS), robotics, gadgets or electronics, voice activated technology and interactive technology etc. to enhance the consumer experience and drive business sales. 消費者の体験を強化しビジネスの販売を促進する、新しい現実(AI、VR、AR、MR、XR)、地理位置情報技術(RFID、NFC、GPS)、ロボット、ガジェット、電子機器、音声起動テクノロジー とインタラクティブテクノロジー、既存または新しいテクノロジーの創造的活用。</p> | |
| <p>CM09 User Experience CM09 ユーザー体験</p> <p>Creative utilisation that enhances the consumer journey including websites, apps, wallets, reward & loyalty programs, UI, UX, functional design, etc. to drive business sales. ビジネスの販売量を促進するためのコンシューマー・ジャーニーを強化するウェブサイト、アプリ、ウォレット、報酬&ロイヤルティ・プログラム、UI、UX、デザインの機能性などを含む創造的活用。</p> | |
| <p>CM10 Innovative Commerce CM10 革新的コマース</p> <p>Innovative and inventive use of new or existing platforms, technology, or channels to drive business sales ビジネスの販売量を促進するための新たな、または既存のプラットフォーム、テクノロジー、チャネルの革新的かつ独創的な活用。</p> | |
| <p>CM11 Integrated Commerce CM11 インテグレートッド・コマース</p> <p>Effective and seamless utilisation and integration of multiple platforms, technology, or channels. 複数のプラットフォーム、テクノロジー、チャネルの効果的かつシームレスな活用と統合。</p> | |



RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

CM12 Resilience Through Creativity

CM12 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required**必須**

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional**オプション**

- URL
- URL

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRCM Lotus Roots

LRCM ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required**必須**

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional**オプション**

- URL
- URL

DESIGN LOTUS

デザイン・ロータス

Design Lotus awards works of design craftsmanship where the design elevates the brand communication objectives. デザイン・ロータスは、ブランド・コミュニケーションの目的達成を推進すべく、クラフトマンシップが発揮されたデザイン作品に対して贈られます。

The decision of the Juries on Design Lotus winner will be based on the following criteria:

審査員がデザイン・ロータスを審査する際の基準と配点は以下の通りです:

Design-based with no Functionality**機能性に関連しないデザイン作品**

| | |
|----------------------------------|-------|
| Creativity/Idea/Insight | (40%) |
| クリエイティビティ／アイデア／インサイト | (40%) |
| Execution & Craft | (30%) |
| 制作物と技術 | (30%) |
| Brand Engagement & Justification | (30%) |
| ブランド・エンゲージメントと根拠 | (30%) |

Design-based with Functionality**機能性に関連するデザイン作品**

| | |
|----------------------------------|-------|
| Creativity/Idea/Insight | (30%) |
| クリエイティビティ／アイデア／インサイト | (30%) |
| Execution & Craft | (30%) |
| 制作物と技術 | (30%) |
| Brand Engagement & Justification | (20%) |
| ブランド・エンゲージメントと根拠 | (20%) |

| | |
|---------------|-------|
| Functionality | (20%) |
| 機能性 | (20%) |

Each campaign/set of execution constitutes one entry.

キャンペーン/実施内容ごとに 1 エントリーと数えます。

| DESIGN LOTUS デザイン・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| DE01 New Brand Identity DE01 ニューブランド・アイデンティティ Design a new brand or corporate identity for any product, service or organisation. あらゆる製品、サービス、組織の新しいブランドまたはコーポレート・アイデンティティのデザイン。 Note: Work cannot be entered into both New Brand Identity (DE01) and Rebrand of an existing Brand (DE02). 注: ニューブランド・アイデンティティ (DE01) とリブランド・オブ・エグジスティング・ブランド (DE02) の両方に作品をエントリーすることはできません。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| DE02 Rebrand of an Existing Brand DE02 リブランド・オブ・エグジスティング・ブランド Rebrand of an existing brand identity for any product, service or organisation. あらゆる既存の製品、サービス、組織のリブランディング。 | Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |
| DE03 Product Design: Consumer Products DE03 プロダクト・デザイン: コンシューマー・プロダクト Design that appropriately enhances the brand value and experience. Criteria for consideration includes how the scale of the creative idea and execution fits the scale of the problem; how the idea works for the particular brand, production execution, and the form and functionality of the design. ブランド価値を適切に引き上げ、ブランド体験を豊かにする作品。審査基準には、プロダクトの持つ課題とクリエイティブ・アイデア／実作品のスケールが釣り合うかどうか; そしてアイデアが特定のブランド、実施物、デザインの形式や機能性に作用するかどうか、が含まれます。 | |

| | |
|---|--|
| <p>DE04 Product Design: Innovative & Sustainable Design DE04 プロダクト・デザイン:イノバティブ&サステナブル・デザイン</p> <p>Design that addresses social and/or environmental issues, introduces long term solutions, and raises the standard and quality of life. Include environmental and sustainable energy, education, health, disaster relief, etc. solutions. 社会や環境に関する問題を提起し、長期ソリューションを紹介し、生活の水準・質を上げるデザイン。環境問題、持続可能エネルギー、教育、健康、災害復旧等に関するソリューションを含みます。</p> | |
| <p>DE05 Packaging Design DE05 パッケージング・デザイン</p> <p>Packaging design of physical products used for promotion, sales, or displays. プロモーション、販売、またはディスプレイに使用される物理的製品のパッケージデザイン。</p> | |
| <p>DE06 Brand Collateral & Publications DE06 ブランド・コラテラル&パブリケーション</p> <p>Physical materials e.g. direct mail, calendars, flyers, leaflets, tickets, postcards, invitations, greetings cards, books, magazines, reports, catalogues, brochures, press kits, etc. 物理的資料 例、ダイレクトメール、カレンダー、フライヤー、リーフレット、チケット、ポストカード、招待状、グリーティング・カード、書籍、雑誌、レポート、カタログ、ブローチャー、プレスキットなど。</p> <p><u>Note:</u> E-Book is not eligible for submission into DE06, but it can be submitted to DE15: Digital & Interactive Design. <u>注:</u> 注:E-ブックは DE10 へのエントリー対象外ですが、DE15:デジタル&インタラクティブ・デザインへのエントリーが可能です。</p> | |
| <p>DE07 Poster DE07 ポスター</p> <p>Design of the poster which must be a poster format. Single poster or campaign constitutes one entry. ポスターのフォーマットで制作されたデザイン。デジタル・ポスターは対象外です。1 枚のポスターないし 1 キャンペーンで 1 エントリーとなります。</p> <p><u>Note:</u> Digital poster is not eligible for submission into DE07, but can be submitted into DE15: Digital & Interactive Design. <u>注:</u> 注: デジタルポスターは DE07 へのエントリー対象外ですが、DE15: デジタル&インタラクティブ・デザインへのエントリーが可能です。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mounted Presentation Board or Mounted Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image or Digital Image デジタル・プレゼンテーション画像またはデジタル画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DE08 Type Design DE08 タイプ・デザイン</p> <p>Design and creation of new typefaces including font styles and font families. フォントスタイルやフォントファミリーなど、新しいタイプフェイスのデザインと作成。</p> | <p><u>Optional</u> オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) |
| <p>DE09 Illustration DE09 イラストレーション</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |

| DESIGN LOTUS デザイン・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| DE10 Self-Promotion DE10 セルフ・プロモーション Design of collateral, souvenir, products, etc. for own agency/company's or client's promotion. 自身の代理店/会社またはクライアントのプロモーションのためのコラテラル、土産、製品などのデザイン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Mounted Presentation Board or Mounted Board 掲出されたプレゼンテーション・ボードまたは掲出されたボード Digital Presentation Image or Digital Image デジタル・プレゼンテーション画像またはデジタル画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |
| DE11 Point of Sale: Small Scale DE11 ポイント・オブ・セール: スモール・スケール In-store communications including product & shelf display, in-store merchandising, signage, poster, POS communication, structural graphics, retail bags & boxes, etc. designed to drive sales at point of purchase. 購入ポイントで販売量を促進するためデザインされたプロダクト & シェルフ・ディスプレイ、インスタ・マーチャндаイジング、サイネージ、ポスター、POS コミュニケーション、立体グラフィックス、リテール・バッグ & ボックスなど。 | |
| DE12 Point of Sale: Large Scale DE12 ポイント・オブ・セール: ラージ・スケール Permanent or temporary construction including retail & specialist stores, pop-up stores, installations, etc. at point of purchase. 購入ポイントの小売店・専門店、ポップアップストア、インスタレーションなどの、永続的または一時的な建築。 | |
| DE13 Motion Design DE13 モーション・デザイン Motion graphics, video, moving images, animation. モーション・グラフィックス、ビデオ、ムービング・イメージ、アニメーション。 | |
| DE14 Exhibitions, Events & Public Environment DE14 展示会、イベント、公共の環境 Exhibitions, installations, festivals, events, expos, trade fairs, galleries & museums, office & residential spaces, transportation & transit spaces. 展示会、インスタレーション、フェスティバル、イベント、エキスポ、見本市、 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Work オリジナル作品 Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) |
| DE14 Exhibitions, Events & Public Environment DE14 展示会、イベント、公共の環境 Exhibitions, installations, festivals, events, expos, trade fairs, galleries & museums, office & residential spaces, transportation & transit spaces. 展示会、インスタレーション、フェスティバル、イベント、エキスポ、見本市、 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board |

| | |
|--|---|
| 美術館／博物館、オフィス／居住空間、輸送／トランジット空間。 | 掲出されたプレゼンテーションボード <ul style="list-style-type: none"> • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| DE15 Digital & Interactive Design DE15 デジタル&インタラクティブ・デザイン Design created for the digital platform to enhance customer journey and experience. Includes static graphic, icon, websites, microsites, digital publications, apps and digital installations. カスタマー・ジャーニーと体験を促進するデジタル・プラットフォームに対応するように制作されたデザイン。静止画グラフィック、アイコン、Web サイト、マイクロ・サイト、デジタル出版物、アプリ、デジタル・インストールなどです。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 |
| DE16 Social Related Design NEW DE16 ソーシャル関連デザイン 新設 Design that utilises social platforms including social media platforms, networking sites, social activities, etc. ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャル・アクティビティなどのソーシャル・プラットフォームを活用したデザイン。 | <ul style="list-style-type: none"> • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> • URL URL |
| DE17 Innovative Design NEW DE17 イノバティブ・デザイン 新設 Innovative design that redefines or explores inventive ways to design including new form & function, innovative material, or new approach with design at its core. イノバティブ・デザインは、新しいフォーム&機能、革新的な素材、またはそのコアとなるデザインによる新しいアプローチなど、独創的なデザイン方法を再定義または探求します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 |
| DE18 Integrated Design Campaign DE18 インテグレートッド・デザイン・キャンペーン Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple mediums. 複数のメディアを効果的かつシームレスに活用するキャンペーン。 | <ul style="list-style-type: none"> • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分) |

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

DE19 Resilience Through Creativity

DE19 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required必須

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optionalオプション

- URL
URL
- Original Work
オリジナル作品
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

MATERIALS

LRDE Lotus Roots

LRDM ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

Required必須

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optionalオプション

- URL
URL
- Original Work
オリジナル作品
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

DIGITAL CRAFT LOTUS

デジタル・クラフト・ロータス

The Digital Craft Lotus awards technological craftsmanship, where design and function enhance user experience using digital elements and capabilities. The decision of the juries will focus on the creative idea, craftsmanship in its execution and user experience.

デジタル・クラフト・ロータスは、デザインと機能がユーザー体験を強化し、あるいはデジタル要素をうまく利用した、テクノロジーにおけるクラフトマンシップの価値に対して贈られます。審査員団は、実施内容およびユーザー体験における創造的なアイデアとクラフトマンシップに重点を置いて審査・決定します。

Each campaign/set of execution constitutes one entry.
キャンペーン/実施内容ごとに 1 エントリーと数えます。

| DESIGN Overall creative aesthetic value of the work. デザイン 作品全体の美的価値 | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| CD01 User Interface (UI) CD01 ユーザー・インターフェース (UI) デジタル・プラットフォームにおける、ユーザー・インターフェースのデザイン表示および全体的なユーザー体験を通じた消費者との交流によるブランド価値の最適化。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| CD02 Video & Moving Image CD02 ビデオ & 動画 Online video, moving images, motion graphics, video, animation that enhance the user experience. ユーザー体験を強化するためのオンライン・ビデオや動画、モーション・グラフィックス、ビデオ、アニメーション。 | |
| CD03 Digital Illustration CD03 デジタル・イラストレーション Digital Illustration utilised creatively for the digital platform, including 3D modeling, to enhance the user experience. ユーザー体験を強化するために、3D モデリングを含むデジタル・プラットフォーム上で、クリエイティブな方法で活用されたデジタル・イラストレーション。 | |
| CD04 Digital Image Design CD04 デジタル・イメージ・デザイン Digital image design, including photography, artwork, image manipulation, utilised creatively to enhance the user experience. ユーザー体験を強化するためにクリエイティブな方法で活用された、写真、アートワーク、イメージ・マニピュレーション (加工) を含むデジタル・イメージ。 | |
| CD05 Music & Sound Design CD05 音楽 & サウンド・デザイン Music or Sound Design, including branded music and sound design, utilised creatively to enhance the user experience. ユーザー体験を強化するためにクリエイティブな方法で活用された、ブランド化された音楽またはサウンド・デザイン。 | |
| CD06 Overall Aesthetic Design CD06 全体的なデザインの美しさ The overall aesthetic design that enhances the user experience. ユーザー体験を強化する、作品全体のデザインの美しさ。 | |
| FUNCTION Practicality, Functionality & Performance of the work. 機能 作品の実用性、機能性およびパフォーマンス | MATERIALS 提出資料 |

| | |
|--|--|
| CD07 UX & Journey Design CD07 ユーザー体験&ジャーニー・デザイン How the design fluidly results in the overall cohesive interactive user experience with focus on functionality. 作品のデザインがどのように、全体として統一感があり双方向のユーザー体験に結実しているかを、機能性に重点を置いて評価します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| CD08 Native & Built-In Feature Integration CD08 ネイティブ&ビルトイン・フィーチャー・インテグレーション Creative utilisation of built-in and existing integral features of a digital device such as mobile, tablet, desktop, laptop, or other digital device including built-in cameras, microphones, touchscreens, Bluetooth, mobile sensors, GPS, etc. モバイル、タブレット、デスクトップ、ラップトップ、あるいはビルトイン・カメラ、マイク、タッチスクリーン、ブルートゥース、モバイル・センサー、GPS などの各種デジタル機器・装置における、組み込み型および既存の一体型フィーチャー(機能)を創造的に活用した作品。 | |
| CD09 Experience Design: Multi-Platform CD09 体験デザイン: マルチプラットフォーム Immersive digital experiences (include both large and small scales) and events designed to engage and/or interact with consumers such as VR, AR, digital installations, motion chairs, multi-screen and multi-dimensional experiences. VR、AR、デジタル・インストール、モーション・チェア、マルチ・スクリーン/マルチ・ディメンショナル体験などを含む、没入型のデジタル体験(大規模、小規模の両方を含む)やイベント。 | |
| CD10 Overall Functional Design CD10 全体的なデザインの機能性 The overall excellence in performance and functionality. 全体としてパフォーマンスおよび機能性に優れた作品。 | |

TECHNOLOGY

All digital entries including mobile can be entered multiple times in this section: The jury will consider the value of the applied technology as a platform for creative digital content and how it is executed to enhance the user experience.

テクノロジー

モバイルを含むすべてのデジタル作品は、本カテゴリーに複数回のエントリーが可能です。審査員団は、クリエイティブ・デジタル・コンテンツのプラットフォームに应用されたテクノロジーの価値と、それがユーザー体験強化のためにどのように実行されたのかを評価の対象とします。

CD11 Innovative Use of Technology

CD11 テクノロジーの革新的な活用

Campaign that innovatively utilises existing or new technology including new realities (AI, VR, AR, MR, XR), geolocation technology (RFID, NFC, GPS), robotics, gadgets or electronics, wearable technology, voice activated technology and interactive technology etc. to enhance the user experience and/or brand communication.

消費者の体験を強化および/またはビジネスの販売を促進する、新しい現実(AI、VR、AR、MR、XR)、地理位置情報技術(RFID、NFC、GPS)、ロボット、ガジェット、電子機器、ウェアラブル・テクノロジー、音声起動テクノロジー、インタラクティブ・テクノロジーなど、既存または新しいテクノロジーを革新的に活用するキャンペーン。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

DATA

All digital entries including mobile can be entered multiple times in this section: The jury will consider how data is presented or utilised to enhance brand experience.

データ

モバイルを含むすべてのデジタル作品は、本カテゴリーに複数回のエントリーが可能です。審査員団は、ブランド体験強化のために、いかにデータが提供され、または活用されたのかを評価の対象とします。

CD12 Use of Data**CD12 ユース・オブ・データ**

Campaign that demonstrates and utilises innovative use of data to engage consumers whether through its collection, compilation, development, and/or visualisation to enhance the user experience and/or brand communication.

消費者の体験を強化および/またはビジネスの販売を促進する、消費者とのエンゲージメントを目的として、データの収集、編集、開発および/または可視化といった革新的な活用を実行したキャンペーン。

MATERIALS**提出資料****Required****必須**

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY**レジリエンス・スルー・クリエイティビティ****CD13 Resilience Through Creativity****CD13 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ**

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS**提出資料****Required****必須**

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

Client Endorsement Letter

クライアントの推薦文

Optional**オプション**

Original Work
オリジナル作品

LOTUS ROOTS**ロータス・ルーツ****LRCD Lotus Roots****LRCD ロータス・ルーツ**

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS**提出資料****Required****必須**

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional**オプション**

- Original Work
オリジナル作品

DIGITAL & SOCIAL LOTUS

デジタル&ソーシャル・ロータス

The Digital & Social Lotus awards creative utilisation of the digital and social media platforms as well as its tools and capabilities to engage and enhance the consumer experience.

デジタル&ソーシャル・ロータスは、消費者のエンゲージメント体験を強化するため、デジタルおよびソーシャル・プラットフォームやそのツールと能力の創造的活用にご応募いただけます。

The decision of the juries will focus on the creative idea, execution and consumer engagement.

審査員団は、実施内容およびユーザー体験における創造的なアイデア、実施内容および消費者エンゲージメントに重点を置いて審査・決定します。

- The same work can only be entered ONCE in Film & Series (DI02-DI04)
ひとつの作品は、動画&シリーズ(DI02-DI04)に1度だけエントリーができます。
- Each campaign/set of execution constitutes one entry
キャンペーン/実施内容ごとに1エントリーと数えます。

WEBSITE

A single website or microsite. If the work consists of more than 1 digital platform, please submit to the Integrated Digital & Social Campaign (DI16).

Web サイト

単一の Web サイトまたはマイクロサイト。作品が複数のデジタル・プラットフォームにまたがる場合は、インテグレート・デジタル&ソーシャル・キャンペーン(DI16)にエントリーして下さい。

DI01 Website

DI01 Web サイト

A single website including main site, microsites and short-term microsites. Includes websites for products, services, and corporations. メイン・サイト、マイクロ・サイト、短期間のキャンペーン・サイトを含む、単一 Web サイト。製品、サービス、および企業の Web サイトなどです。

MATERIALS

提出資料

Required必須

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

FILM & SERIES

Note: Can select only one sub-category under Film & Series.

DI02 Social Film

DI02 ソーシャル・フィルム

Film specifically created for social platforms for widespread sharing. Juries will take into account the number of views. 広くシェアするためにソーシャルプラットフォーム用に特に作成された動画。審査員は、ビュー数を考慮します。

DI03 Social Film Series

DI03 ソーシャル・フィルム・シリーズ

Film series specifically created for social platforms for widespread sharing. Juries will take into account the number of views. 広くシェアするためにソーシャルプラットフォーム用に特に作成された動画シリーズ。審査員は、ビュー数を考慮します。

Note: all episodes should be uploaded in a single video file with 3 seconds black/color between each episode

注意: 全エピソードは、1つのビデオファイルにアップロードし、各エピソードの間に3秒の黒み/カラーを挟んでください

MATERIALS

提出資料

Required必須

- URL
URL
- Original Film
オリジナル動画
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

オプション

プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)

DI04 Interactive Film

DI04 インタラクティブ動画

Interactive film that allows users to control, customize or alter the course of their experience.

ユーザー自身が体験をコントロール、カスタマイズまたは改変できるインタラクティブ動画。

SOCIAL **NEW**

Work will be judged specifically on how well the social platform been used on its execution.

ソーシャル **新設**

応募作品は、どのようにソーシャル・プラットフォームが上手に活用されているかに、特に重点を置いて審査されます。

MATERIALS

提出資料

DI05 Community Engagement & Management

DI05 コミュニティ・エンゲージメント&マネジメント

Campaign that effectively utilises social media platforms, networking sites, social activities, etc. to target, build, engage, or maintain online communities to build and enhance consumers relationship with the brand.

ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティなどをして、ターゲットを絞り、構築し、オンラインコミュニティにエンゲージしたり、維持したりして、ブランドと消費者との関係を構築し強化するキャンペーン。

DI06 Real-time Response

DI06 リアルタイム・レスポンス

Campaign that effectively utilises social media platforms, networking sites, social activities, etc. to call for real-time response and social engagement.

ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティなどを効果的に活用して、リアルタイムの応答やソーシャルエンゲージメントを求めるキャンペーン

DI07 Use of Data

DI07 ユース・オブ・データ

Campaign that effectively utilises data and insights on social platforms to engage consumers socially to enhance their relationship with the brand.

ソーシャルプラットフォーム上のデータとインサイトを効果的に活用して、消費者を社会的にエンゲージさせ、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。

DI08 Brand Storytelling

DI08 ブランド・ストーリーテリング

Campaign that effectively engages consumers on social platforms through storytelling to enhance consumer relationship with the brand.

ストーリーテリングを通じて消費者をソーシャルプラットフォームに効果的にエンゲージさせ、ブランドとの消費者関係を強化するキャンペーン。

Required 必須

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

SOCIAL NEW

Work will be judged specifically on how well the social platform been used on its execution.

ソーシャル 新設

応募作品は、どのようにソーシャル・プラットフォームが上手に活用されているかに、特に重点を置いて審査されます。

MATERIALS

提出資料

DI09 Use of Technology

DI09 技術の使用

Campaign that effectively utilises technology including new realities (AI, VR, AR, MR, XR), voice activation and interactive technology, etc. to engage consumers on social platforms and enhance their relationship with the brand.

新しい現実 (AI, VR, AR, MR, XR)、音声起動、インタラクティブテクノロジーなどのテクノロジーを効果的に活用して、消費者を社会的にエンゲージさせ、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。

DI10 Use of Influencer

DI10 ユース・オブ・インフルエンサー

Campaign that effectively utilises talents, celebrities, influencers, KOLs, creators, etc. on social platforms to engage consumers and enhance their relationship with the brand.

ソーシャルプラットフォームでタレント、セレブリティ、インフルエンサー、KOL、クリエイターなどを効果的に活用して、消費者をエンゲージさせ、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。

DI11 User Generated Content

DI11 ユーザー・ジェネレーテッド・コンテンツ

Campaign that effectively engages consumers to participate and collaborate with the brand on social platforms to enhance their relationship.

ソーシャルプラットフォームで消費者をエンゲージさせ、ブランドに参加し、共同作業を行うことで、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。

DI12 Social Commerce

DI12 ソーシャル・コマース

Campaign that effectively utilises social platforms to drive sales.

販売量を促進するため、ソーシャルプラットフォームを効果的に活用するキャンペーン。

DI13 Content Placement

DI13 コンテンツ配置

Campaign that effectively manages content placement on social platforms to engage consumers and enhance their relationship with the brand.

ソーシャルプラットフォーム上のコンテンツ配置を効果的に活用して、消費者を社会的にエンゲージさせ、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。

DI14 Social Purpose

DI14 社会的目的

Campaign that effectively utilises social media platforms, networking sites, social activities, etc. to call for social engagement or action for a social cause.

ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティなどを効果的に活用して、社会的理由のためソーシャルエンゲージメントや活動を求めるキャンペーン。

DI15 Innovative Use of Social

DI15 ソーシャルの革新的使用

Campaign that creatively and innovatively utilises social media platforms, networking sites, social activities, online communities, etc. to engage consumers and enhance their relationship with the brand.

ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティ、オンラインコミュニティなどを創造的かつ革新的に活用して、

Required

必須

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

| | |
|---|--|
| 消費者との関わりを深め、ブランドとの関係を強化するキャンペーン。 | |
| DI16 Integrated Digital & Social Campaign DI16 インテグレート・デジタル&ソーシャル・キャンペーン Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple social platforms/channels 複数のソーシャルプラットフォーム/チャネルを効果的かつシームレスに活用するキャンペーン。 | |

| RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| DI17 Resilience Through Creativity DI17 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand. ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション Original Work オリジナル作品 |

| LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| LRDI Lotus Roots LRDI ロータス・ルーツ This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture. ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Cultural Context Explanation 文化的側面からの解説 • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 r Optional Original Work |

DIRECT LOTUS

ダイレクト・ロータス

Direct Lotus goes beyond the ambit of traditional direct marketing to encompass all or any kind communication where it is possible to deliver measurable results in the consumer as well as business to business marketing.

ダイレクト・ロータスは、トラディショナルなダイレクト・マーケティングの範疇を超えて、消費者およびビジネス・トゥ・ビジネス (B2B) に関する、計測可能な結果を出せるあらゆるコミュニケーションを対象とします。

Direct medium can be used individually or in combination where there is a simple and clear method to measure success.

成果を測定できるシンプルで明確な方法があれば、ダイレクト媒体を個別にあるいは組み合わせて使用できます。

The key to successful Direct communication is "targeted relationship" with measurable results.

ダイレクト・コミュニケーションの鍵は「ターゲット・リレーションシップ」と計測できる成果です。

The decision of the Juries on Direct Lotus winner will be based on 5 criteria and weighted as follow:

審査員がダイレクト・ロータスを審査する際の 5 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity/Idea/Insight (40%)
クリエイティビティ/アイデア/インサイト (40%)
- Strategy (10%)
戦略 (10%)
- Execution & Craft (20%)
実施内容と技術 (20%)
- Results (20%)
結果 (20%)
- Creative Targeting (10%)
クリエイティブ・ターゲティング (10%)

Each campaign/set of execution constitutes one entry.

キャンペーン/実施内容ごとに 1 エントリーと数えます。

| DIRECT LOTUS ダイレクトロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| DM01 Mailing DM01 郵便物 One-dimensional and multi-dimensional mailing including greeting cards, inserts, samples and pop-ups where there are clear and measurable results. グリーティング・カード、インサート類、サンプル/ポップアップメールを含む、明確で計測可能な結果が出せる平面および立体郵便物。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード |
| DM02 Low Budget Campaign DM02 ロウ・バジェット・キャンペーン Best creative use of direct with production budget of below USD 1 per item, excluding agency fee. 制作単価がエージェンシー手数料を除いて 1 米ドル未満の優れた作品。 | <ul style="list-style-type: none"> • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |
| DM03 Film & Audio DM03 フィルム&オーディオ Film developed for TV, cinema, web, mobile, or outdoor and all kinds of communication developed for radio or other use of audio media includes radio spots, DJ mentions, radio promos, etc. where there are clear and measurable results. | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) |

| | |
|--|---|
| <p>明確で計測可能な結果が出せる、テレビ、映画、Web、モバイルまたはアウトドア向けに制作された動画作品、あるいはラジオその他のオーディオ・メディアのために制作されたラジオ・スポット、DJ の話、ラジオ・プロモーションなど。</p> | <p>プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)</p> <ul style="list-style-type: none"> Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| <p>DM04 Print & Conventional Outdoor DM04 プリント&コンベンショナル・アウトドア</p> <p>Printed and outdoor communication, where there is a direct call to action and measurable results. Includes magazines, newspapers, posters, billboards, etc. 直接行動喚起し、計測可能な結果が出せる、印刷作品あるいは在来型アウトドア・コミュニケーション作品。を含む雑誌、新聞、ポスター、ビルボード等などが含まれます。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DM05 Ambient: Small Scale DM05 アンビエント: スモール・スケール</p> <p>Use of the surrounding area or environment where there are clear and measurable results. Small scale includes glasses, napkins, beer mats, ashtrays, petrol pumps, flyers, stickers, signage, etc. 近隣の地域や環境を利用し、直接行動喚起し、計測可能な結果が出せる作品。スモール・スケール (小規模) には、グラス、ナプキン、ビアマット、灰皿、給油ポンプ、フライヤー、ステッカー、サイネージなどが含まれます。</p> <p>Note: 'Small Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution. 注: 注: “スモール・スケール”とは作品自体のサイズを指します。数量や配布規模を指しません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |

| DIRECT LOTUS ダイレクトロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| <p>DM06 Ambient: Large Scale DM06 アンビエント: ラージ・スケール</p> <p>Use of the surrounding area or environment where there are clear and measurable results. Large scale includes supersized and non-standard shaped sites, floor media, events, live stunts, etc. 近隣の地域や環境を利用し、直接行動喚起し、計測可能な結果が出せる作品。ラージ・スケールには、超大型で標準外の形状の土地、床メディア、イベント、ライブ・スタント等が含まれます。</p> <p>Note: 'Large Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution. 注: "ラージ・スケール"とは作品自体のサイズ／スケールを指します。数量や配布規模を指しません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DM07 Online & Digital Platforms DM07 オンライン & デジタル・プラットフォーム</p> <p>Use of online and digital platforms including websites, microsites, banners ads, eDMs, messaging, widgets, games, search engine and viral campaigns where the activities have clear and measurable results. Web サイト、マイクロ・サイト、Web バナー広告、eDM、メッセージング、ウィジェット、ゲーム、検索エンジン、バイラル・キャンペーンなどを含むオンラインやデジタルプラットフォームを使用したアクティビティが、明確で計測可能な結果が出せる作品。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DM08 Use of Social Media Platforms DM08 ユース・オブ・ソーシャル・メディア・プラットフォーム</p> <p>Use of social platforms including social media platforms, networking sites, social activities, streaming platforms, online communities, blogs, etc. with clear and measurable results. 明確で測定可能な結果を出すソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティ、ストリーミングプラットフォーム、オンラインコミュニティ、ブログなどのソーシャルプラットフォームの利用。</p> | <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| <p>DM09 Mobile & Devices DM09 モバイル & デバイス</p> <p>Use of technology for mobile and portable devices including mobile applications, widgets, MMS/SMS, Bluetooth and geolocation technology (RFID, NFC, GPS), QR codes, etc. with clear and measurable results. 明確で測定可能な結果を出す、携帯やその他のポータブルデバイスに使用されるモバイル・アプリ、ウィジェット、MMS/SMS、ブルートゥース、ジオロケーション・テクノロジー (RFID, NFC, GPS)、QR コードなどの技術の利用。</p> | |
| <p>DM10 Real-time Response NEW DM10 リアルタイム・レスポンス 新設</p> <p>Use of direct marketing tools and activities to target consumers to call for real-time response with clear and measurable results. 明確で測定可能な結果を出すリアルタイムの応答を求める、消費者をターゲットにしたダイレクト・マーケティング・ツールとアクティビティの利用。</p> | |
| <p>DM11 User Generated Content DM11 ユーザー・ジェネレーテッド・コンテンツ</p> <p>Use of direct marketing tools and activities to engage consumers with clear and measurable consumer engagement, participation, and/or brand collaboration. 明確で測定可能な消費者エンゲージメント、参加、および/またはブランドコラボレーションに消費者をエンゲージさせるダイレクト・マーケティング・ツールとアクティビティの利用。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board |

| | |
|--|--|
| | <p>掲出されたプレゼンテーションボード</p> <ul style="list-style-type: none"> Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DM12 Immersive Experiences & Technology DM12 没入型体験&テクノロジー</p> <p>Immersive digital experiences and use of technology that engages consumers including apps, games, digital installations, multi-dimensional experiences, facial recognition, mapping, voice activation technology, interactive technology, new realities (AI, VR, AR, MR, XR), and geolocation technology (RFID, NFC, GPS), etc. 消費者を引き付ける没入型デジタル体験とテクノロジーの利用には、アプリ、ゲーム、デジタルインスタレーション、多次元体験、顔認識、マッピング、音声起動テクノロジー、インタラクティブテクノロジー、新しい現実 (AI、VR、AR、MR、XR)、地理位置情報技術 (RFID、NFC、GPS) などがあります。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| <p>DM13 Field Marketing DM13 フィールド・マーケティング</p> <p>Field marketing targeting consumers face-to-face to build relationship with clear and measurable results including shopper marketing campaigns, on ground promotions, events, sampling, door-2-door campaigns, demo, direct sales, etc. 明確で測定可能な結果を出す、消費者をターゲットとした対面で関係を築くフィールド・マーケティングには、ショッパー・マーケティング・キャンペーン、オン・グラウンド・プロモーション、イベント、サンプリング、戸別訪問、ダイレクト・セールスなどが含まれます。</p> | <p>必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>DM14 Direct Campaign for Retention/Loyalty DM14 ダイレクト・キャンペーン・フォー・リテンション/ロイヤルティ</p> <p>Campaign that targets consumers to establish/maintain relationships with the brand or drive consumer loyalty for the brand. 消費者がブランドと関係を作る/維持することやブランドへの消費者のロイヤルティを促進するためのキャンペーン。</p> <p>Note: Entrants must indicate how the campaign successfully retain consumer loyalty (eligibility period: past 2 years). 注: 応募者は、キャンペーンが消費者のロイヤリティを維持したことを示さなければなりません (対象期間: 過去 2 年間)。</p> | |
| <p>DM15 Direct Campaign for Launch/Re-Launch DM15 ロンチ/再ロンチのためのダイレクト・キャンペーン</p> <p>Campaign created to launch or re-launched a brand, product or service. ブランド、製品またはサービスのロンチまたは再ロンチのためのキャンペーン。</p> | |

DIRECT LOTUS ダイレクトロータス

DM16 Use of Data

DM16 ユース・オブ・データ

Campaign that effectively utilises data to identify, profile and target specific consumers to engage and build relationships with consumers with clear and measurable results.

明確で測定可能な結果を出し、特定の消費者を消費者にエンゲージし関係を構築するため特定し、プロファイルし、ターゲットとするために、データを効果的に活用しているキャンペーン。

DM17 Use of Games **NEW**

DM17 ユース・オブ・ゲーム **新設**

Campaign that effectively utilises gaming including online games, mobile games, in-game experiences, simulations tokens, puzzles, etc. to target specific consumers to engage consumers with clear and measurable results.

明確で測定可能な結果を消費者に提供するために、特定の消費者をターゲットにした、オンラインゲーム、モバイルゲーム、ゲーム体験、シミュレーショントークン、パズルなど、効果的にゲームを活用するキャンペーン。

DM18 Integrated Direct Campaign

DM18 インテグレートッド・ダイレクト・キャンペーン

Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple mediums/channels. Entries should include details of measurable results of the campaign.

複数のメディア／チャンネルを効果的かつシームレスに活用しているキャンペーン。エントリー作品には、キャンペーンの計測結果の詳細を含んでいなければなりません。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional オプション

- URL
URL

Required 必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional オプション

- URL
URL
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

DM19 Resilience Through Creativity

DM19 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューション

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

はブランドと直接つながっていても構いません。

- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional
オプション

- URL
URL
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分)

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRDM Lotus Roots

LRDM ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- URL
URL
- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分)

EFFECTIVE LOTUS

エフェクティブ・ロータス

The Effective Lotus awards works that are not only creative, but also have significant and measurable impact. エフェクティブ・ロータスは、クリエイティブであるだけでなく、重要で測定可能な影響を与える作品に贈られます。

The decision of the Juries on Effective Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow: 審査員がエフェクティブ・ロータスを審査する際の 4 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity/Idea/Insight (30%)
クリエイティビティ／アイデア／インサイト(30%)
- Strategy (15%)
戦略(15%)
- Execution (15%)
実施内容(15%)
- Results (40%)
結果(40%)

Each campaign/set of execution constitutes one entry. キャンペーン/実施内容ごとに 1 エントリーと数えます。

| EFFECTIVE LOTUS エフェクティブ・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| <p>EF01 Campaign Success E01 キャンペーン・サクセス</p> <p>Any and all marketing communications efforts, whether success campaigns or unique efforts within a campaign are eligible to enter. 成功したキャンペーンや独特の試みを行ったキャンペーンなど、あらゆるマーケティング・コミュニケーションがエントリー資格を有します。</p> <p>For unique efforts within a campaign, there must be specific objectives set by the client, which the entrant achieved. 独特の試みをおこなったキャンペーンについては、クライアントが設定した特定の目的が達成されていなければなりません。</p> <p>Note: Entrants must indicate the number/quantity of the increase in results to show campaign effectiveness, not simply a percentage increase of the results to support their entry. 注: 応募者は、キャンペーン効果を示すために、実施の結果増加した具体的な数字・数量を提示しなければなりません(エントリー目的で単に増加率だけを提示するのではなく)。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>EF02 Small Budget E02 スモール・バジェット</p> <p>This is only eligible for any and all marketing communication efforts for campaigns with total budget under USD 200,000 (including all media & production budget). 総予算 20 万米ドル未満(すべての媒体費と製作費を含む)でマーケティング・コミュニケーションを行ったキャンペーンのみがエントリー資格を有します。</p> <p>Note: Entrant must indicate the number/quantity of the increase in results to show campaign effectiveness, not simply a percentage increase of the results of support their entry. Entrant must also clearly indicate a breakdown of the budget. 注: 応募者は、キャンペーン効果を示すために、実施の結果増加した具体的な数字・数量を提示しなければなりません(エントリー目的で単に増加率だけを提示するのではなく)。応募者はまた、予算の内訳を明示しなければなりません。</p> | |

EF03 Long-Term Creativity

EF03 ロング・ターム・クリエイティビティ

Any and all marketing communications efforts which long-term success campaigns are eligible to enter.

長期間にわたり成功を続けるキャンペーンを構成する、あらゆるマーケティング・コミュニケーションが応募資格を有します。

Note: Entrants must indicate how sustained brand effectiveness was achieved as part of a longer term campaign (eligibility period: past 3 years).

注: 応募者は、長期キャンペーンにおいてどのようにブランド有効性が持続されたのかを示さなければなりません(対象期間: 過去 3 年)。

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

EF04 Resilience Through Creativity

E04 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LREF Lotus Roots

LREF ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context.

ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。

Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

ENTERTAINMENT LOTUS

エンターテイメント・ロータス

Entertainment Lotus awards brand-funded creative content and entertainment that is created or co-created seamlessly into a platform to engage consumers.

エンターテイメント・ロータスは、消費者を引き付けるためプラットフォームにシームレスに制作または共同制作された、ブランドが資金を提供するクリエイティブなコンテンツやエンターテインメントに贈られます。

The decision of the Juries on Entertainment Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow:
審査員がエンターテイメント・ロータスを審査する際の 4 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity/Idea/Insight (30%)
クリエイティビティ/アイデア/インサイト(30%)
- Strategy (20%)
戦略 (20%)
- Execution (20%)
実施内容 (20%)
- Results (30%)
結果 (30%)

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| ENTERTAINMENT LOTUS エンターテイメント・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| EN01 Fiction & Non-Fiction Film: Up to 5 minutes EN01 フィクション&ノンフィクション・フィルム:最長 5 分 Branded fiction & non-fiction film, series, documentaries, docuseries, reality film for TV, cinema, online, video-on-demand and streaming platforms. TV、映画、オンライン、ビデオオンデマンド、ストリーミング・プラットフォーム用のブランド・フィクション&ノンフィクション・フィルム、シリーズ、ドキュメンタリー、ドキュシリーズ、リアリティーフィルム。 <i>Note: for series & docuseries, all episodes should be uploaded in a single video file with 3 seconds black/color between each episode</i> 注意: シリーズ&ドキュシリーズでは、全エピソードは、1 つのビデオファイルにアップロードし、各エピソードの間に 3 秒の黒み/カラーを挟んでください。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Original Film オリジナル動画 • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| EN02 Fiction & Non-Fiction Film: 5-30 minutes EN02 フィクション&ノンフィクション・フィルム:5~30 分 Branded fiction & non-fiction film, series, documentaries, docuseries, reality film for TV, cinema, online, video-on-demand and streaming platforms. TV、映画、オンライン、ビデオオンデマンド、ストリーミング・プラットフォーム用のブランド・フィクション&ノンフィクション・フィルム、シリーズ、ドキュメンタリー、ドキュシリーズ、リアリティーフィルム。 <i>Note: for series & docuseries, all episodes should be uploaded in a single video file with 3 seconds black/color between each episode</i> 注意: シリーズ&ドキュシリーズでは、全エピソードは、1 つのビデオファイルにアップロードし、各エピソードの間に 3 秒の黒み/カラーを挟んでください。 | Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) |

| | |
|---|---|
| <p>EN03 Fiction & Non-Fiction Film: Over 30 minutes EN03 フィクション&ノンフィクション・フィルム:30 分以上 Branded fiction & non-fiction film, series, documentaries, docuseries, reality film for TV, cinema, online, video-on-demand and streaming platforms. TV、映画、オンライン、ビデオオンデマンド、ストリーミング・プラットフォーム用のブランド・フィクション&ノンフィクション・フィルム、シリーズ、ドキュメンタリー、ドキュシリーズ、リアリティーフィルム。</p> <p><u>Note:</u> for series & docuseries, all episodes should be uploaded in a single video file with 3 seconds black/color between each episode. 注意: シリーズ & ドキュシリーズでは、全エピソードは、1 つのビデオファイルにアップロードし、各エピソードの間に 3 秒の黒み/カラーを挟んでください。</p> | |
| <p>EN04 Music EN04 音楽 Branded entertainment through music collaboration between a brand and artists to create entertaining content ブランドとアーティストの間の音楽コラボレーションを通じて楽しいコンテンツを制作するブランデッド・エンターテインメント。</p> | <p><u>Required</u> <u>必須</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Original Work or Video Presentation (max. 2 minutes) オリジナル作品またはプレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>EN05 Audio Content EN05 オーディオ/コンテンツ Branded content created for radio, podcasts or other audio platforms. ラジオ、ポッドキャスト、その他オーディオ・プラットフォーム用に制作されたブランデッド・コンテンツ。</p> | <p><u>Optional</u> <u>オプション</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • URL URL |
| <p>EN06 Print & Conventional Outdoor EN06 プリント&コンベンショナル・アウトドア Newspapers, magazines, inserts, trade journals, posters, billboards, etc. 雑誌、新聞、インサート、業界誌、ポスター、ビルボードなど。</p> | <p><u>Required</u> <u>必須</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>EN07 Experiential EN07 エクスペリエンシャル Use of live events that use branded elements to create an experience to the audience includes live stunts, exhibitions, events, expos & trade fairs, festivals, etc. ライブ・スタント、展示会、イベント、エキスポ、見本市、フェスティバルなど、観客のブランド体験を創り出す目的で、ブランド要素を活用したライブイベント。</p> | <p><u>Required</u> <u>必須</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |

| ENTERTAINMENT LOTUS エンターテインメント・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| <p>EN08 Live Broadcast EN08 ライブ放送</p> <p>Live broadcast or online streaming. ライブ放送またはオンラインストリーミング。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p><u>Optional</u> オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Video of broadcast (max. 30 minutes) 放送用ビデオ(最長 30 分) |
| <p>EN09 Digital, Social & Emerging Technology EN09 デジタル、ソーシャル&エマージング・テクノロジー</p> <p>Websites, microsites, online banners, digital marketing, social media platforms, VR, AR, wearable technology, and other emerging technology. Web サイト、マイクロサイト、オンラインバナー、デジタルマーケティング、ソーシャルメディアプラットフォーム、VR、AR、ウェアラブル・テクノロジー、その他のエマージング・テクノロジー。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>EN10 User Generated Content EN10 ユーザー・ジェネレーテッド・コンテンツ</p> <p>Use of content created by consumer whether through collaboration, content creation, or contribution. Use of generated content could be through audience engagement, distribution strategy, or other means. 消費者がコラボレーション、コンテンツ創作、投稿などにより創り出したコンテンツ。オーディエンス・エンゲージメント、ディストリビューション戦略その他の方法による利用。</p> | <p><u>Optional</u> オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> • URL URL |
| <p>EN11 Brand Integration & Sponsorships/Partnerships EN11 ブランド・インテグレーション&スポンサーシップ/パートナーシップ</p> <p>Use of brand integration into an existing platform. Includes brand sponsorship & partnership collaborations. 既存のプラットフォームへのブランド・インテグレーションの利用。ブランド・スポンサーシップ&パートナーシップ・コラボレーションが含まれます。</p> | |
| <p>EN12 Talent/Celebrity EN12 タレント/セレブリティ</p> <p>Strategic collaboration with talents, celebrities, influencers, or KOLs to create content that engages consumers and enhance the brand. Includes fiction & non-fiction films, series, live stunts, exhibitions, events, expos & trade fairs, festivals, etc. 消費者を引き付けブランドを強化するコンテンツを作成する、タレント、セレブリティ、インフルエンサー、または KOL との戦略的なコラボレーション。フ</p> | |

| | |
|--|--|
| <p>イクション&ノンフィクション・フィルム、シリーズ、ライブ・スタント、展示会、イベント、エキスポ、見本市、フェスティバルなど。</p> | |
| <p>EN13 Games EN13 ゲーム Games including apps and online games that engage consumers and enhance the brand. 消費者とエンゲージしブランドを強化する、アプリやオンラインゲームなどのゲーム。</p> | |
| <p>EN14 Sports & eSports EN14 スポーツ&eスポーツ Use of athletes, sports teams, sporting events or associations to create content that engages consumers and benefit the brand. 消費者とエンゲージし、ブランドに寄与するためのコンテンツ創造を目的とした、アスリート、スポーツ・チーム、スポーツ・イベントの活用や提携。</p> | |
| <p>EN15 Integrated Entertainment Campaign EN15 インテグレートド・エンターテインメント・キャンペーン Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple mediums. 複数のメディアを効果的かつシームレスに活用するキャンペーン。</p> | |

| RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| <p>EN16 Resilience Through Creativity EN16 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand. ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長2分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p><u>Optional</u> オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> • URL URL • Original Work オリジナル作品 |

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LREN Lotus Roots

LREN ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEFST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- URL
URL
- Original Work
オリジナル作品

FILM CRAFT LOTUS

フィルム・クラフト・ロータス

Film Craft Lotus awards craftsmanship and technical prowess in film production that are not only flawlessly executed, but also enhance the idea.

フィルム・クラフト・ロータスは、完璧に実施されただけでなくアイデアを強化したフィルム制作におけるクラフトマンシップと優れた技術力に対して贈られます。

- For Craft categories (CF01-CF16):
クラフト・カテゴリー (CF01-CF16):
 - Each execution constitutes one entry. Executions which form a campaign must be entered and paid for as single entries.
実施内容単位で1エントリーとなります。実施内容が1つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。
- For Resilience Through Creativity (CF17) and Lotus Roots (LRCF):
レジリエンス・スルー・クリエイティビティ (CF17) とロータス・ルーツ (LRCF):
 - Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに1エントリーと数えます。

| FILM CRAFT LOTUS フィルム・クラフト・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| CF01 Directing CF01 ディレクティング How the director's vision enhances the story and makes the idea stronger. 演出家のビジョンがいかに物語を膨らませ、アイデアを強化したかが評価されます。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール |
| CF02 Editing CF02 エディティング How the editing enhances the story and makes the idea stronger. 編集がいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。 | |
| CF03 Cinematography CF03 シネマトグラフィ How the cinematography enhances the story and makes the idea stronger. Namely, through composition, style of photography, lighting and use of camera techniques. 撮影がいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。具体的にはコンポジション、写真のスタイル、照明、カメラ技術の使用等です。 | |
| CF04 Special Effects: In-Camera CF04 スペシャル・エフェクト: カメラ機材 How the execution of in-camera practical effects (e.g. pyrotechnics, mechanized props, models, atmospheric effects) or in-camera optical effects (e.g. multiple exposure, ramping speed, shutter adjustment, time-lapse, mattes) enhance the story and make the idea stronger. カメラ機材の応用効果 (例: パイロテクニクス、プロップの機械化、モデル、大気効果)、あるいはカメラ機材の光学効果 (多重露光、ランピング・スピード、シャッター調整、タイムラプス、マツテス) が、いかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。 Note: works involving digital visual effects must be entered into CF05. 注: デジタル・ビジュアル・エフェクトを活用した作品は CF05 にエントリーして下さい。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール Recommended 推奨 <ul style="list-style-type: none"> 'Making of' or demo VDO to provide juries with a better understanding of the crafts and technical skills involved in the |

CF05 Special Effects: Digital Visual Effects

CF05 スペシャル・エフェクト: デジタル・ビジュアル・エフェクト

How the digitally created or manipulated imagery (CGI) enhances a story and makes the idea stronger.

デジタル的に創られ、または処理された画像 (CGI) が、いかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。

Note: works involving the integration of in-camera effects must be entered into CF04.

注: カメラ本体の機能・効果を使って製作された作品は、CF04 にエントリーして下さい。

CF06 Animation (In-Camera or Digital)

CF06 アニメーション (カメラ機材またはデジタル)

How the execution of the animation (including character/asset design, build, 2D/3D animation and integration, stop motion, motion graphics) enhance a story and make the idea stronger.

アニメーションの制作 (キャラクター／アセットのデザイン、構造、2D／3D アニメーションとインテグレーション、ストップ・モーション、モーション・グラフィックス) がいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。

CF07 Production Design

CF07 プロダクション・デザイン

How the execution of a cohesive overall aesthetic via production design, including set design, location builds and prop design enhance a story and make the idea stronger.

セットデザイン、ロケーションの構成、小道具デザインなどを含むプロダクション・デザイン全体から伝わる美しさ／興味がいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。

CF08 Costume Design

CF08 衣装デザイン

How the costume designer's vision of props and wardrobes enhances the director's vision and makes the idea stronger.

衣装デザイナーの小道具や衣装に対するビジョンが、いかに演出家のビジョン実現に寄与し、アイデアを強化するかが評価されます。

CF09 Casting

CF09 キャスティング

How the casting selections bring the idea to life and enhance the delivery of the script. Script can be either way (agency or production/director).

キャストिंगがいかにアイデアに命を吹き込み、脚本の力を高めるかが評価されます。脚本はどの段階でも構いません (エージェンシーまたは制作会社／演出家)。

CF10 Use of Talent/Celebrity

CF10 ユース・オブ・タレント/セレブリティ

How the use of the talent, celebrity, influencer, or KOLs enhances the idea and brings the script to life.

タレント、セレブリティ、インフルエンサー、KOL の起用がいかにアイデアを充実させ、脚本に命を吹き込んだかが評価されます。

production of the film. (max. 2 minutes)

“メイキング” (制作風景) またはデモ VDO を記録したビデオは、フィルム制作過程における制作や技術スキルについて審査員団の理解を促進します。(最長 2 分)

- If a ‘making of’ or demo VDO is not feasible, entrant can submit a presentation board
「Making of」またはデモ VDO を用意できない場合は、応募者はプレゼンテーションボードを提出できます。

| FILM CRAFT LOTUS フィルム・クラフト・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| <p>CF11 Script CF11 脚本</p> <p>How the interpretation and development of the script enhance the story and make the idea stronger. The origin and development of the script can be either from agency or production.</p> <p>脚本の解釈と進化がいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。脚本のオリジナルと進化版は、エージェンシーと制作会社のどちらからでも構いません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 English Script 英語の脚本 Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール |
| <p>CF12 Original Music Score CF12 オリジナル楽曲</p> <p>How the original composition of music enhances the story and makes the idea & execution stronger.</p> <p>作曲された一連のオリジナル楽曲がいかに物語を膨らませ、アイデアと作品を強化するかが評価されます。</p> <p>Note: works submitted into CF12 cannot be entered into CF13. 注: CF12 へのエントリー作品は、CF13 にエントリーできません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール |
| <p>CF13 Use of Music Track CF13 ユース・オブ・ミュージック・トラック</p> <p>How the choice, integration, reproduction, adaptation and re-mixing of pre-existing music enhance the story and make the idea stronger.</p> <p>既存曲を選曲し、並べ、あるいは再録音、リミックスすることで、いかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。</p> <p>Note: works submitted into CF13 cannot be entered into CF12. 注: CF13 へのエントリー作品は、CF12 にエントリーできません</p> | |
| <p>CF14 Sound Design CF14 サウンド・デザイン</p> <p>How the sound design enhances a story and makes the idea stronger.</p> <p>サウンド・デザインがいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。</p> | |
| <p>CF15 Colour Grading CF15 カラー・グレーディング</p> <p>How the colour grading enhances a story and makes the idea stronger.</p> <p>カラー・グレーディングがいかに物語を膨らませ、アイデアを強化するかが評価されます。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または 媒体スケジュー |
| <p>CF16 Breakthrough in Production NEW CF16 プロダクションにおけるブレイクスルー新設</p> <p>How the production from idea to execution innovatively redefines production capabilities. The crafts utilised in the production should reflect unparalleled or groundbreaking achievements in production including production methods or technological applications.</p> <p>アイデアからプロダクションまでの制作が、制作能力を革新的に再定義するかが評価されます。プロダクションに使用される技術は、プロダクションの方法や技術の応用など、プロダクションにおける比類のない、または画期的な成果を反映する必要があります。</p> | <p>Recommended 推奨</p> <ul style="list-style-type: none"> 'Making of' or demo VDO to provide juries with a better understanding of the crafts and technical skills involved in the production of the film. (max. 2 minutes) “メイキング”(制作風景)またはデモ VDO を記録したビデオは、フィルム制作過程における制作や技術スキルについて審査員団の理解を促進します。(最長 2 分) If a 'making of' or demo VDO is not feasible, entrant can submit a presentation board |

「Making of」またはデモ VDO を用意できない場合は、応募者はプレゼンテーションボードを提出できます。

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

CF17 Resilience Through Creativity

CF17 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Original Film
オリジナル動画
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Recommended

推奨

- 'Making of' or demo VDO to provide juries with a better understanding of the crafts and technical skills involved in the production of the film. (max. 2 minutes)
“メイキング”（制作風景）またはデモ VDO を記録したビデオは、フィルム制作過程における制作や技術スキルについて審査員団の理解を促進します。（最長 2 分）
- If a 'making of' or demo VDO is not feasible, entrant can submit a presentation board
「Making of」またはデモ VDO を用意できない場合は、応募者はプレゼンテーションボードを提出できます。

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRCF Lotus Roots

LRCF ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, or language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Original Film
オリジナル動画
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Recommended

- 'Making of' or demo VDO to provide juries with a better understanding of the crafts and technical skills involved in the production of the film. (max. 2 minutes)
“メイキング”（制作風景）またはデモ VDO を記録したビデオは、フィルム制作過程における制作や技術スキルについて審査員団の理解を促進します。（最長 2 分）
- If a 'making of' or demo VDO is not feasible, entrant can submit a presentation board

| | |
|--|--|
| | 「Making of」またはデモ VDO を用意できない場合は、応募者はプレゼンテーションボードを提出できます。 |
|--|--|

FILM LOTUS

フィルム・ロータス

- The same work (identical version & duration) can only be entered ONCE in Broadcast (F01-13) and ONCE in Online Film: Products & Services (F14-F26)
同じ(バージョン&尺の長さが同一の)作品は、放送(F01-F13)に一回、オンラインフィルムに一回のみエントリーが可能です。プロダクト&サービス(F14-F26)
- For Broadcast (F01-13), Online Film & Other Film (F14-F29):
放送(F01-13)、オンラインフィルムおよびその他のフィルム(F14-F29):
 - Each execution constitutes one entry. Executions which form a campaign must be entered and paid for as single entries.
実施内容単位で1エントリーとなります。実施内容が1つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。
- For Micro-film (F30), Resilience Through Creativity (F31) and Lotus Roots (LRF):
マイクロフィルム(F30)、レジリエンス・スルー・クリエイティビティ(F31)、およびロータス・ルーツ:
 - Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに1エントリーと数えます。

| BROADCAST ブロードキャスト | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| F01 Food & Beverages F01 フード&ビバレッジ | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Media Schedule 媒体スケジュール |
| F02 Beauty, Health & Personal Care F02 ビューティ、ヘルス&パーソナル・ケア Beauty products, cosmetics, perfumes, pharmaceutical products, supplements, healthcare products, sanitary products, toiletries. 美容製品、化粧品、香水、医薬品、サプリメント、ヘルスケア製品、生理用品、トイレットリー製品。 | |
| F03 Fashion, Sports & Accessories F03 ファッション、スポーツ&アクセサリー Clothing, sportswear & equipment, footwear, accessories, jewellery, watches, luggage, bags, sunglasses. 衣料品、スポーツウェアと用具、フットウェア、アクセサリー、ジュエリー、腕時計ラゲッジ、バッグ、サングラス。 | |
| F04 Automotive F04 自動車 Sedans, trucks, vans, SUV, 4WD, jeeps, motorbikes, bicycles, boats, lorries, parts, accessories including in-car audio & visual systems, gas stations, vehicle maintenance products, towing companies, car dealers, car rental services. セダン、トラック、バン、SUV、4WD、ジープ、モーターバイク、自転車、ボート、ローリー、部品、アクセサリー(車内オーディオ&ビジュアルシステムを含む)、ガソリンスタンド、ビークル保守管理製品、レッカー会社、車販売店、レンタカーサービス。 | |
| F05 Electronics, Household Products, Home Appliances & Furnishings F05 エレクトロニクス、ハウスホールド・プロダクツ、ホーム・アプライアンス&ファニーッシング Consumer electronics, cleaning products, household maintenance products, household items, home & kitchen appliances, kitchenware, pet products, home decorations, building products & materials, home security products. 家電、掃除製品、住宅メンテナンス製品、家庭用品、家庭・台所電化製品、台所用品、ペット関連製品、住宅装飾用品、建築物関連製品・素材、ホームセキュリティ。 | |
| F06 Retail F06 リテール Department stores, specialty stores, eCommerce, online stores, | |

supermarkets & hypermarkets, restaurants, fast food chains, cafes, pubs.
百貨店、専門店、e コマース、オンライン・ストア、スーパーマーケット／ハイパーマーケット、レストラン、ファストフード・チェーン、カフェ、パブ。

F07 Travel & Leisure

F07 トラベル&レジャー

Transportation & travel services, tourism authorities, hotel & resorts, toys, recreational facilities, sports facilities, festivals & events, museums.
輸送・旅行サービス、観光局・公社、ホテル・リゾート、玩具、レクリエーション施設、スポーツ施設、フェスティバル・イベント、博物館。

F08 Media & Entertainment

F08 メディア&エンターテインメント

Newspapers, magazines, books, broadcasting stations & programs, streaming & music services.
新聞、雑誌、書籍、放送局&番組、ストリーミング&音楽サービス。

F09 Finance & Real Estate

F09 ファイナンス&不動産

Banking institutions, investment firms, mortgages & loans, credit cards, insurance, real estate investment.
金融機関、投資会社、不動産担保ローン、クレジットカード、保険、不動産投資。

F10 Business Products & Services

F10 ビジネス・プロダクト&サービス

Business equipment & supplies, B2B services including agencies.
事務機器&補給品、B2B サービス(代理店を含む)。

F11 Commercial Public Services

F11 コマーシャル・パブリック・サービス

Telecommunications, waste management, educational institutions, law enforcement, utilities companies (electricity, water, gas), healthcare.
電気通信、廃棄物管理、教育機関、法執行機関、公益事業(電気、水、ガス)、ヘルスケア。

F12 Corporate Image & Corporate Social Responsibility

F12 コーポレート・イメージ

Non-product or service-based campaign including event sponsorships, seasonal messages or announcements, or non-product or service-based corporate social responsibility campaigns on environmental, social, and ethical issues to increase the brand perception and reputation.
イベント協賛、季節メッセージまたは告知などの非製品会社またはサービス系企業のイメージ施策、または、ブランド認知／評価向上のための非製品会社またはサービス系企業の環境保全、社会活動、倫理活動などの社会的責任キャンペーン。

F13 Public Services & Cause Appeals

F13 パブリック・サービス&コース・アピール

Anti-smoking, anti-drugs & other addictions, anti-drunk-driving, road & public safety, health & hygiene, political & religious messages, unions & associations, environmental awareness, human rights, animal rights, government & forces recruitment, state education, racial, ethnic & disability awareness, gender equality, social justice, abuse, charities, volunteers, donation appeals & NGOs.

反喫煙、反薬物その他依存性有害物、反飲酒運転、交通安全推進、健康・衛生推進、政治的・宗教的意見、組合・協会、環境意識、人権意識、動物の権利、政府機関の人材募集、公教育、人種差別・民族差別・障害者差別の意識、男女平等、社会正義、虐待、慈善活動、ボランティアや寄付の呼びかけ& NGO。

| ONLINE FILM & OTHER FILM オンライン動画その他のフィルム | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| <p>F14 Online Film: Food & Beverages F14 オンライン動画:フード&ビバレッジ</p> <p>F15 Online Film: Beauty, Health & Personal Care F15 オンライン動画:ビューティ、ヘルス&パーソナル・ケア</p> <p>F16 Online Film: Fashion, Sports & Accessories F16 オンライン動画:ファッション、スポーツ&アクセサリ</p> <p>F17 Online Film: Automotive F17 オンライン動画:自動車</p> <p>F18 Online Film: Electronics, Household Products, Home Appliances & Furnishings F18 オンライン動画:エレクトロニクス、ハウスホールド・プロダクツ、ホーム・アプライアンス&ファーニッシング</p> <p>F19 Online Film: Retail F19 オンライン動画:小売</p> <p>F20 Online Film: Travel & Leisure F20 オンライン動画:トラベル&レジャー</p> <p>F21 Online Film: Media & Entertainment F21 オンライン動画:メディア&エンターテインメント</p> <p>F22 Online Film: Finance & Real Estate F22 オンライン動画:ファイナンス&不動産</p> <p>F23 Online Film: Business Products & Services F23 オンライン動画:ビジネス・プロダクト&サービス</p> <p>F24 Online Film: Commercial Public Services F24 オンライン動画:コマーシャル・パブリック・サービス</p> <p>F25 Online Film: Corporate Image & Corporate Social Responsibility F25 オンライン動画:コーポレート・イメージ&コーポレート・ソーシャル・レスポンスビリティ</p> <p>F26 Online Film: Public Services & Cause Appeals F26 オンライン動画:パブリック・サービス&コーズ・アピール</p> <p>F27 Viral Film F27 バイラル動画</p> <p>Films created primarily to be shared or distributed online. 主にオンラインでのシェアまたは配信を目的として制作された動画。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 URL URL Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>F28 Interactive Film F28 インタラクティブ動画</p> <p>Films that interact with viewer. Entries can include 360° live action photography or VR Film to go into the digital simulations. 視聴者と双方向の交流・作用がある動画。360度ライブ・アクション・フォトグラフィーやデジタル・シミュレーションを行う仮想現実動画などもエントリー可能です。</p> | <p><u>Required</u> 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>F29 Other Screens F29 その他のスクリーン</p> <p>Original film content created for any other screens other than TV, cinema or internet. Includes digital outdoor solutions, mobile & tablet, public screening, events, award shows, branded content on programs. テレビ、映画、インターネット以外のスクリーン(動画媒体)向けに制作されたオリジナル動画。デジタル・アウトドア媒体、携帯/タブレット、パブリック・ビューイング、イベント、表彰式、番組内のブランデッド・コンテンツなど、</p> | <p><u>Optional</u> オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL |

F30 Micro-film NEW**F30 マイクロフィルム新設**

Short-form films made for social platforms including, Facebook, Twitter, TikTok, Instagram, Snapchat etc.

Facebook、Twitter、TikTok、Instagram、Snapchat などのソーシャルプラットフォーム用のショートフォームフィルム。

Note: Multiple executions can be entered as one entry up to a maximum of 60 seconds. Each microfilm should be a maximum of 10 seconds in length.

注: 複数の実施を 1 つのエントリーとして最長 60 秒まで入力できます。各マイクロフィルムの長さは最長 10 秒です。

Required**必須**

- Original Film
オリジナル動画
- URL
URL
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional**オプション**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY**レジリエンス・スルー・クリエイティビティ****F31 Resilience Through Creativity****F31 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ**

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS**提出資料****Required**

- Original Film
オリジナル動画
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Optional**オプション**

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)

LOTUS ROOTS**ロータス・ルーツ****LRF Lotus Roots****LRF ロータス・ルーツ**

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS**提出資料****Required****必須**

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Original Film
オリジナル動画
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Optional**オプション**

- URL
URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)

INNOVA LOTUS

イノーバ・ロータス

INNOVA Lotus entries will be judged on their level of genuine innovation, talk-value, and results. The entry may utilise only one media or across multiple mediums

イノーバ・ロータスのエントリー作品は、真の革新性、話題性、実施結果のレベルについて審査されます。単一媒体での実施作品も、複数の媒体にわたる実施作品も、エントリー可能です。

INNOVA Lotus will be presented to world-class concepts that have made a dramatic impact on the marketplace i.e. unique, "landmark" ideas, technologies, designs, applications or creative properties that have pushed the marketing industry into uncharted territory.

INNOVA(イノーバ)・ロータスは、市場に劇的なインパクトを与えた、世界レベルの卓越したコンセプトに対して贈られます。(すなわちマーケティング業界がこれまで未踏の領域に踏み出した、ユニークで画期的なアイデア／技術／デザイン／アプリ／クリエイティブ資産)

Shortlisted INNOVA Lotus entries are required* to present their works to the juries and delegates at ADFEST 2023 on Thursday 23 March 2023 in Pattaya.

INNOVA(イノーバ)・ロータスにエントリーしてショートリストに残った作品の応募者は、審査員団と代表者に対して、2023 年 3 月 23 日(木)にパタヤで開催される ADFEST 2023 で作品のプレゼンテーションを行うことが求められます*。

*Failure of a shortlisted entry to send a presenter forfeits the entry's right to be eligible to become a Finalist or INNOVA Lotus winner. In the event that an entry fails to send a presenter due to travel restrictions, live online presentation will be arranged.

*ショートリストに残った作品の応募者がプレゼンターを送り込めない場合、ファイナリストまたは INNOVA(イノーバ)・ロータスの受賞者となる資格をなくされます。移動制限のために応募者がプレゼンターを送り込めない場合、ライブ・オンライン・プレゼンテーションが用意されます。

The same work can only be entered ONCE in IN01-IN03 but it may be re-entered into other sub-categories.

ひとつの作品は、IN01-IN03 のどれかに 1 度だけエントリーができますが、IN04 と IN05 への同時エントリーは可能です。

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.

実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| INNOVA LOTUS イノーバ・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| IN01 Innovation in Creativity IN01 イノベーション・イン・クリエイティビティー Campaign must clearly demonstrate a breakthrough in creative idea, execution, or innovation that provides communication or business solutions for the brand. Includes innovative ideas, as well as product innovations that create solutions to the challenges. キャンペーンが、クリエイティブ・アイデアや実施によるブレークスルー、あるいはコミュニケーション上／ビジネス上のソリューションをブランドにもたすイノベーション、を実証したかどうかを評価します。革新的なアイデアと、課題に対するソリューションを生み出す製品の革新を含みます。 Works must be at least at the prototype stage to be eligible to enter. Conceptual ideas are not eligible. 応募資格を得るには、作品は少なくともプロトタイプ段階ある必要があります。概念的なアイデアは資格がありません。 Note: Technological innovations should be entered into IN02: Innovation in Technology or into IN03: Innovation in Prototype Technology. 注: 技術革新に関連する作品は、IN02: イノベーション・イン・テクノロジー、または IN03: イノベーション・イン・プロトタイプ・テクノロジーへのエントリーとなります。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> URL URL |

IN02 Innovation in Technology

IN02 イノベーション・イン・テクノロジー

Campaign must clearly demonstrate technological innovativeness that may utilize big data, innovative tools, invention, platforms or other measures that lead to an improvement or solutions. The solutions may or may not lead to the brand. キャンペーンが、ビッグデータ、革新的ツール、発明、プラットフォームなどを活用した技術革新により課題を改善・解決したことを実証したかどうかを評価します。このソリューションは、ブランドにつながる場合も、そうでない場合もあります。

IN03 Innovation in Prototype Technology

IN03 イノベーション・イン・プロトタイプ・テクノロジー

Campaign with technological innovativeness but yet to be marketed or launched openly in the market. The technology can be prototype, beta, or pre-production stage. While the technology has yet to be launched, it must have at least been tested. Concept ideas are not acceptable.

市場未公開のキャンペーン、プロトタイプ、ベータ版、プリプロダクション段階を含む革新的技術を伴うキャンペーン。当該技術は、未公開であっても最低限テストが行われている必要があり、コンセプト・アイデア段階の作品は受け付けられません。

IN04 Scalable Innovation **NEW**

IN04 スケーラブル・イノベーション **新設**

Campaign with scalability of innovation to expand the presence, use, and impact of the innovation. Includes expansion through Scaling Up (scaling effectiveness or economies of scale), Scaling Out (geographic or demographic expansion to new market segments), and Scaling Deep (maximising impact of innovation).

イノベーションの存在、使用、影響などの拡張性があるキャンペーン。スケールアップ(効果の拡大またはスケールの経済性)、スケールアウト(新しい市場セグメントへの地理的または人口統計的な拡大)、およびスケール・ディープ(イノベーションの影響を最大化)による拡張が含まれます。

Note: submitted works do not need to achieve scalability yet, but should be able to demonstrate potential for scalability.

注意: エントリーした作品は、まだ拡張性を達成する必要はありませんが、拡張性の可能性を示すことができればなりません。

IN05 Sustainable Innovation **NEW**

IN05 サステイナブル・イノベーション **新設**

Campaign with innovation initiatives designed for improved and sustainable developments for the environment that create positive impact on the physical environment.

物理的環境にプラスの影響を与える環境をめざした、より良い持続可能な進歩のために設計された革新的取組を行うキャンペーン。

INNOVA LOTUS

イノバ・ロータス

IN06 Innovation for Humanity **NEW**

IN06 ヒューマニティのためのイノベーション **新設**

Campaign with innovation initiatives with the potential to transform and improve the quality of life of people on a significant scale. Includes initiatives to improve social or gender equality, education, healthcare, human rights, or other social justice issues.

人々の生活の質を大幅に変化させ向上させる可能性を秘めた革新的取り組みを行うキャンペーン。社会または男女の平等、教育、医療、人権、その他の社会正義の課題を改善するための取り組みが含まれます。

IN07 Innovation in Local Culture Application

IN07 イノベーション・イン・ローカル・カルチャー・アプリケーション

Campaign must demonstrate how the innovation is culturally relevant whether through solving a local issue or problem in terms of culture, religion, beliefs, traditions or languages.

キャンペーンの持つ革新要素が、文化・宗教・伝統・言語などの面で地域の課題・問題を解決することを通じて、当該イノベーションが文化との親和性を持つことが実証されたかどうかが評価されます。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- URL
URL

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

IN08 Resilience Through Creativity

IN08 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- URL
URL

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

For Lotus Roots submissions, please enter into the Lotus Roots sub-category in the appropriate Lotus Award category.

ロータス・ルーツについては、適切なロータス賞のロータス・ルーツにエントリーして下さい。

MATERIALS

提出資料

See specific materials in each Lotus.
ロータス・ルーツについては、適切なロータス賞のロータス・ルーツにエントリーして下さい。

MEDIA LOTUS

メディア・ロータス

Media Lotus awards creative and effective use of media channels to help achieve business goals and objectives. メディア・ロータスは、して、ビジネス目標と目的の達成を支援する、メディアチャネルのクリエイティブかつ効果的な使用に贈られます。

The decision of the Juries on Media Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow:
審査員がメディア・ロータスを審査する際の 4 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity/Idea/Insight (30%)
クリエイティビティ/アイデア/インサイト(30%)
- Strategy (20%)
戦略(20%)
- Execution (20%)
実施内容(20%)
- Results (30%)
結果(30%)

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| MEDIA LOTUS メディア・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| ME01 Use of Screens & Displays ME01 ユース・オブ・スクリーン&ディスプレイ テレビ、映画、ビデオオンデマンド、飛行機の機内番組、デジタル&インタラクティブ・スクリーン、オンライン動画その他のサービスプロバイダー。 TV, cinema, video-on-demand, in-flight screening, digital & interactive screens, online film, and other online service providers. テレビ、映画、ビデオオンデマンド、飛行機の機内番組、デジタル&インタラクティブ・スクリーン、オンライン動画その他のサービスプロバイダー。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME02 Use of Audio ME02 ユース・オブ・オーディオ Radio, podcasts, and other audio platforms. ラジオ、ポッドキャスト、その他のオーディオ・プラットフォーム。 | |
| ME03 Use of Print & Conventional Outdoor ME03 ユース・オブ・プリント&コンベンショナル・アウトドア Magazines, newspapers, inserts, trade journals, printed collaterals, posters, billboards. 雑誌、新聞、インサート、業界誌、印刷されたコラテラル、ポスター、ビルボード。 | |
| ME04 Use of Ambient: Small Scale ME04 ユース・オブ・アンビエント: スモール・スケール Items in bars & restaurants, glasses, beer mats & ashtrays, petrol pumps, flyers, stickers, signage, door hangers. バー/レストラン内のアイテム、グラス、ビアマット、灰皿、給油ポンプ、フライヤー、ステッカー、サイネージ、ドアハンガー。 Note: 'Small Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution. 注: “スモール・スケール”とは作品自体のサイズを指します。数量や配布規模を指しません。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション |

| | |
|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分) |
| ME05 Use of Ambient: Large Scale ME05 ユース・オブ・アンビエント: ラージ・スケール Supersize sites, 3D and non-standard shaped sites, ticket barriers, floor media and other adaptations, signage, buildings or street furniture. 超大型のサイト、3D や定形外のサイト、改札口、床メディア、その他アダプテーション、サイネージ、ビルディング、街頭設置物。 <u>Note: 'Large Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution.</u> <u>注: "ラージ・スケール"とは作品自体のサイズ/スケールを指します。数量や配布規模を指しません。</u> | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME06 Use of Events ME06 ユース・オブ・イベント Exhibitions, events, expos & trade fairs, festivals, etc. 展示会、イベント、エキスポ、見本市、フェスティバルなど。 | |
| ME07 Use of Guerrilla Marketing & Stunts ME07 ユース・オブ・ゲリラ・マーケティング&スタント Guerrilla marketing tactics, stunts (publicity stunts, street stunts), pop-up events ゲリラ・マーケティング戦術、スタント(パブリシティ・スタント、ストリート・スタント)、ポップアップ・イベント | |
| ME08 Use of Digital Platforms ME08 ユース・オブ・デジタル・プラットフォーム Websites, microsites, banner ads, email marketing, games, widgets. ウェブサイト、マイクロサイト、バナー広告、電子メールマーケティング、ゲーム、ウィジェット。 <u>Note: Social media-led campaigns should be entered to ME10 Use of Social Platforms</u> <u>注: ソーシャルメディアによるキャンペーンは、ME10 ユース・オブ・ソーシャル・プラットフォームに入力する必要があります。</u> | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME09 Use of Mobile & Devices ME09 ユース・オブ・モバイル&デバイス Campaign that effectively utilises technology for mobile and portable devices including mobile applications, widgets, MMS/SMS, Bluetooth and geolocation technology (RFID, NFC, GPS), QR codes, etc. モバイル・アプリ、ウィジェット、MMS/SMS、ブルートゥース、ジオロケーション・テクノロジー(RFID, NFC, GPS)、QR コードなどの携帯やその他のポータブルデバイスに使用される技術を有効に利用するキャンペーン。 | Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> URL |
| ME10 Use of Social Platforms ME10 ユース・オブ・ソーシャル・プラットフォーム Campaign that effectively utilises social platforms including social media platforms, networking sites, social activities, streaming platforms, online communities, blogs, etc. ソーシャルメディアプラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティ、ストーリーミングプラットフォーム、オンラインコミュニティ、ブログなどのソーシャルプラットフォームを有効に利用するキャンペーン。 | |
| ME11 Use of Technology ME11 ユース・オブ・テクノロジー Campaign that effectively utilises an existing or new technology including new realities (AI, VR, AR, MR, XR), geolocation technology (RFID, NFC, GPS), voice activation, interactive technology, and wearable technology, etc. in an innovative way. 新しい現実(AI, VR, AR, MR, XR)、地理位置情報技術(RFID, NFC, GPS)、音 | |

声起動、インタラクティブ・テクノロジー、ウェアラブル・テクノロジーなど、既存または新しい技術を有効に活用するキャンペーン。を革新的な方法で提供します。

| MEDIA LOTUS メディア・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| ME12 Branded Entertainment & Content: Program & Platforms ME12 ブランデッド・エンタテインメント&コンテンツ: プログラム & プラットフォーム Campaign that creatively utilises an entertainment or content funded (or co-funded) and generated by the brand for TV, cinema, series, program sponsorships, or partnerships. テレビ、映画、シリーズ、プログラムのスポンサーシップ、またはパートナーシップのためにブランドが出資し(または共同出資し)作成したエンターテインメントやコンテンツをクリエイティブに利用したキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME13 Branded Entertainment & Content: Digital & Social Platforms ME13 ブランデッド・エンタテインメント&コンテンツ: デジタル&ソーシャル・プラットフォーム Campaign that creatively utilises an entertainment or content funded (or co-funded) and generated by the brand for digital (websites, microsites, banners ads, eDMs, messaging, search engine and viral campaigns & social platforms (social media platforms, networking sites, social activities, streaming platforms, online communities, blogs, etc.). デジタル(ウェブサイト、マイクロサイト、バナー広告、eDM、メッセージング、検索エンジン、ウイルスキャンペーン&ソーシャルプラットフォーム(ソーシャルメディアプラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティ、ストリーミングプラットフォーム、オンラインコミュニティ、ブログなど)のために、ブランドが出資し(または共同出資し)作成したエンターテインメントやコンテンツをクリエイティブに利用したキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME14 Use of Data ME14 ユース・オブ・データ Campaign that effectively utilises creative use of data collected, created, or generated including real-time data and data from social platforms. ソーシャルプラットフォームからのリアルタイムデータやデータなど、収集、作成、生成されたデータを効果的に活用するキャンペーン。 | Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| ME15 Media Strategy NEW ME15 メディア戦略 新設 Campaign that effectively utilises insights to effectively target the right consumers with the right content and message, in the right tone, to achieve the brand's communication goals. 適切なコンテンツとメッセージを適切なトーンで適切な消費者に効果的にターゲットングし、ブランドのコミュニケーション目標を達成するため、インサイトを有効に活用したキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME16 Media Planning & Execution NEW ME16 メディア・プランニング & 実施容 新設 Campaign that effectively determines how, when, how often, and to who the target, and flawlessly executed the plan in order to achieve the brand's communication goals. ブランドのコミュニケーション目標を達成するために、目標を達成する方法、時期、頻度、対象者を効果的に決定し、プランを完璧に実施するキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ME17 Integrated Media Campaign ME17 インテグレートッド・メディア・キャンペーン Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple mediums. 複数のメディアを効果的かつシームレスに活用するキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image |

| | |
|--|---|
| | <p>デジタル・プレゼンテーション画像</p> <ul style="list-style-type: none"> Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |
|--|---|

| RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| <p>ME18 Resilience Through Creativity ME18 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ</p> <p>A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.</p> <p>ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分) |

| LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| <p>LRME Lotus Roots LRME ロータス・ルーツ</p> <p>This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.</p> <p>ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Cultural Context Explanation 文化的側面からの解説 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL |

- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• URL• Actual Work or Demo video (max. 1 minute) 現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分) |
|--|---|

MOBILE LOTUS

モバイル・ロータス

Mobile Lotus awards creative and innovative use of mobile, portable, wearable devices and technology to target and engage consumers.

モバイル・ロータスは、消費者をターゲットにしてエンゲージするため、携帯、ポータブル、ウェアラブルな機器および技術のクリエイティブで革新的な活用に対して贈られます。

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| MOBILE CAMPAIGN モバイル・キャンペーン | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| MB01 Use of Mobile MB01 ユース。オブ・モバイル Campaign centrally led by mobile including mobile websites, apps, games, etc. on mobile and portable devices. 携帯やポータブルデバイスのモバイルウェブサイト、アプリ、ゲームなどのモバイルが中心的役割を担うキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • URL or URL link to Application リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter デジタル・プレゼンテーション画像 |
| MB02 Messaging Campaign NEW MB02 メッセージング・キャンペーン 新設 Campaign that effectively utilises messaging platforms including SMS/MMS, instant & video messaging, push notifications, photo sharing, etc. SMS/MMS、インスタント&ビデオメッセージング、プッシュ通知、写真共有などのメッセージング・プラットフォームを効果的に利用するキャンペーン。 | |
| MOBILE DESIGN モバイル・デザイン MB03 Mobile Website MB03 モバイル Web サイト Websites designed for mobile devices, including social networking sites, brand sites, online commerce, news, sites etc. including standalone mobile websites purely accessible on a mobile device as well as other website content that is created for a mobile device, including responsive design. ソーシャル・ネットワーキング・サイト、ブランド・サイト、e コマース、ニュース、サイトなど、モバイル機器用にデザインされた Web サイト。モバイル機器のみアクセスできる Web サイトの他に、レスポンス・デザインなど他 Web サイト・コンテンツからモバイル機器向けに作られたサイトも含まれます。 | |
| MB04 User Experience for Mobile MB04 ユーザー・エクスペリエンス・フォー・モバイル User experience design for mobile enhancing customer satisfaction and loyalty by improving the usability, ease to use, and pleasure provided in the interaction between the customer and the product. 有用性、利便性、顧客と製品とのインタラクション (相互作用) を通じた楽しさの向上による顧客満足とロイヤルティを向上させる、モバイル向けのユーザー体験デザイン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> • URL or URL link to Application リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| MB05 Mobile Games MB05 モバイルゲーム Brand related games designed for and played on mobile phones, tablets or any other portable devices, whether pre-installed, downloaded or hosted on a mobile website. ブランドに関連し、モバイルフォン、タブレットその他のポータブル・デバイス用にデザインされ、プレーできるゲームで、プレ・インストール式、ダウンロード式、モバイル Web サイトからアクセスする形、いずれも対象となります。 | |

| | |
|---|--|
| <p>MB06 Application & Utility MB06 アプリケーション&ユーティリティー Applications and utilities designed for mobile and portable devices to engage the consumer with the brand. Can be pre-installed, downloaded or distributed.モバイルおよびポータブル機器用にデザインされたアプリケーションとユーティリティーで、顧客とブランドをエンゲージするもの。プレ・インストール、ダウンロード、配信が可能です。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • URL or URL link to Application リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> • Demo video (max. 1 minute) デモビデオ (最長 1 分) |
|---|--|

| USE OF TECHNOLOGY ユース・オブ・テクノロジー | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| <p>MB07 Mobile Technology: Location NEW MB07 モバイル・テクノロジー: ロケーション 新設 Campaign that creatively utilises geolocation technology (RFID, NFC, GPS) for mobile devices. モバイルデバイス用の地理位置情報技術 (RFID、NFC、GPS) をクリエイティブに活用するキャンペーン。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • URL or URL link to Application リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>MB08 Mobile Technology: New Realities NEW MB08 モバイル・テクノロジー: ニュー・リアリティ 新設 Campaign that creatively utilises new realities technology (AI, VR, AR, MR, XR) for mobile devices. モバイルデバイス用の新しい現実テクノロジー (AI、VR、AR、MR、XR) をクリエイティブに活用するキャンペーン。</p> | |
| <p>MB09 Mobile Technology: Wearable & Connectivity NEW MB09 モバイル・テクノロジー: ウェアラブル & コネクティビティ 新設 Campaign that creatively utilises wearable technology including smart watches, fitness trackers, and connected devices including smart TV, smart home appliances etc. スマートウォッチ、フィットネストラッカー、およびスマート TV、スマート家電などの接続機器など、ウェアラブル・テクノロジーをクリエイティブに活用したキャンペーン。</p> | |
| <p>MB10 Mobile Technology: Innovative Use of Technology NEW MB10 モバイル・テクノロジー: イノベティブ・ユース・オブ・テクノロジー 新設 Campaign that creatively utilises other technology for mobile features including camera, microphone, speaker, accelerometer, and touchscreen, such as face & fingerprint ID, sensor (motion, light, sound, proximity), voice activated technology, noise cancellation, mobile scanning technology, interactive & touch technology, etc. カメラ、マイク、スピーカー、加速度計、フェイス&フィンガープリント ID、センサー (モーション、ライト、サウンド、プロキシミティー) などのタッチスクリーン、音声起動テクノロジー、ノイズキャンセル、モバイルスキャンテクノロジー、インタラクティブ&タッチテクノロジーなど、モバイル機能に他のテクノロジーをクリエイティブに活用するキャンペーン。</p> | |

USE OF TECHNOLOGY ユース・オブ・テクノロジー

MB11 Use of Data

MB11 ユース・オブ・データ

Campaign that effectively utilises data for mobile and other portable devices.
モバイルデバイスやその他のポータブルデバイスのデータを効果的に活用するキャンペーン。

MB12 Use of Social

MB12 ユース・オブ・ソーシャル

Campaign that effectively utilises social media platforms, networking sites, social activities, etc.
ソーシャルメディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャルアクティビティなどを効果的に活用するキャンペーン。

MB13 Social Commerce

MB13 ソーシャル・コマース

Campaign that creatively utilises the online social platforms to drive business impact and/or to engage the consumer with the brand through content, online sales, or other initiatives.
オンラインソーシャルプラットフォームを創造的に活用してビジネスへの影響を促進したり、コンテンツ、オンライン販売、その他のイニシアチブを通じて消費者とブランドをつなぐキャンペーン。

MB14 mCommerce

MB14 m コマース

Campaign that creatively utilises application of mobile commerce that optimises the user experience and increases brand engagement and benefit. This may include, but not limited, to apps, wallets, reward/loyalty programs.
ユーザー体験を最適化し、ブランド・エンゲージメントとメリットを向上させるモバイルコマースの創造的なユーティリティ・アプリケーションを提供するキャンペーン。これには、アプリ、ウォレット、報酬 / ロイヤルティ・プログラムなどが含まれますが、これらに限定されるものではありません。

MATERIALS 提出資料

Required

必須

- URL or URL link to Application
リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

CAMPAIGN キャンペーン

MB15 Integrated Mobile Campaign

MB15 インテグレートッド・モバイル・キャンペーン

Campaign that effectively and seamlessly utilises mobile technology and other mediums, where the campaign's mobile element integrates across other channels.
モバイル要素が複数のチャンネルを統合し、モバイル技術とその他メディアが効果的かつシームレスに活用されているキャンペーン。

MATERIALS 提出資料

Required

必須

- URL or URL link to Application
リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

MATERIALS 提出資料

MB16 Resilience Through Creativity

MB16 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

Required

必須

- URL or URL link to Application
リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- Original Work
オリジナル作品

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRMB Lotus Roots

LRMB ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- URL or URL link to Application
リンク先 URL またはアプリへのリンク先 URL
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- Original Work
オリジナル作品

NEW DIRECTOR LOTUS

ニュー・ディレクター・ロータス

The New Director Lotus awards up-and-coming new directors to give them exposure to the creative community and help launch their directorial careers.

ニュー・ディレクター・ロータスは、クリエイティブなコミュニティに参加し、ディレクターとしてのキャリアを立ち上げるため、若手の新しいディレクターに贈られます。

- For New Director Lotus, works submitted must have been directed during a Director's first two years of Director career (Eligibility period: 1st January 2021 and 31st December 2022).
ニュー・ディレクター・ロータスへのエントリー作品は、演出家が自身のキャリアで最初の 2 年以内に手掛けた作品でなければなりません。(対象期間: 2021 年 1 月 1 日および 2022 年 12 月 31 日)。
- For Portfolio (ND05), works submitted do not need to be commercially broadcasted and Assistant Directors and students are also eligible.
ポートフォリオ・スポット(ND05)への応募作品は、過去に商業放送されている必要はなく、アシスタント・ディレクター(助監督)や学生も応募資格を有します。
- For Film School (ND06), entries must be part of a film school project.
フィルム・スクール(ND06)へのエントリー作品は、学校の映像制作プロジェクトの一環として作られたものでなければなりません。
- Short Films by the Fabulous Five is not open for submission for ADFEST 2023.**
ショート・フィルムズ・バイ・ザ・ファビュラス・ファイブについては、**ADFEST2023 での応募はありません。**

Each execution constitutes one entry. Executions which form a campaign must be entered and paid for as single entries.

実施内容単位で 1 エントリーとなります。実施内容が 1 つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。

| NEW DIRECTOR LOTUS ニュー・ディレクター・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| ND01 Commissioned Spot ND01 コミッションド・スポット Eligible works must be works created for clients for the purpose of on-air TV or cinema broadcast, and other non-broadcast medium such as internal promotion or special event screening. テレビ放送や映画館での上映、あるいは内部向けプロモーションやスペシャル・イベントなど放送以外の媒体での上映を目的とし、クライアントのために制作された作品がエントリー資格を有します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| ND02 Music Video ND02 ミュージック・ビデオ ND03 Short Film ND03 ショート・フィルム Eligible works must be works created for clients for the purpose of broadcast program, internal promotion, or special event screening. テレビ番組、内部向けプロモーション、スペシャル・イベントなどでの上映を目的とし、クライアントの依頼で制作された作品がエントリー資格を有します。 Note: works submitted into ND03 cannot be entered into ND04. 注: ND03 へのエントリー作品は、ND04 にエントリーできません。 | Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| ND04 Online Film ND04 オンライン動画 Eligible works must be worked created for online film, website, email, mobile devices. オンライン動画、Web サイト、e メール、モバイル機器のために制作された作品がエントリー資格を有します。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 URL URL |

| | |
|---|---|
| <p>Note: works submitted into ND04 cannot be entered into ND03. 注: ND04 へのエントリー作品は、ND03 にエントリーできません。</p> | <ul style="list-style-type: none"> Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>ND05 Portfolio ND05 ポートフォリオ Works directed for the purpose of building a director's reel without a client or on-air broadcast. 特定のクライアントを持たず、放送を目的とせず、演出家の作品集をまとめるために制作された作品。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 |
| <p>ND06 Film School ND06 フィルム・スクール Eligible works must be films created for school projects. 学校のプロジェクトの一環として制作された動画がエントリー資格を有します。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |

| RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ | MATERIALS 提出資料 |
|--|--|
| <p>ND07 Resilience Through Creativity ND07 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand. ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL Certified Letter from Institution 学校法人・教育機関による認証文書 |

| LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ | MATERIALS 提出資料 |
|---|---|
| <p>LRND Lotus Roots LRND ロータス・ルーツ This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture. ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Cultural Context Explanation 文化的側面からの解説 Original Film オリジナル動画 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> URL URL Certified Letter from Institution 学校法人・教育機関による認証文書 |

OUTDOOR LOTUS アウトドア・ロータス

Outdoor Lotus awards creative and innovative use of out-of-home marketing executions.

アウトドア・ロータスは、クリエイティブで革新的なアウト・オブ・ホーム活用のマーケティング施策に対して贈られます。

- For Billboard, Ambient & Other Outdoor (OD01-OD03), and Poster (OD10-OD23):
ビルボード、アンビエント&アザー・アウトドア(OD01-OD03)、およびポスター(OD10-OD23):
 - Each execution constitutes one entry. Executions which form a campaign must be entered and paid for as single entries.
実施内容単位で 1 エントリーとなります。実施内容が 1 つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。
 - The same work can only be entered ONCE in Poster (OD10-OD23)
ひとつの作品は、ポスター(OD10-OD23)に 1 回のみ入力できます。
- For Billboard, Ambient & Other Outdoor (OD04-OD09), Campaign (OD24-OD25), Resilience Through Creativity (OD26) and Lotus Roots (LROD):
ビルボード、アンビエント&アザー・アウトドア(OD04-OD09)、キャンペーン(OD24-OD25)、レジリエンス・スルー・クリエイティビティ(OD26)、およびロータスルート(LROD):
 - Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| BILLBOARD, AMBIENT & OTHER OUTDOOR ビルボード、アンビエント&アザー・アウトドア | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| OD01 Traditional Billboards OD01 トラディショナル・ビルボード Traditional 2-dimensional static billboards for standardised, formatted billboard spaces including highway and transit billboards. 高速道路やトランジット・ビルボードなど、標準化された書式設定された広告掲示スペースに対応している従来型の 2D 静止ビルボード。 <u>Note: works submitted into OD01 cannot be entered into OD02 or OD03.</u> 注: OD01 へのエントリー作品は、OD02 や OD03 にエントリーできません。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Mounted Board 掲出されたボード Digital Image デジタル画像 Picture of Work on the Location 現場に掲出されている作品の写真 Client Endorsement Letter ライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) |
| OD02 Digital Billboard OD02 デジタル・ビルボード Standardised, formatted digital billboards for digital images, motion content, or animation including LED and transit displays. デジタル画像、モーションコンテンツ、または LED ディスプレイやトランジットディスプレイなどのアニメーション用の標準化されたフォーマット済みデジタルビルボード。 <u>Note: works submitted into OD02 cannot be entered into OD01 or OD03.</u> 注: OD02 へのエントリー作品は、OD01 や OD03 にエントリーできません。 | |
| OD03 Digital Poster OD03 デジタル・ポスター Standardised, formatted digital posters for digital images, motion content, or animation including LED and transit displays. Works should be made specifically for outdoor medium not simply TVCs displayed outdoor. デジタル画像、モーションコンテンツ、または LED ディスプレイやトランジットディスプレイなどのアニメーション用の標準化されたフォーマット済みデジタルポスター。作品は、単に屋外に表示される TVC ではなく、屋外メディア専用に作られなければなりません。 <u>Note: works submitted into OD03 cannot be entered into OD01 or OD02.</u> | |

注: OD03 へのエントリー作品は、OD01 や OD02 にエントリーできません。

OD04 Transit

OD04 トランジット

Non-standardised, non-formatted transit and vehicle advertising including use of vehicles, non-standardised transit locations such as stations, airports, ports, car parks, etc. 車両の使用、駅、空港、港、駐車場など標準化されていないトランジット・ロケーションなど、標準化されていないフォーマットされていないトランジットおよび車両広告。

Required **必須**

- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional **オプション**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)

OD05 Ambient: Small Scale

OD05 アンビエント: スモール・スケール

Non-standardised, non-formatted small scale ambient advertising to engage consumers in unique and creative ways including items in bars & restaurants, glasses, beer mats & ashtrays, petrol pumps, flyers, stickers, signage, door hangers, giveaways, promotional items, brand merchandise, etc.

バー&レストラン内のアイテム、グラス、ビアマット&灰皿、給油ポンプ、フライヤー、ステッカー、サイネージ、ドアハンガー、景品、販促品、粗品など、消費者をユニークでクリエイティブな方法で惹きつける、標準化されていないフォーマットされていないスモール・スケール・アンビエント広告。

Note: 'Small Scale' refers to the physical size of the object, not the quantitative volume or scale of distribution.

注: “スモール・スケール”とは作品自体のサイズを指します。数量や配布規模を指しません。

Required **必須**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional **オプション**

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

OD06 Ambient: Exhibition & Installation **NEW**

OD06 アンビエント: 展示会 & インSTALLATION **新設**

Non-standardised, non-formatted ambient advertising to engage consumers in unique and creative ways including exhibitions, digital & interactive installations, projection mapping, displays, etc.

展示会、デジタル&インタラクティブ・インSTALLATION、プロジェクション・マッピング、ディスプレイなど、消費者をユニークでクリエイティブな方法で惹きつける、標準化されていないフォーマットされていないアンビエント広告。

Required **必須**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

OD07 Ambient: Special Build **NEW**

OD07 アンビエント: スペシャル・ビルド **新設**

Non-standardised, non-formatted large scale construction ambient advertising to engage consumers in unique and creative ways including supersize sites, 3D and non-standard shaped sites, pop-up stores, etc.

スーパーサイズサイト、3D および非標準の形状のサイト、ポップアップストアなど、消費者をユニークでクリエイティブな方法で惹きつける、標準化されていない、フォーマットされていないラージ・スケール建築アンビエント広告。

BILLBOARD, AMBIENT & OTHER OUTDOOR ビルボード、アンビエント&アザー・アウトドア

OD08 Interactive & Immersive Experiences **NEW** OD08 インタラクティブ&イマーシブ・エクスペリエンス **新設**

Immersive digital experiences (include both large and small scales) and use of technology that engage consumers including multi-dimensional & interactive experiences, experiential marketing, new realities (AI, VR, AR, MR, XR), geolocation technology (RFID, NFC, GPS), etc. 多次元体験 & インタラクティブ体験、体験型マーケティング、新しい現実 (AI, VR, AR, MR, XR)、地理位置情報技術 (RFID, NFC, GPS) など、消費者を惹きつけるテクノロジーを活用した、没入型デジタル体験 (ラーجスケールとスモールスケールの両方を含む)。

OD09 Events, Guerrilla Marketing & Stunts OD09 イベント、ゲリラ・マーケティング & スタント

Guerrilla marketing tactics, stunts (publicity stunts, street stunts), pop-up & promotional events, concerts, etc. ゲリラ・マーケティング戦略、スタント (パブリシティ・スタント、ストリート・スタント)、ポップアップ & プロモーションイベント、コンサートなど。

MATERIALS 提出資料

Required **必須**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
ライアントの推薦文

POSTER ポスター

OD10 Food & Beverages OD10 フード & ビバレッジ

OD11 Beauty, Health & Personal Care OD11 ビューティ、ヘルス & パーソナル・ケア

Beauty products, cosmetics, perfumes, pharmaceutical products, supplements, healthcare products, sanitary products, toiletries. 美容製品、化粧品、香水、医薬品、サプリメント、ヘルスケア製品、生理用品、トイレタリー製品。

OD12 Fashion, Sports & Accessories OD12 ファッション、スポーツ & アクセサリー

Clothing, sportswear & equipment, footwear, accessories, jewellery, watches, luggage, bags, sunglasses. 衣料品、スポーツウェアと用具、フットウェア、アクセサリ、ジュエリー、腕時計ラゲッジ、バッグ、サングラス。

OD13 Automotive OD13 自動車

Sedans, trucks, vans, SUV, 4WD, jeeps, motorbikes, bicycles, boats, lorries, tyres, spare parts, accessories incl. in-car audio & visual systems, gas stations, vehicle maintenance products, towing companies, car dealers, car financing & leasing. セダン、トラック、バン、SUV、4WD、ジープ、モーターバイク、自転車、ボート、ローリー、部品、アクセサリ (車内オーディオ & ビジュアルシステムを含む)、ガソリンスタンド、ビークル保守管理製品、レッカー会社、車販売店、車ローン & リース。

OD14 Household Products & Maintenance OD14 ハウスホールド・プロダクツ & メンテナンス

Cleaning products, household maintenance products, household items, kitchenware, pet products, building products & materials. 掃除製品、住宅メンテナンス製品、家庭用品、台所用品、ペット関連製品、建築物関連製品・素材。

OD15 Electronics, Home Appliances & Furnishing OD15 エレクトロニクス、ホーム・アプライアンス & ファーニッシング

Consumer electronics, home & kitchen appliances, home decorations, home security products. 家電、家庭・台所電化製品、住宅装飾用品、ホームセキュリティ。

OD16 Retail OD16 リテール

Department stores, specialty stores, eCommerce, online stores, supermarkets & hypermarkets, restaurants, fast food chains, cafes, pubs.

MATERIALS 提出資料

Required **必須**

- Mounted Presentation Board
掲出されたボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
ライアントの推薦文

百貨店、専門店、e コマース、オンライン・ストア、スーパーマーケット／ハイパーマーケット、レストラン、ファストフード・チェーン、カフェ、パブ。

OD17 Travel & Leisure

OD17 トラベル&レジャー

Transportation & travel services, tourism authorities, hotel & resorts, toys, recreational facilities, sports facilities, festivals & events, museums
輸送・旅行サービス、観光局・公社、ホテル・リゾート、玩具、レクリエーション施設、スポーツ施設、フェスティバル・イベント、博物館

OD18 Media & Entertainment

OD18 メディア&エンターテインメント

Newspapers, magazines, books, broadcasting stations & programs, streaming & music services.
新聞、雑誌、書籍、放送局 & 番組、ストリーミング & 音楽サービス。

OD19 Finance & Real Estate

OD19 ファイナンス&不動産

Banking institutions, investment firms, mortgages & loans, credit cards, insurance, real estate investment.
金融機関、投資会社、不動産担保ローン、クレジットカード、保険、不動産投資。

OD20 Business Products & Services

OD20 ビジネス・プロダクト&サービス

Business equipment & supplies, B2B services including agencies.
事務機器 & 補給品、B2B サービス(代理店を含む)。

OD21 Commercial Public Services

OD21 コマーシャル・パブリック・サービス

Telecommunications, waste management, educational institutions, law enforcement, utilities companies (electricity, water, gas), healthcare.
電気通信、廃棄物管理、教育機関、法執行機関、公益事業(電気、水、ガス)、ヘルスケア。

OD22 Corporate Image & Corporate Social Responsibility

OD22 コーポレート・イメージ&コーポレート・ソーシャル・レスポンシビリティ

Non-product or service-based campaign including event sponsorships, seasonal messages or announcements, or non-product or service-based corporate social responsibility campaigns on environmental, social, and ethical issues to increase the brand perception and reputation.
イベント協賛、季節メッセージまたは告知などの非製品会社またはサービス系企業のイメージ施策、または、ブランド認知／評価向上のための非製品会社またはサービス系企業の環境保全、社会活動、倫理活動などの社会的責任キャンペーン。

OD23 Public Services & Cause Appeals

OD23 パブリック・サービス&コース・アピール

Anti-smoking, anti-drugs & other addictions, anti-drunk-driving, road & public safety awareness, health & hygiene awareness, political & religious messages, unions & associations, environmental awareness, human rights awareness, animal rights, government & forces recruitment, state education, racial, ethnic & disability awareness, gender equality, social justice, abuse, charities, volunteers & donation appeals & NGOs.
反喫煙、反薬物その他依存性有害物、反飲酒運転、交通安全推進、健康・衛生推進、政治的・宗教的意見、組合・協会、環境意識、人権意識、動物の権利、政府機関の人材募集、公教育、人種差別・民族差別・障害者差別の意識、男女平等、社会正義、虐待、慈善活動、ボランティアや寄付の呼びかけ & NGO。

CAMPAIGN キャンペーン

OD24 Innovative Use of Outdoor **NEW**

OD24 イノベティブ・ユース・オブ・アウトドア **新設**

Campaign that innovatively utilises outdoor media including traditional outdoor, ambient outdoor, and use of technology that enhance consumer experience.

従来のアウトドア、アンビエント・アウトドア、消費者体験を向上させるテクノロジーの使用など、屋外メディアを革新的に活用したキャンペーン。

OD25 Integrated Outdoor Campaign

OD25 インテグレートッド・アウトドア・キャンペーン

Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple platforms and channels, where the outdoor element plays a major role.

複数のプラットフォーム・チャンネルを効果的かつシームレスに活用したキャンペーンで、アウトドアの要素がその主な役割を担っているもの。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
ライアントの推薦文

Optional オプション

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

OD26 Resilience Through Creativity

OD26 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたボードまたは掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像またはデジタル・プレゼンテーション画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
ライアントの推薦文

Optional オプション

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ

MATERIALS 提出資料

LROD Lotus Roots

LROD ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

Required

必須

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたボードまたは掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image
デジタル画像またはデジタル・プレゼンテーション画像
- Picture of Work on the Location
現場に掲出されている作品の写真
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
- 現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

PR LOTUS

PR ロータス

PR Lotus awards the strategy and creative execution that develop, preserve or strengthen the reputation and business of the brand.

PR ロータスは、ブランドの評価や事業を発展、維持または強化させた戦略およびクリエイティブ施策に対して贈られます。Entries should demonstrate how the strategy, insight, and creative idea have a positive impact on the brand's perception leading to changes whether business, societal or cultural.

エントリー作品は、いかに戦略、インサイト、クリエイティブ・アイデアがブランド理解に良い影響を与え、それが事業、社会、または文化を変えることにつながったのかを説明して下さい。

The decision of the Juries on PR Lotus winner will be based on 4 criteria and weighted as follow:
審査員が PR ロータスを審査する際の 4 基準と配点は以下の通りです:

- Creativity/Idea/Insight (30%)
クリエイティビティ/アイデア/インサイト (30%)
- Strategy (20%)
戦略 (20%)
- Execution (30%)
実施内容 (30%)
- Results (20%)
結果 (20%)

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| IMPLEMENTATION 実施 | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| <p>PR01 Corporate Image & Corporate Social Responsibility PR01 コーポレート・イメージ&コーポレート・ソーシャル・レスポンシビリティ</p> <p>Non-product or service-based campaign including event sponsorships, seasonal messages or announcements, or non-product or service-based corporate social responsibility campaigns on environmental, social, and ethical issues to increase the brand perception and reputation. イベント協賛、季節メッセージまたは告知などの非製品会社またはサービス系企業のイメージ施策、または、ブランド認知/評価向上のための非製品会社またはサービス系企業の環境保全、社会活動、倫理活動などの社会的責任キャンペーン。</p> <p><u>Note: works submitted into PR01 cannot be entered into PR02.</u> 注: PR01 へのエントリー作品は、PR02 にエントリーできません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written Submission 作品説明書 • Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) • Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード • Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 • Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| <p>PR02 Public Services & Cause Appeals NEW PR02 パブリック・サービス&コーズ・アピール 新設</p> <p>Anti-smoking, anti-drugs & other addictions, anti-drunk-driving, road & public safety awareness, health & hygiene awareness, political & religious messages, unions & associations, environmental awareness, human rights awareness, animal rights, government & forces recruitment, state education, racial, ethnic & disability awareness, gender equality, social justice, abuse, charities, volunteers & donation appeals & NGOs. 反喫煙、反薬物その他依存性有害物、反飲酒運転、交通安全推進、健康・衛生推進、政治的・宗教的意見、組合・協会、環境意識、人権意識、動物の権利、政府機関の人材募集、公教育、人種差別・民族差別・障害者差別の意識、男女平等、社会正義、虐待、慈善活動、ボランティアや寄付の呼</p> | |

びかけ&NGO。

Note: works submitted into PR02 cannot be entered into PR01.

注:PR02 へのエントリー作品は、PR01 にエントリーできません。

PR03 Crisis Management

PR03 クライシス・マネジメント

Campaign that aims to negate the impact of negative publicity or crisis that might affect the company's credibility and reputation. Entries should include details of the crisis management plan, execution, and demonstrate resolution of the issue.

企業の信用や評価に作用を及ぼす可能性のあるネガティブ・パブリシティあるいはクライシスの影響を無くす目的で実施されるキャンペーン。エントリー作品は、クライシス・マネジメント・プランと施策の詳細を含み、課題解決までの流れを説明して下さい。

PR04 Use of Media Relations

PR04 ユース・オブ・メディア・リレーションズ

Campaign with the media and journalism at its core, where innovative use of media leads to engagement or editorial influence. Entries should include details of media coverage and how the campaign met its communication objectives.

活動の中心にメディアとジャーナリズムを置くもので、メディアの活用がエンゲージメントまたは編集への影響につながるキャンペーン。エントリー作品は、メディア・カバレッジの詳細と、キャンペーンが如何にコミュニケーション目的を達成したのかを説明して下さい。

PR05 Use of Guerrilla Marketing & Stunts

PR05 ユース・オブ・ゲリラ・マーケティング&スタント

Guerrilla marketing tactics, stunts (publicity stunts, street stunts), pop-up events to drive consumer engagement.

消費者とのエンゲージメントを促進するための、ゲリラ・マーケティング戦術、スタント(パブリシティ・スタント、ストリート・スタント)、ライブ/ポップアップ・イベント。

PR06 Use of Events

PR06 ユース・オブ・イベント

Big-scale events such as sport events, festivals, concerts, live shows, corporate entertainment, built stages, etc. to engage with consumers.

消費者とのエンゲージメントを目的としたスポーツ・イベント、フェスティバル、コンサート、ライブショー・コーポレート・エンタテインメント、舞台等の大規模イベント。

PR07 Use of Talent/Celebrity

PR07 ユース・オブ・タレント/セレブリティ

Campaign that collaborates with talents, celebrities, and influencers, or KOLs to raise awareness, fulfill a communication objective, and/or establish consumer affinity.

認知度を上げ、コミュニケーション目的を達成し、あるいは消費者との親近感を確立するために、タレント、セレブリティ、インフルエンサーまたは KOL とコラボレートするキャンペーン。

| IMPLEMENTATION 実施 | MATERIALS 提出資料 |
|--|--|
| PR08 Sponsorship & Partnership PR08 スポンサーシップ & パートナーシップ Campaign that utilises sponsorship and/or partnership program to raise awareness or fulfill a communication objective to increase the brand's perception and reputation. 認知度を上げ、あるいはブランドの理解と評価を上げるというコミュニケーション目的を達成するために、スポンサーシップおよび／またはパートナーシップ・プログラムを活用するキャンペーン。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 |
| PR09 Launch/Re-launch PR09 ロンチ／再ロンチ Campaign for launch or re-launched of a brand, product or service. ブランド、製品またはサービスのロンチまたは再ロンチのためのキャンペーン。 | |
| PR10 Brand Voice & Strategic Storytelling PR10 ブランド・ボイス & ストラテジック・ストーリーテリング Customised communication strategy to establish a brand's perception and identity in a particular way in order to establish brand affinity with its stakeholders. ステークホルダーにおけるブランドへの親近感を確立するために、独自の方法でブランドの認知とアイデンティティー確立を図る、カスタマイズされたコミュニケーション戦略。 | |

| DIGITAL & SOCIAL デジタル&ソーシャル | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| Works will be judged specifically on how well the digital medium/social platform was used to execute the PR campaign. 作品は特にPRキャンペーン実施においてデジタル・メディア／ソーシャル・プラットフォームを如何にうまく活用したのかが評価されます。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Written Submission 作品説明書 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分) Mounted Presentation Board 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 Client Endorsement Letter クライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> URL URL |
| PR11 Use of Social PR11 ユース・オブ・ソーシャル Campaign that effectively utilises social media platforms, networking sites, social activities, online communities, etc. to increase awareness and strengthen consumer affinity. 認知度を上げ消費者の親近感を強化するため、ソーシャル・メディア・プラットフォーム、ネットワーキングサイト、ソーシャル・アクティビティ・オンライン・コミュニティなどを有効に活用したキャンペーン。 | |
| PR12 Use of Technology PR12 ユース・オブ・テクノロジー Campaign that effectively utilizes existing or new technology including new realities (AI, VR, AR, MR, XR), geolocation technology (RFID, NFC, GPS), robotics, gadgets or electronics, wearable technology, voice activated technology and interactive technology, etc. to increase awareness and strengthen consumer affinity. 認知度を上げ消費者の親近感を強化するため、新しい現実 (AI、VR、AR、MR、XR)、地理位置情報技術 (RFID、NFC、GPS)、ロボット、ガジェット、電子機器、ウェアラブル・テクノロジー、音声起動テクノロジー、インタラクティブ・テクノロジーなど、既存のまたは新しいテクノロジーを革新的に活用したキャンペーン。 | |
| PR13 Use of Content PR13 ユース・オブ・コンテンツ Campaign that effectively creates, targets, and distributes content to engage consumers, increase awareness, and strengthen consumer affinity. 消費者を惹きつけ、認知度を上げ消費者の親近感を強化するため、コンテ | |

ンツを効果的に作成、ターゲットを設定、配信するキャンペーン。

DATA データ

PR14 PR Effectiveness PR14 PRエフェクティブネス

Campaign that demonstrates effectiveness with measurable results on the brand's perception and reputation.

ブランドの理解と評価に関して、計測可能な結果によりその効果を示すキャンペーン。

Entries should include details of measurement methods, analysis, and results to demonstrate quantitatively the effectiveness of the campaign.

エントリー作品は、計測方法、分析、結果の詳細を示し、キャンペーン効果を定量的に説明して下さい。

PR15 Research, Data Analytics & Insight Generation

PR15 リサーチ、データ・アナリティクス & インサイト・ジェネレーション

Campaign that effectively utilises research, data or actionable insight as part of the formulation of the PR program. Entries should include details of how the research, analytical data, and/or insights contribute to the strategic formulation of the campaign.

企業の信頼度に影響を及ぼすようなリサーチ、データまたは実行可能なインサイトをPRプログラムの一部として活用したキャンペーン。エントリー作品は、如何にリサーチ、分析可能なデータ、そして／またはインサイトがキャンペーンの戦略構築に役立ったのか、詳細を説明して下さい。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

CAMPAIGN キャンペーン

PR16 Integrated PR Campaign

PR16 インテグレートッド・PRキャンペーン

Campaign that effectively and seamlessly utilises multiple platforms/channels, where the PR element plays a major role.

Entries should include details of how the different platforms/channels complement each other to demonstrate how the campaign is truly integrated at its core.

PR 要素がその中心的な役割を担い、複数のプラットフォーム／チャンネルが効果的かつシームレスに活用されたキャンペーン。

エントリー作品は、如何に複数のプラットフォーム／チャンネルが互いに補完し合うことにより、キャンペーンの中核部分が完全なものになったのか、その詳細を説明して下さい。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional オプション

- URL
URL

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

PR17 Resilience Through Creativity

PR17 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required必須

- Written Submission
作品説明書
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optionalオプション

- URL
- URL

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRPR Lotus Roots

LRPR ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required必須

- Written Submission
作品説明書
- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optionalオプション

- URL
- URL

PRESS LOTUS

プレス・ロータス

Press Lotus awards creativity of tradition print advertising including the innovative use of print as the medium. プレス・ロータスは、印刷媒体の革新的な使用など、伝統的な印刷広告におけるクリエイティビティに対して贈られます。

The same work can only be entered ONCE in Products & Services (P01-P11)

プレス・ロータスは、印刷媒体の革新的な使用など、伝統的な印刷広告におけるクリエイティビティに対して贈られます。

- Each execution constitutes one entry. Executions which form a campaign must be entered and paid for as single entries.
実施内容単位で1エントリーとなります。実施内容が1つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。
- For Printed Publications (P12), Use of Print (P13), Resilience Through Creativity (P14) and Lotus Roots (LRP):
印刷出版物(P12)、印刷の使用(P13)、レジリエンス・スルー・クリエイティビティ(P14)、およびロータス・ルーツ(LRP):
 - Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに1エントリーと数えます。

PRODUCTS & SERVICES

For print advertisement in newspaper, magazine, etc.

製品 & サービス

新聞、雑誌などの印刷広告。

P01 Food & Beverages

P01 フード&ビバレッジ

P02 Fast Moving Consumer Goods

P02 ファスト・ムービング・コンシューマー・グッズ

Beauty products, cosmetics, perfumes, sanitary products, toiletries, cleaning products, household maintenance products, household items, kitchenware, pet products, building products & materials.

美容製品、化粧品、香水、生理用品、トイレタリー製品、掃除製品、住宅メンテナンス製品、家庭用品、台所用品、ペット関連製品、建築物関連製品・素材。

P03 Durable Consumer Goods

P03 デュラブル・コンシューマー・グッズ

Clothing, sportswear & equipment, footwear, accessories, jewellery, watches, luggage, bags, sunglasses, consumer electronics, home & kitchen appliances, pet products, kitchenware, home decorations, building products & materials, home security products.

衣料品、スポーツウェアと用具、フットウェア、アクセサリ、ジュエリー、腕時計、ラゲッジ、バッグ、サングラス、家電、家庭・台所用電化製品、ペット関連製品、台所用品、住宅装飾用品、建築物関連製品・素材、ホームセキュリティ製品。

P04 Healthcare

P04 ヘルスケア

Pharmaceutical products, supplements, healthcare products.

医薬品、サプリメント、ヘルスケア製品。

P05 Automotive

P05 自動車

Sedans, trucks, vans, SUV, 4WD, jeeps, motorbikes, bicycles, boats, lorries, tyres, spare parts, accessories incl. in-car audio & visual systems, gas stations, vehicle maintenance products, towing companies, car dealers, car financing & leasing.

セダン、トラック、バン、SUV、4WD、ジープ、モーターバイク、自転車、ボート、ローリー、部品、アクセサリ(車内オーディオ&ビジュアルシステムを含む)、ガソリンスタンド、ビークル保守管理製品、レッカー会社、車販売

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Mounted Board
掲出されたボード
- Digital Image
デジタル画像
- Tearsheet
掲載誌からの広告切り抜きページ

店、車ローン&リース。

P06 Retail

P06 リテール

Department stores, specialty stores, eCommerce, online stores, supermarkets & hypermarkets, restaurants, fast food chains, cafes, pubs.

百貨店、専門店、eコマース、オンライン・ストア、スーパーマーケット／ハイパーマーケット、レストラン、ファストフード・チェーン、カフェ、パブ。

P07 Travel & Leisure

P07 トラベル&レジャー

Transportation & travel services, tourism authorities, hotel & resorts, toys, recreational facilities, sports facilities, festivals & events, museums.

輸送・旅行サービス、観光局・公社、ホテル・リゾート、玩具、レクリエーション施設、スポーツ施設、フェスティバル・イベント、博物館。

P08 Media & Entertainment

P08 メディア&エンターテインメント

Newspapers, magazines, books, broadcasting stations & programs, streaming & music services.

新聞、雑誌、書籍、放送局&番組、ストリーミング&音楽サービス。

P09 Finance, Commercial Public Services, Business Products & Services

P09 ファイナンス、コマーシャル・パブリック・サービス、ビジネス・プロダクツ&サービス

Banking institutions, investment firms, mortgages & loans, credit cards, insurance, real estate investment, business equipment & supplies, B2B services including agencies, telecommunications, waste management, educational institutions, law enforcement, utilities companies (electricity, water, gas), healthcare.

金融機関、投資会社、不動産担保ローン、クレジットカード、保険、不動産投資、事務機器・補給品、B2B サービス(代理店を含む)、電気通信、廃棄物管理、教育機関、法執行機関、公益事業(電気、水、ガス)、ヘルスケア。

P10 Corporate Image & Corporate Social Responsibility

P10 コーポレート・イメージ&コーポレート・ソーシャル・レスポンスビリティ

Non-product or service-based campaign including event sponsorships, seasonal messages or announcements, or non-product or service-based corporate social responsibility campaigns on environmental, social, and ethical issues to increase the brand perception and reputation.

イベント協賛、季節メッセージまたは告知などの非製品会社またはサービス系企業のイメージ施策、または、ブランド認知／評価向上のための非製品会社またはサービス系企業の環境保全、社会活動、倫理活動などの社会的責任キャンペーン。

P11 Public Services & Cause Appeals

P11 パブリック・サービス&コーズ・アピール

Anti-smoking, anti-drugs & other addictions, anti-drunk-driving, road & public safety, health & hygiene, political & religious messages, unions & associations, environmental awareness, human rights, animal rights, government & forces recruitment, state education, racial, ethnic & disability awareness, gender equality, social justice, abuse, charities, volunteers, donation appeals & NGOs.

反喫煙、反薬物その他依存性有害物、反飲酒運転、交通安全推進、健康・衛生推進、政治的・宗教的意見、組合・協会、環境意識、人権意識、動物の権利、政府機関の人材募集、公教育、人種差別・民族差別・障害者差別の意識、男女平等、社会正義、虐待、慈善活動、ボランティアや寄付の呼びかけ&NGO。

PRINTED PUBLICATIONS

印刷出版物

P12 Books & Publications **NEW**

P12 ブック&パブリケーション新設

The creation of original printed or published media, including books, magazines, annual reports, catalogues, brochures, press kits, covers and digital publications etc. for commercial or promotional purpose to increase brand profile.
ブランドプロファイルを高めるための商業目的またはプロモーション目的のための、書籍、雑誌、アニュアルレポート、カタログ、ブローシャー、プレスキット、カバー、デジタル出版物など、オリジナルな印刷出版物の制作。

Note: entries should indicate in the submission whether the cover or the whole publication should be considered/judged.

注: エントリー作品は、カバーか全体の出版物を考慮/判断すべきであることをエントリーに示さなければなりません。

MATERIALS

提出資料

Required**必須**

- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Actual Work
現物の作品
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional**オプション**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)

USE OF PRINT

ユース・オブ・プリント

P13 Innovative Use of Print

P13 イノベティブ・ユース・オブ・プリント

Innovative use of print as a medium such as interactive print ads, use of other technology which digital and interactive elements including downloadable applications, QR codes, augmented reality and NFC to engage consumer, but eligible works must have been published in newspapers, magazines, or inserts (digital works are not eligible).
印刷媒体を革新的に使った作品、たとえばダウンロード可能なアプリ、QRコード、拡張現実、NFC 技術などを含むデジタルでインタラクティブな要素を用いて消費者とのエンゲージメントを構築するインタラクティブな印刷広告。但し新聞、雑誌、折り込みチラシに掲載された作品のみエントリー可能です(デジタル作品はエントリー不可)。

MATERIALS

提出資料

Required**必須**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Actual Work
現物の作品
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

P14 Resilience Through Creativity

P14 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS

提出資料

Required**必須**

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

LRP Lotus Roots

LRP ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Cultural Context Explanation
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ (最長 2 分)
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Client Endorsement Letter
クライアントの推薦文

Optional

オプション

- Actual Work or Demo video (max. 1 minute)
現物の作品またはデモビデオ (最長 1 分)

PRINT & OUTDOOR CRAFT LOTUS

プリント&アウトドア・クラフト・ロータス

Print & Outdoor Craft Lotus awards craftsmanship and technical prowess in print production, where skillfulness is an integral part and its execution brings the idea to life.

プリント&アウトドア・クラフト・ロータスは、作品の不可欠な要素としての技術・技巧によってアイデアを活性化させる、印刷作品における熟練した技術力に贈られます。

Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに 1 エントリーと数えます。

| PRINT & OUTDOOR CRAFT LOTUS プリント&アウトドア・クラフト・ロータス | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| CP01 Photography CP01 フォトグラフィー How the photography or use of photography brings the creative idea to life. 写真や写真の使用によって、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Mounted Board or Mounted Presentation Board 掲出されたボードまたは 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Image or Digital Presentation Image デジタル画像または デジタル・プレゼンテーション画像 Tearsheet or Client Endorsement Letter 掲載誌からの広告切り抜きページまたはクライアントの推薦文 Optional オプション <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) |
| CP02 Illustration CP02 イラストレーション How the illustration or use of illustration brings the creative idea to life. イラストやイラストの使用によって、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | |
| CP03 Typography CP03 タイポグラフィ How the typography or font design brings the creative idea to life. タイポグラフィやフォントデザインによって、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | |
| CP04 Art Direction CP04 アート・ディレクション How the art direction brings the creative idea to life. アートの方向性によって、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | |
| CP05 Copywriting NEW CP05 コピーライティング 新設 How the writing of the copy, including headline, body, and tagline bring the creative idea to life. 見出し、本文、タグラインなどコピーの作成によって、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | |
| CP06 Retouching CP06 レタッチ How the retouching and image manipulation bring the creative idea to life. レタッチとイメージ・マニピュレーションが、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | Required 必須 <ul style="list-style-type: none"> Mounted Board or Mounted Presentation Board 掲出されたボードまたは 掲出されたプレゼンテーションボード Digital Image or Digital Presentation Image デジタル画像または デジタル・プレゼンテーション画像 Tearsheet or Client Endorsement Letter 掲載誌からの広告切り抜きページまたはクライアントの推薦文 Recommended 推奨 <ul style="list-style-type: none"> Original Layout/Layers/Stages Images or Source Photography オリジナル・レイアウト/レイヤー/ステージ画像または使用元の写真 |
| CP07 Computer Generated Imagery (CGI) CP07 コンピューター・ジェネレーテッド・イメージ(CGI) How CGI such as 3D modeling, lighting, rendering, etc. bring the creative idea to life. 3D モデリング、ライティング、レンダリングなどの CGI が、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。 | |

CP08 Production Design CP08 プロダクション・デザイン

How the production design & styling including wardrobe, props contribute to the final image and bring the creative idea to life.
衣装、小道具などの制作デザインとスタイリングが、最終的なイメージにどのように貢献し、創造的なアイデアがどのように生き生きと表現されるかが評価されます。

Required 必須

- Mounted Board or
掲出されたボードまたは
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Image or
Digital Presentation Image
デジタル画像または
デジタル・プレゼンテーション画像
- Tearsheet or Client Endorsement Letter
掲載誌からの広告切り抜きページまたはクライアントの推薦文

Optional オプション

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

CP09 Resilience Through Creativity CP09 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.
ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Tearsheet or Client Endorsement Letter
掲載誌からの広告切り抜きページまたはクライアントの推薦文

Recommended 推奨

- Original Layout/Layers/Stages Images or
Source Photography
オリジナル・レイアウト／レイヤー／ステージ
画像または使用元の写真
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)

LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ

LRCP Lotus Roots LRCP ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.
ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

MATERIALS 提出資料

Required 必須

- Cultural Context Explanation
文化的側面からの解説
- Mounted Presentation Board
掲出されたプレゼンテーションボード
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像
- Tearsheet or Client Endorsement Letter
掲載誌からの広告切り抜きページまたはクライアントの推薦文

Recommended 推奨

- Original Layout/Layers/Stages Images or
Source Photography
オリジナル・レイアウト／レイヤー／ステージ
画像または使用元の写真
- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)

RADIO & AUDIO LOTUS ラジオ&オーディオ・ロータス

Radio & Audio Lotus awards creativity through the use of the audio medium including radio, podcasts, and other audio streaming platforms. Audio Craft sub-categories also award craftsmanship.

ラジオ&オーディオ・ロータスは、ラジオ、ポッドキャスト、その他のオーディオストリーミングプラットフォームなどのオーディオメディアを活用した、クリエイティビティに対して贈られます。オーディオ・クラフトのサブカテゴリーは、クラフトマンシップに対しても贈られます。

- Entries in the Radio Spots (RA01-RA07) must be aired on the radio. The same work (that is, identical version & duration) can only be entered ONCE in Radio Spots.
ラジオ・スポット(RA01~RA08)へのエントリーは、ラジオでの放送が必要です。1つの作品(すなわち、バージョンと期間が同じもの)は、ラジオ・スポット一回のみエントリーできます。
 - Each execution constitutes one entry. Executions which forms a campaign must be entered and paid for as single entries.
実施内容単位で1エントリーとなります。実施内容が1つのキャンペーンを構成する場合、それぞれが単独作品としてのエントリーとなり、作品ごとにエントリー費が発生します。
- The same work can be re-entered into Innovative Use of Radio & Audio (RA08-RA10), Audio Craft (RA11-RA14), Resilience Through Creativity (RA15) and Lotus Roots (LRRA) if applicable.
1つの作品は、該当する場合、イノベティブ・ユース・オブ・ラジオ&オーディオ(RA08-RA10)、オーディオ・クラフト(RA11-RA14)、レジリエンス・スルー・クリエイティビティ(RA15)、ロータスルーツ(LRRA)に再エントリーできます。
 - Each execution/campaign/set of execution constitutes one entry.
実施内容/キャンペーン/実施内容のセットごとに1エントリーと数えます。

| RADIO SPOTS | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| RA01 Fast Moving Consumer Goods RA01 ファスト・ムービング・コンシューマー・グッズ Food, beverages, beauty products, cosmetics, perfumes, pharmaceutical products, supplements, healthcare products, sanitary products, toiletries. 食品、飲料、美容製品、化粧品、香水、医薬品、サプリメント、ヘルスケア製品、生理用品、トイレタリー製品。 | Required <ul style="list-style-type: none"> • Original Radio Spot with English Subtitles 英語字幕付きのオリジナル・ラジオ・スポット • English Script 英語の脚本 • Media Schedule or Client Endorsement Letter 媒体スケジュールまたはクライアントの推薦文 |
| RA02 Durable Consumer Goods RA02 デュラブル・コンシューマー・グッズ Clothing, sportswear & equipment, footwear, accessories, jewellery, watches, luggage, bags, sunglasses, consumer electronics, cleaning products, household maintenance products, household items, home & kitchen appliances, pet products, kitchenware, home decorations, building products & materials, home security products. 衣料品、スポーツウェアと用具、フットウェア、アクセサリー、ジュエリー、腕時計、ラゲッジ、バッグ、サングラス、家電、掃除製品、住宅メンテナンス製品、住宅関連アイテム、家庭用品、家庭・台所用電化製品、ペット関連製品、台所用品、住宅装飾用品、建築物関連製品・素材、ホームセキュリティ製品。 | |
| RA03 Automotive RA03 自動車 Sedans, trucks, vans, SUV, 4WD, jeeps, motorbikes, bicycles, boats, lorries, parts, accessories including in-car audio & visual systems, gas stations, vehicle maintenance products, towing companies, car dealers, car rental services. セダン、トラック、バン、SUV、4WD、ジープ、モーターバイク、自転車、ボート、ローリー、部品、アクセサリー(車内オーディオ&ビジュアルシステムを含む)、ガソリンスタンド、ビークル保守管理製品、レッカー会社、車販売店、レンタカーサービス。 | |

RA04 Finance, Commercial Public Services, Business Products & Services

RA04 ファイナンス、コマーシャル・パブリック・サービス、ビジネス・プロダクツ & サービス

Banking institutions, investment firms, mortgages & loans, credit cards, insurance, real estate investment, business equipment & supplies, B2B services including agencies, telecommunications, waste management, educational institutions, law enforcement, utilities companies (electricity, water, gas), healthcare.

金融機関、投資会社、不動産担保ローン、クレジットカード、保険、不動産投資、事務機器・補給品、B2B サービス(代理店を含む)、電気通信、廃棄物管理、教育機関、法執行機関、公益事業(電気、水、ガス)、ヘルスケア。

RA05 Retail, Travel, Leisure, Media & Entertainment

RA05 リテール、トラベル、レジャー、メディア&エンターテインメント

Department stores, specialty stores, eCommerce, online stores, supermarkets & hypermarkets, restaurants, fast food chains, cafes, pubs, transportation & travel services, tourism authorities, hotel & resorts, toys, recreational facilities, sports facilities, festivals & events, museums, newspapers, magazines, books, broadcasting stations & programs, streaming & music services.

百貨店、専門店、eコマース、オンライン・ストア、スーパーマーケット／ハイパーマーケット、レストラン、ファストフード・チェーン、カフェ、パブ、輸送・旅行サービス、観光局・公社、ホテル・リゾート、玩具、レクリエーション施設、スポーツ施設、フェスティバル・イベント、博物館、新聞、雑誌、書籍、放送局 & 番組、ストリーミング & 音楽サービス。

RA06 Corporate Image & Corporate Social Responsibility

RA06 コーポレート・イメージ&コーポレート・ソーシャル・レスポンシビリティ

Non-product or service-based campaign including event sponsorships, seasonal messages or announcements, or non-product or service-based corporate social responsibility campaigns on environmental, social, and ethical issues to increase the brand perception and reputation.

イベント協賛、季節メッセージまたは告知などの非製品会社またはサービス系企業のイメージ施策、または、ブランド認知／評価向上のための非製品会社またはサービス系企業の環境保全、社会活動、倫理活動などの社会的責任キャンペーン。

RA07 Public Services & Cause Appeals

RA07 パブリック・サービス&コーズ・アピール

Anti-smoking, anti-drugs & other addictions, anti-drunk-driving, road & public safety, health & hygiene, political & religious messages, unions & associations, environmental awareness, human rights, animal rights, government & forces recruitment, state education, racial, ethnic & disability awareness, gender equality, social justice, abuse, charities, volunteers & donation appeal & NGOs.

反喫煙、反薬物その他依存性有害物、反飲酒運転、交通安全推進、健康・衛生推進、政治的・宗教的意見、組合・協会、環境意識、人権意識、動物の権利、政府機関の人材募集、公教育、人種差別・民族差別・障害者差別の意識、男女平等、社会正義、虐待、慈善活動、ボランティアや寄付の呼びかけ & NGO。

INNOVATIVE USE OF RADIO & AUDIO

イノベティブ・ユース・オブ・ラジオ&オーディオ

RA08 Use of Radio & Audio as a Medium

RA08 ユース・オブ・ラジオ&オーディオ・アズ・メディア

Innovative use of audio or radio medium in the brand communication. ブランド・コミュニケーションにおけるオーディオ／ラジオ媒体の革新的な使用。

RA09 Use of Audio or Voice Technology

RA09 ユース・オブ・オーディオ・オア・ボイス・テクノロジー

Innovative use of audio or voice technology utilised creatively to enhance the audience experience. This can include, but is not limited to the use of software or other technology in the audio or voice production process.

オーディエンス体験拡張のためオーディオまたは音声技術のクリエイティブな活用による革新的使用。これには、オーディオまたは音声の制作プロセスにおけるソフトウェアやその他の技術の使用が含まれますが、これらに限定されるものではありません。

RA10 Branded Content/Podcasts

RA10 ブランデッド・コンテンツ／ポッドキャスト

Brand commissioned content created for radio, podcasts or other audio platforms to enhance the audience experience in the brand communication.

ラジオ、ポッドキャスト、その他のオーディオ・プラットフォーム用に作成されたブランド委託コンテンツによる、ブランド・コミュニケーションのオーディエンス体験の向上。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Video Presentation (max. 2 minutes)
プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Optional

オプション

- Original Work
オリジナル作品
- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

AUDIO CRAFT

オーディオ・クラフト

RA11 Use of Music

RA11 ユース・オブ・ミュージック

How the use of music (existing, composed, or rearranged) enhances the radio spot/audio work.

どのように音楽の利用(既存、作曲、または編曲)が、ラジオ・スポット/オーディオ作品を向上させるかが評価されます。

RA12 Casting & Use of Talent/Celebrity

RA12 キャスティング&ユース・オブ・タレント/セレブリティ

How the use of voice talent, celebrity, or influencer whose script delivery enhances the radio spot/audio work.

どのように音声タレント、セレブリティ、またはインフルエンサーの利用が、その脚本配信によってラジオ・スポット/オーディオ作品を強化するかが評価されます。

RA13 Sound Design

RA13 サウンド・デザイン

How the use of sound including sound effects, ambient sound, etc. enhances the radio spot/audio work.

どのようにして音響効果、アンビエント・サウンドなどのサウンド・デザインの利用がラジオ・スポット/オーディオ作品を強化するかが評価されます。

RA14 Script

RA14 脚本

How the scriptwriting enhances the radio spot/audio work.

どのように脚本制作が、ラジオ・スポット/オーディオ作品を強化するかが評価されます。

MATERIALS

提出資料

Required

必須

- Original Work or Video Presentation (max. 2 minutes)
オリジナル作品またはプレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分)
- Client Endorsement Letter or Media Schedule
クライアントの推薦文または媒体スケジュール

Optional

オプション

- Digital Presentation Image
デジタル・プレゼンテーション画像

Recommended

推奨

- 'Making of' or demo VDO to provide juries with a better understanding of the crafts and technical skills involved in the production of the audio. (max. 2 minutes)
“メイキング”(制作風景)またはデモ VDO を記録したビデオは、オーディオ制作過程

| | |
|--|---|
| | <p>における制作や技術スキルについて審査員団の理解を促進します。(最長 2 分)</p> <ul style="list-style-type: none"> If a 'making of' or demo VDO is not feasible, entrant can submit a presentation board <p>「Making of」またはデモ VDO を用意できない場合は、応募者はプレゼンテーションボードを提出できます。</p> |
|--|---|

| RESILIENCE THROUGH CREATIVITY レジリエンス・スルー・クリエイティビティ | MATERIALS 提出資料 |
|---|--|
| <p>RA15 Resilience Through Creativity RA15 レジリエンス・スルー・クリエイティビティ</p> <p>A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.</p> <p>ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Work オリジナル作品 Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 English Script 英語の脚本 |

| LOTUS ROOTS ロータス・ルーツ | MATERIALS 提出資料 |
|--|---|
| <p>LRRR Lotus Roots LRRR ロータス・ルーツ</p> <p>This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.</p> <p>ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。</p> | <p>Required 必須</p> <ul style="list-style-type: none"> Cultural Context Explanation 文化的側面からの解説 Video Presentation (max. 2 minutes) プレゼンテーション・ビデオ(最長 2 分) Client Endorsement Letter or Media Schedule クライアントの推薦文または媒体スケジュール <p>Optional オプション</p> <ul style="list-style-type: none"> Original Work オリジナル作品 Digital Presentation Image デジタル・プレゼンテーション画像 English Script 英語の脚本 |

All entry details must be completed online. To submit:

エントリー書式への情報入力はオンラインで行います。手順は以下の通りです：

- Go to www.ADFEST.com, in menu under “Awards”, select “Entry Submission”. You will be re-directed to an online entry submission system created by WebEnergy.
www.ADFEST.com にアクセスし、メニューで “Awards” の下にある “Entry Submission” を選んで下さい。エントリー申し込みシステム (WebEnergy 社製作) に転送されます。
- Select the appropriate Lotus Category and complete the online submission form.
該当するロータス・カテゴリーを選び、必要な情報を入力して下さい。
Note: An entry can be pending for further revisions and additions of details until you click “Confirm”
注: 入力内容は、“Confirm” をクリックするまでは確定しないため、改訂・加筆が可能です。
- After you submit your entry details, you can print the Entry Submission and Entry Confirmation from the Entry List
入力が完了した詳細情報の送信後、Entry List から Entry Submission と Entry Confirmation を出力して下さい。
- You must attach the Entry Confirmation to your physical entry.
出力された Entry Confirmation (エントリー提出書) は、エントリー資料送付の際に必要です。
- After you have submitted your payment details, the Invoice will be sent directly to your email and you can also print it out from the Payment Summary page.
エントリー費支払いの情報を送信すると、その内容に基づいて応募者のメールアドレス宛てに請求書が送信されます。請求書は Payment Summary のページから出力することもできます。
- An Entry Summary containing all your entries submitted can be printed from the Entry Summary page
- Note: Your entry is not complete until all required entry, support materials and payment have been received.
エントリー内容が記載された Entry Summary (エントリー概要書) は、Entry Summary のページから印刷できます。
注: 入力が完了するまで、必要なすべての入力、サポート資料、支払いが完了しません。

IMPORTANT: Carefully check the credits you enter. If the work is a finalist or winner, these credits will be used in all published materials and on the ADFEST website exactly as they appear in the entry form. Any requests for credit changes must be done in writing to Nat@ADFEST.com. Credit changes are not permitted after Friday 27th January 2023.

重要: 入力内容は、送信前に慎重にチェックして下さい。エントリー作品が入選・入賞した場合、送信されたクレジット(スタッフ名、会社名等)がそのまま、関連出版物や ADFEST の Web サイトに記載されます。送信後にクレジットの内容を変更したい場合、メールで Nat@ADFEST.com に申し出てください。但し、2023 年 1 月 27 日 (金) を過ぎると変更は認められません。

All entry details must be completed online, so make sure you have read the rules and go through our Lotus categories prior to entering your works to the ADFEST 2023 Online Entry Submission. Our submission system is quite simple to enter. You only need to select the Lotus & sub-categories you wish to submit, enter the entry details including entry title and fill in the credit information of those involved in the creation of the work. You will be required to provide common information as well as some specific details depending on the Lotus categories selected.

エントリー書式への情報入力にはオンラインで行います。規則・規制およびロータス賞各カテゴリーの内容を読んだうえで、ADFEST 2023 Online Entry Submission にアクセスし、必要な内容を入力して下さい。申し込みのシステムは非常にシンプルです。エントリーしたいロータス賞およびサブカテゴリーを選択し、作品タイトルを含むエントリー情報や制作関係者の情報を入力して頂きます。入力情報には、全カテゴリー共通の項目と、カテゴリーごとに異なる項目があります。

Don't worry if you don't have all the information for your entries yet, you can edit your entry details and save them along the way before confirming your entries. You can come back to edit your details and upload your works as long as your entry is not confirmed.

現時点ですべての情報が揃ってなくても大丈夫です。エントリー情報は、確定させるまでは編集、保存が可能で、その間は何度でも書き換え、書き換えができます。

Have you ever entered work to ADFEST before?

If you are new to ADFEST, you need to create an ADFEST account [here](#)

If you need help, please feel free to email Nat, Entry Manager at Nat@ADFEST.com

ADFEST へのエントリーは初めてですか？

今回が初めての場合、右のリンクから ADFEST のアカウントを作成して下さい：[here](#)

サポートが必要な場合、エントリー・マネージャーの Nat までお気軽に e メールでご連絡下さい：Nat@ADFEST.com

WHAT YOU MUST ENTER: ENTRY DETAILS

入力情報：概要

LOTUS CATEGORY

ロータス・カテゴリー

Select Lotus category and sub-category

ロータス賞のカテゴリーとサブカテゴリーを選択して下さい。

ENTRY TITLE

エントリー・タイトル

Entry Title, Duration (if applicable), Brand, Advertiser, Launch Date of your entry

エントリーする作品タイトル、長さ／尺(当てはまる場合)、ブランド、広告主、作品ローンチ日

CREATIVE CREDITS

制作スタッフ

Details of companies involved in the work's creative process e.g. Agency, Media Agency, etc.

エントリー作品の企画・制作過程全体に関わった会社(複数可)の情報(例：エージェンシー、メディア・エージェンシーなど)

Details of people who were involved in the work e.g. Adam Johnson, Chief Creative Officer, BBDO

エントリー作品の制作過程全体に関わったスタッフの情報(例：Adam Johnson, Chief Creative Officer, BBDO)

PRODUCTION CREDITS

制作会社／スタッフ情報

Details of companies involved in the work's production process e.g. Film Production Company, Post-Production Company, Special Effects Company, Sound Production Company, Print Production Company etc.

エントリー作品の制作プロセスに関わった会社(複数可)の情報(例：Film Production Company, Post-Production Company, Special Effects Company, Sound Production Company, Print Production Company など)

Details of people who were involved in the work e.g. Dan Brown, Director, The Shoot
エントリー作品の制作プロセスに関わったスタッフの情報(例: Dan Brown, Director, The Shoot)

ENTRY CONTACT DETAILS

エントリー作品制作担当者の連絡先

In the event that questions arise during judging, ADFEST may need to contact the team directly involved with the creation of the work for the juries' clarification.

審査の途中で疑問点が生じた場合などに、作品制作に直接関わった方／チームへ、ADFEST から連絡させて頂く場合があります。

CLIENT CONTACTS DETAILS

クライアント担当者の連絡先

In the event that questions arise during judging, ADFEST may need to contact the client directly involved with the creation of the work.

審査の途中で疑問点が生じた場合などに、作品制作に直接関わったクライアントへ、ADFEST から連絡させて頂く場合があります。

ADFEST will not contact the client unless it is absolutely necessary to do so in the case that it affects the judging of the work.

ADFEST は、作品の審査に影響を与えられとされる場合、それが必須だと判断されない限りクライアントへは連絡しません。

WHAT YOU MUST ENTER: SPECIFIC DETAILS

入力情報: 詳細

IS THIS BRAND NON-PROFIT ORGANISATION, FOUNDATION, CHARITY, OR NGO?

このブランドは非営利団体、財団、慈善団体、NGO ですか？

The determinant of eligible work is the brand/client/advertiser of the work. That is, the work must be for non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs including non-profit foundations & associations, appeals, charities & donations, volunteers, etc. to complete in the Grande for Humanity.

審査対象にあたるかどうかは、作品のブランド/クライアント/広告主が決めます。つまり、グランデ・フォー・ヒューマニティを完成するためには、作品は非営利団体、財団、慈善団体、NGO（非営利団体および団体、抗議団体、慈善団体および寄付、ボランティアなど）を対象としている必要があります。

While you are required to declare your brand whether YES or No, ADFEST Organiser reserves the right to determine the entries eligible to compete in the Grande for Humanity.

応募者はブランドが YES か NO かを明示しなければなりません、一方で ADFEST 主催者はエントリー作品がグランデ・フォー・ヒューマニティの審査を受ける資格があるかどうかを判断する権限を有します。

PUBLICATION OF ENTRIES:

エントリー作品の出版:

Can all the materials submitted for your entry be used for both judging & public use?

エントリーで提出されたすべての要素は、審査と公開使用の両方で使用可能ですか？

Note: Public Use includes exhibition, award presentation, winners showcase, award annual.

注: 公開使用とは、展示会、授賞式、受賞者ショーケース、表彰式などを含みます。

URL:

URL:

URL of your entry

エントリー作品のリンク先 URL

WRITTEN SUBMISSION:

作品説明書:

Written information of the work according to the category guidelines.

カテゴリーのガイドラインに基づく、書面の作品情報。

ENTRY DETAILS

概要

LOTUS CATEGORY

ロータス・カテゴリー

Select Lotus category and sub-category you wish to enter.

ロータス賞のカテゴリーとサブカテゴリーを選択して下さい。

ENTRY TITLE

エントリー作品タイトル

The name of the work being entered.

エントリーする作品名を入力して下さい。

CAMPAIGN NAME

キャンペーン名

If your work is part of a campaign, juries may group the single entries and award the works as a campaign if they see fit.

エントリーする作品がキャンペーンの一部である場合、審査員団が適当と判断したら、複数のエントリーを1つのグループにまとめて、キャンペーンとして扱う場合があります。

In this case, please enter what you would like the campaign to be named.

その場合に希望するキャンペーン名を入力して下さい。

BRAND

ブランド

The product or service of the work (e.g. Dove, Google Play Music, Johnnie Walker)

作品の製品またはサービス名を入力して下さい。(例: Dove, Google Play Music, Johnnie Walker)

ADVERTISER

アドバイザー／広告主

The name of the company or organisation who commissioned the work (e.g. Unilever, Google, Diageo)

作品の制作を依頼した会社または団体名を記入して下さい。(例: Unilever, Google, Diageo)

LAUNCHED DATE

ロランチ日

Launch date of your entry

作品のロランチ日を記入して下さい。

CREATIVE CREDITS

企画・制作会社の情報

Details of the company/ies significantly involved in the creativity of the work.

作品の制作に大きく関わった会社(複数可)の詳細情報。

You can add multiple companies, but please note that the points will be divided proportionately among the Agencies and Networks.

複数の会社でも記入できますが、付与されるポイントは各エージェンシー、各ネットワーク間で比例配分されることに留意して下さい。

AGENCY

エージェンシー

Agency credit will count towards Agency of the Year, Independent Agency of the Year and Digital Agency of the Year, so make sure your spelling, even spacing or use of symbols are consistent.

エージェンシー情報は、エージェンシー・オブ・ザ・イヤー、インディペンデント・エージェンシー・オブ・ザ・イヤー、デジタル・エージェンシー・オブ・ザ・イヤーのポイント計算で参照されるため、スペースやシンボルを含むスペリングが常に一貫し、誤記が無いように注意して下さい。

AGENCY

エージェンシー

CITY

市

AGENCY NETWORK

エージェンシー・ネットワーク

Agency Network credit will count towards Network of the Year, so make sure your spelling, even spacing or use of symbols are consistent.

エージェンシー・ネットワーク情報は、ネットワーク・オブ・ザ・イヤーのポイント計算で参照されるため、スペースやシンボルを含むスペリングが常に一貫し、誤記が無いように注意して下さい。

AGENCY NETWORK

エージェンシー・ネットワーク

CREATIVE TEAM CREDITS

企画・制作チームの情報

Details of people who made significant contribution to the work.

作品に大きく貢献したスタッフの情報。

CHAIRMAN

会長

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

チーフ・クリエイティブ・オフィサー

MANAGING DIRECTOR

代表取締役社長

CHIEF CREATIVE OFFICER

チーフ・クリエイティブ・オフィサー

EXECUTIVE CREATIVE DIRECTOR

エグゼクティブ・クリエイティブ・ディレクター

CREATIVE DIRECTOR

クリエイティブ・ディレクター

ART DIRECTOR

アート・ディレクター

COPYWRITER

コピーライター

EXECUTIVE PRODUCER

エグゼクティブ・プロデューサー

AGENCY PRODUCER

エージェンシー・プロデューサー

CREATIVE TECHNOLOGIST

クリエイティブ・テクノロジスト

INTERACTIVE DESIGNER
インタラクティブ・デザイナー

TECHNICAL DIRECTOR
テクニカル・ディレクター

DEVELOPER
デベロッパー

PROGRAMMER
プログラマー

ANIMATOR SPECIAL EFFECTS
アニメーター・スペシャル・エフェクツ

COMPUTER ARTIST
コンピューター・アーティスト

RETOUCHER
レタッチャー

ILLUSTRATOR
イラストレーター

DESIGNER
デザイナー

RESEACH & DATA ANALYST
リサーチ & データアナリスト

BUSINESS STRATEGY DIRECTOR
ビジネス・ストラテジー・ディレクター

CLIENT SERVICE DIRECTOR
クライアント・サービス・ディレクター

ACCOUNT DIRECTOR
アカウント・ディレクター

ACCOUNT MANAGER
アカウント・マネージャー

ACCOUNT EXECUTIVE
アカウント・エグゼクティブ

MARKETING COMMUNICATION DIRECTOR
マーケティング・コミュニケーション・ディレクター

MARKETING COMMUNICATION MANAGER
マーケティング・コミュニケーションマネージャー

STRATEGIC PLANNING DIRECTOR
ストラテジック・プランニング・ディレクター

STRATEGIC PLANNING MANAGER
ストラテジック・プランニング・マネージャー

STRATEGIC PLANNER
ストラテジック・プランナー

PLANNER
プランナー**PR DIRECTOR**
PR ディレクター**MEDIA PLANNER**
メディア・プランナー**MEDIA BUYER**
メディア・バイヤー**OTHER CREATIVE CREDITS****その他企画・制作スタッフ情報**

Enter the details (positions & names) of additional creative team members who made significant contribution to the work.

作品に大きく関わった、上記以外の制作チーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

OTHER CREATIVE CREDITS**上記以外の制作スタッフ情報****MEDIA CREDITS****メディア会社の情報**

Details of the company/ies significantly involved in the media strategy of the work.

作品のメディア戦略に大きく関わった会社(複数可)の情報。

If the company/ies involved in both the creative and media strategy, it should be entered in both Agency and Media Agency.

会社が制作とメディア戦略の両方に関わっている場合は、エージェンシーとメディア・エージェンシーの両方に記入して下さい。

MEDIA AGENCY**メディア・エージェンシー**

For Media Lotus entries, the Media Agency credit will count towards Media Agency of the Year, so make sure your spelling, even spacing or use of symbols are consistent.

メディア・ロータスにエントリーするメディア・エージェンシーの情報は、メディア・エージェンシー・オブ・ザ・イヤーのポイント計算で参照されるため、スペースやシンボルを含むスペリングが常に一貫し、誤記が無いように注意して下さい。

MEDIA AGENCY**メディア・エージェンシー****CITY**
市

MEDIA TEAM CREDITS

メディア・チームの情報

WHO WAS INVOLVED?

誰が関わりましたか？

Enter the details of people who significantly involved in the work. Enter the names of your media team members in the field.

作品に大きく関わったスタッフの情報。メディア・チームのスタッフ名を空欄に入力して下さい。「」フィールドにメディアチームメンバーの名前を入力します。

MEDIA PLANNING DIRECTOR

メディア・プランニング・ディレクター

MEDIA PLANNING MANAGER

メディア・プランニング・マネージャー

MEDIA PLANNER

メディア・プランナー

STRATEGIC PLANNING DIRECTOR

ストラテジック・プランニング・ディレクター

STRATEGIC PLANNING MANAGER

ストラテジック・プランニング・マネージャー

STRATEGIC PLANNER

ストラテジック・プランナー

DATA & ANALYTICS MANAGER

データ&アナリティクス・マネージャー

CLIENT DIRECTOR

クライアント・ディレクター

CLIENT MANAGER

クライアント・マネージャー

OTHER MEDIA CREDITS

その他メディア・スタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional media team members who made significant contribution to the work.

作品に大きく関わった、上記以外のメディア・チーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

OTHER MEDIA CREDITS

上記以外のメディア・スタッフ情報

PR CREDITS

PRチームの情報

Details of the company/ies significantly involved in the PR strategy of the work. If the company/ies involved in both the creative and PR strategy, it should be entered in both Agency and PR Agency.

作品のPR戦略に大きく関わった会社(複数可)の情報。会社が制作とPR戦略の両方に関わっている場合は、エージェンシーとPRエージェンシーの両方に記入して下さい。

PR AGENCY

PR エージェンシー

For PR Lotus entries, the PR Agency credit will count towards PR Agency of the Year, so make sure your spelling, even spacing or use of symbols are consistent.

PR ロータスにエントリーする PR エージェンシーの情報は、PR エージェンシー・オブ・ザ・イヤーのポイント計算で参照されるため、スペースやシンボルを含むスペリングが常に一貫し、誤記が無いように注意して下さい。

PR AGENCY

PR エージェンシー

CITY

市

PR TEAM CREDITS

PRチームの情報

WHO WAS INVOLVED?

誰が関わりましたか？

Enter the details of people who significantly involved in the work. Enter the names of your PR team members in the field.

作品に大きく関わったスタッフの情報。PRチームのスタッフ名を空欄に入力して下さい。

PR DIRECTOR

PR ディレクター

PR MANAGER

PR マネージャ

EXECUTIVE PR

エグゼクティブ PR

PR PLANNER

PR プランナー

SOCIAL MEDIA MANAGER

ソーシャル・メディア・マネージャー

MEDIA RELATIONS

メディア・リレーションズ

INFLUENCER RELATIONS

インフルエンサー・リレーションズ

OTHER PR CREDITS

その他PRスタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional PR team members who made significant contribution to the work.
作品に大きく関わった、上記以外のPRチーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

OTHER PR CREDITS

上記以外のPRスタッフ情報

PRODUCTION CREDITS

制作会社の情報

Details of the company/ies involved in each specialisation in the production process.

作品の制作に各専門領域から大きく関わった会社(複数可)の詳細情報。

The company credits when entered into Audio Craft sub-categories (RA11-RA14) in Radio & Audio Lotus, Digital Craft Lotus, Film Craft Lotus, New Director Lotus and Print & Outdoor Craft will count towards Production Company of the Year, so make sure your spelling, even spacing or use of symbols are consistent.

ラジオ & オーディオ・ロータス、デジタル・クラフト・ロータス、フィルム・クラフト・ロータス、ニュー・ディレクター・ロータス及びプリント & アウトドア・クラフト内のオーディオ・クラフト・サブカテゴリー(RA11-RA14)へのエントリー作品については、プロダクション・オブ・ザ・イヤーでポイント計算されることになるため、スペースやシンボルを含むスペリングが常に一貫し、誤記が無いように注意して下さい。

FILM PRODUCTION COMPANY

フィルム・プロダクション・カンパニー

Details of the company/ies significantly involved in film production of the work.

作品の映像制作に大きく貢献した会社(複数可)の情報。

FILM PRODUCTION COMPANY

フィルム・プロダクション・カンパニー

CITY

市

FILM PRODUCTION TEAM CREDITS

映像制作チームの情報

Details of people who made significant contribution to the film production of the work.

作品の映像制作に大きく貢献したスタッフの情報。

MANAGING DIRECTOR

代表取締役社長

DIRECTOR

ディレクター

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY

ディレクター・オブ・フォトグラフィー

CINEMATOGRAPHER

シネマトグラファー

CAMERAMAN

カメラマン

GAFFER

ギャファー

ASSISTANT DIRECTOR

アシスタント・ディレクター

EXECUTIVE PRODUCER

エグゼクティブ・プロデューサー

FILM PRODUCER

映像プロデューサー

PRODUCTION MANAGER

プロダクション・マネージャー

PRODUCTION DESIGNER

プロダクション・デザイナー

LIGHTING

ライト

GRADING

グレーディング

CASTING

キャスティング

HAIR & MAKE-UP

ヘア & メイクアップ

STYLIST
スタイリスト

WARDROBE
衣装

OTHER FILM PRODUCTION CREDITS

その他映像制作スタッフ情報

Enter thtails (positions & names) of additional team members who made significant contribution to the film production of the work.

作品の映像制作に大きく関わった、上記以外の制作チーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

POST-PRODUCTION COMPANY

ポストプロダクション・カンパニー

Details of the company/ies significantly involved in post-production of the work.

作品のポストプロダクションに大きく貢献した会社（複数可）の情報。

POST-PRODUCTION COMPANY

ポストプロダクション・カンパニー

CITY

市

POST-PRODUCTION TEAM CREDITS

ポストプロダクション・チームの情報

Details of people who made significant contribution to the post-production of the work.

作品のポストプロダクションに大きく貢献したスタッフの情報。

EDITOR

エディター

COLORIST

カラリスト

FLAME ARTIST

フレイム・アーティスト

SPECIAL EFFECTS

スペシャル・エフェクツ

SOUND DESIGNER

サウンド・デザイナー

TECHNICAL DESIGNER

テクニカル・デザイナー

GRAPHIC DESIGNER

グラフィック・デザイナー

COMPOSER

コンポーザー

MOTION GRAPHIC

モーション・グラフィック

MIXER

ミキサー

POST EXECUTIVE PRODUCER

ポスト・エグゼクティブ・プロデューサー

POST PRODUCER

ポスト・プロデューサー

OTHER POST-PRODUCTION CREDITS

その他ポストプロダクション・スタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional team members who made significant contribution to the post-production of the work.

作品のポストプロダクションに大きく関わった、上記以外のチーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

SPECIAL EFFECTS PRODUCTION COMPANY

スペシャル・エフェクツ・プロダクション・カンパニー

Details of the company/ies significantly involved in Special Effects, Visual Effects, or Animation of the work.

作品のスペシャル・エフェクツ、ビジュアル・エフェクツ、アニメーション制作に大きく関わった会社(複数可)の情報。

SPECIAL EFFECTS COMPANY

スペシャル・エフェクツ制作会社

CITY

市

SPECIAL EFFECTS PRODUCTION TEAM CREDITS

スペシャル・エフェクツ制作スタッフ情報

Details of people who made significant contribution to the Special Effects, Visual Effects, or Animation of the work.

作品のスペシャル・エフェクツ、ビジュアル・エフェクツ、アニメーションに大きく関わったスタッフの情報。

VISUAL EFFECTS

ビジュアル・エフェクツ

SPECIAL EFFECTS

スペシャル・エフェクツ

CG DIRECTOR

CG ディレクター

CG SUPERVISOR

CG スーパーバイザー

CG DESIGNER

CG デザイナー

DESIGNER

デザイナー

COMPUTER ARTIST

コンピューター・アーティスト

ANIMATOR

アニメーター

ILLUSTRATOR

イラストレーター

SPECIAL EFFECTS EXECUTIVE PRODUCER

スペシャル・エフェクツ・エグゼクティブ・プロデューサー

SPECIAL EFFECTS PRODUCER

スペシャル・エフェクツ・プロデューサー

COMPOSER

コンポーザー

OTHER SPECIAL EFFECTS CREDITS

その他スペシャル・エフェクツ制作スタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional team members who made significant contribution to the Special Effects, Visual Effects, or Animation of the work.

スペシャル・エフェクツ、ビジュアル・エフェクツ、アニメーションの制作に大きく関わった、上記以外のチーム・スタッフの情報（肩書、氏名）を入力して下さい。

SOUND PRODUCTION COMPANY

サウンド・プロダクション・カンパニー

Details of the company/ies significantly involved in sound production of the work.

作品のサウンド・プロダクションに大きく関わった会社（複数可）の情報。

SOUND PRODUCTION COMPANY

サウンド・プロダクション・カンパニー

CITY**SOUND PRODUCTION TEAM CREDITS**

サウンド・プロダクション・チーム・スタッフ情報

Details of people who made significant contribution to the sound production of the work.

作品のサウンド・プロダクションに大きく関わったスタッフの情報。

SOUND DESIGNER

サウンド・デザイナー

SOUND ENGINEER

サウンド・エンジニア

SOUND EXECUTIVE PRODUCER

サウンド・エグゼクティブ・プロデューサー

SOUND PRODUCER

サウンド・プロデューサー

MIXER

ミキサー

MUSIC DIRECTOR

ミュージック・ディレクター

MUSIC COMPOSER

ミュージック・コンポーザー

MUSIC ARRANGER

ミュージック・アレンジャー

OTHER SOUND PRODUCTION CREDITS

その他サウンド・プロダクション・スタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional team members who made significant contribution to the sound production of the work.

サウンド・プロダクションに大きく関わった、上記以外のチーム・スタッフの情報(肩書、氏名)を入力して下さい。

PRINT PRODUCTION COMPANY

プリント・プロダクション・カンパニー

Details of the company/ies significantly involved in print production of the work.

作品のプリント・プロダクションに大きく関わった会社(複数可)の情報。

PRINT PRODUCTION COMPANY

プリント・プロダクション・カンパニー

CITY

市

PRINT PRODUCTION TEAM CREDITS

プリント・プロダクション・チーム情報

Details of people who made significant contribution to the print production of the work.

作品のプリント・プロダクションに大きく関わったスタッフの情報。

PHOTOGRAPHER

フォトグラファー

TYPOGRAPHER

タイポグラファー

RETOUCHER

レタッチャー

ILLUSTRATOR

イラストレーター

DESIGNER

デザイナー

GRAPHIC DESIGNER

グラフィック・デザイナー

PRINT EXECUTIVE PRODUCER

プリント・エグゼクティブ・プロデューサー

PRINT PRODUCER

プリント・プロデューサー

OTHER PRINT PRODUCTION CREDITS

その他プリント・プロダクション・スタッフ情報

Enter the details (positions & names) of additional team members who made significant contribution to the print production of the work.

審査の過程で疑問・質問が生じた場合、審査員団に説明するために、ADFEST が作品制作に直接関わったチーム・スタッフに直接連絡する必要がある場合があります。

ENTRY CONTACTS DETAILS

エントリー担当者の連絡先情報

In the event that questions arise during judging, ADFEST may need to contact the team directly involved with the creation of the work for the juries' clarification.

審査の過程で疑問・質問が生じた場合、審査員団に説明するために、ADFEST が作品制作に直接関わったチーム・スタッフに直接連絡する必要がある場合があります。

NAME

名前

POSITION

肩書

MOBILE NUMBER

携帯電話番号

EMAIL

メールアドレス

CLIENT CONTACTS DETAILS

クライアント担当者の連絡先

In the event that questions arise during judging, ADFEST may need to contact the client directly involved with the creation of the work.

審査の途中で疑問点が生じた場合などに、作品制作に直接関わったクライアントへ、ADFEST から連絡させて頂く場合があります。

ADFEST will not contact the client unless it is absolutely necessary to do so in the case that it affects the judging of the work

ADFEST は、作品の審査に影響を与えられとされる場合、それが必須だと判断されない限りクライアントへは連絡しません。

NAME

名前

TITLE

肩書

MOBILE NUMBER

携帯電話番号

EMAIL

メールアドレス

ADDRESS

住所

CITY

市

WHAT YOU ENTER: SPECIFIC DETAILS

特定の入力情報について

IS THIS BRAND NON-PROFIT ORGANISATION, FOUNDATION, CHARITIE, OR NGO?

このブランドは非営利団体、財団、慈善団体、NGO ですか？

The determinant of eligible work is the brand/client/advertiser of the work. That is, the work must be for non-profit organisations, foundations, charities, or NGOs including non-profit foundations & associations, appeals, charities & donations, volunteers, etc. to complete in the Grande for Humanity.

審査対象にあたるかどうかは、作品のブランド/クライアント/広告主が決めます。つまり、グランデ・フォー・ヒューマニティを完成するためには、作品は非営利団体、財団、慈善団体、NGO（非営利団体および団体、抗議団体、慈善団体および寄付、ボランティアなど）を対象としている必要があります。

While you are required to declare your brand whether YES or No, ADFEST Organiser reserves the right to determine the entries eligible to compete in the Grande for Humanity.

応募者はブランドが YES か NO かを明示しなければなりません、一方で ADFEST 主催者はエントリー作品がグランデ・フォー・ヒューマニティの審査を受ける資格があるかどうかを判断する権限を有します。

- ☐ YES
- ☐ はい
- ☐ NO
- ☐ いいえ

PUBLICATION OF ENTRIES

エントリー作品の公開について

*Can all the materials submitted for this entry be used for both judging & public use?

If this work has restrictions on its public use, please specify what can be shown publicly.

*エントリーに際して提出されたすべての資料・要素は、審査と公開の両方で使用できますか？

もし作品に公開の制約がある場合、どの資料・要素を公開して良いか特定して下さい。

- ☐ YES, ALL MATERIALS SUBMITTED CAN BE MADE PUBLIC.
- ☐ はい。すべての資料・要素は公開可能です。
- ☐ NO. PLEASE SELECT ALL THAT APPLY:
- ☐ いいえ該当する資料・要素をすべて選択して下さい:
 - VDO
 - VDO
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR JUDGING ONLY
 - ☐ ビデオは審査にのみ使用可能です。
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR AWARD PRESENTATIONS
 - ☐ ビデオは授賞式で使用可能です。
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR EXHIBITION
 - ☐ ビデオは展示会で使用可能です。
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR WINNERS SHOWCASE
 - ☐ ビデオは受賞者ショーケースで使用可能です。
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR AWARD ANNUAL
 - ☐ ビデオは年鑑で使用可能です。
 - ☐ VDO CAN BE USED FOR PRESS KIT
 - ☐ ビデオはプレスキットで使用可能です。

JPEG

JPEG

- ☐ JPEG CAN BE USED FOR JUDGING ONLY
- ☐ JPEG データは審査にのみ使用可能です。
- ☐ JPEG CAN BE USED FOR AWARD PRESENTATIONS
- ☐ JPEG データは授賞式で使用可能です。
- ☐ JPEG CAN BE USED FOR EXHIBITION
- ☐ JPEG データは展示会で使用可能です。
- ☐ JPEG CAN BE USED FOR WINNERS SHOWCASE
- ☐ JPEG データは受賞者ショーケースで使用可能です。
- ☐ JPEG CAN BE USED FOR ANNUAL
- ☐ JPEG データは年鑑で使用可能です。
- ☐ JPEG CAN BE USED FOR PRESS KIT
- ☐ JPEG データはプレスキットで使用可能です。

URLS

リンク先 URL について

Active browsable URL must lead the viewer straight into your entry. Your URL must be active until 30th April 2023.

有効で閲覧可能な URL から、応募者の URL は 2023 年 4 月 30 日までは有効でなければなりません。

URLs must start with http:// or https:// and you must provide username and password (if applicable).

URL は、http:// または https:// のいずれかで始まらなければなりません。なお、必要な場合はユーザー名とパスワードを併せて提供して下さい。

ADFEST is not responsible for invalid/inactive sites or failure to provide necessary login/download details.

ADFEST は、無効ないし停止中のサイト、または必要なログイン／ダウンロード情報が提供されていないことへの責任は負いません。

URL

URL 記入用

E.G. <http://www.ADFEST.com>

例 <http://www.ADFEST.com>

TYPE

種別

Please select from the drop-down

下記メニューから選択して下さい。

- URL link to Application
アプリケーションへの URL リンク
- Online Video
オンライン動画
- Social Page
ソーシャル・ページ
- Website
Web サイト

IF ENTERING 'URL link to Application'

アプリケーションへの URL リンク' を選択する場合

Please provide the application download details. These details will not be shared with anyone but used for judging purposes only.

ダウンロードするアプリケーションの情報を入力して下さい。情報は、審査目的以外には使用・共有しません。

APP NAME

アプリ名

APP STORE/GOOGLE PLAY USERNAME

APP STORE/GOOGLE PLAY のユーザー名

APP STORE/GOOGLE PLAY PASSWORD
APP STORE/GOOGLE PLAY のパスワード



Juries will go through the written submissions during judging, so it is recommended that you provide as much details as possible.

各審査員は、審査中に作品説明書を参照しますので、できる限り詳細な情報を提供されることを推奨します。

BRAND EXPERIENCE LOTUS

ブランド・エクスペリエンス・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of the campaign with focus on brand building through the dimension of experience design, activation, immersive experience, retail and 360° consumer engagement.

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。エクスペリエンス・デザイン、アクティベーション、没入型体験、リテール、360度カスタマー・エンゲージメントなどによるブランド構築に重点を置くキャンペーンの概要。

Entries should demonstrate how the consumer journey, experience of the brand and optimisation of every touch point led to increased brand affinity and commercial success. (300 words max).

応募作品は、コンシューマー・ジャーニー、ブランド体験、全タッチポイントの最適化が、どのようにブランド・アフィニティ(愛着)や商業的成功につながったのかを説明して下さい。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the target consumer, and how the strategy is appropriate for this target. What is the current relationship/perception of the consumer toward the brand? Include any specific the consumer journey, experience of the brand and how it been optimized on every touch point to increase brand affinity and commercial success? (200 words max).

ターゲットとする消費者の説明と戦略がそのターゲットにどのように適しているか。ブランドに対する消費者の現在の関係/認識はどのようなものか？コンシューマー・ジャーニー、ブランド体験を具体的に入れて、ブランド・アフィニティや商業的成功につなげるため、それぞれのタッチ・ポイントでどのように最適化されているか？(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description of campaign execution in order of implementation. Placement and timeline of the campaign engage and/or attract the target consumer. (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。ターゲットの消費者を惹きつけ引き寄せる、キャンペーンの配置とタイムライン。(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and/or statistical data on the target consumer awareness and behaviour. (200 words max).

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。

COMMERCE LOTUS

コマース・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of this campaign with focus on works have creativity of Commerce solutions to enhance the consumer experience and drive business sales including both offline commerce and eCommerce.

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。キャンペーンのまとめを、作品は、オフラインコマースとeコマースの両方で消費者体験を強化しビジネス売上を促進するため、コマース・ソリューションに創造性があることに焦点を置いて記述。

Entries should demonstrate how the its effort in the business that define the future (300 words max). エントリーは、ビジネスにおけるその努力がいかに未来を形作るか説明して下さい。(最大 300 ワード)

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the campaign, and how the strategy is appropriate for this target? Include any specific insights on the market and its audience. (200 words max).

キャンペーンの説明と、戦略がいかにこのターゲットに対して適正なのかについての説明。マーケットとオーディエンスに関する、特定のインサイトを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description how the idea is implemented for the work that have creativity of Commerce solutions to enhance the consumer experience and drive business sales including both offline commerce and eCommerce?

オフラインコマースとeコマースの両方で消費者体験を強化しビジネス売上を促進するため、コマース・ソリューションに創造性がある作品のアイデアをどのように実施したか説明。

Placement and timeline of the campaign connect and/or attract the target consumer. (200 words max).

ターゲットの消費者をつなげ引き寄せる、キャンペーンの配置とタイムライン。(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data.

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて説明して下さい。Details of the

result of the campaign and how it affects in the business that define the future? (200 words max).
また、キャンペーン結果の詳細と、それがいかにビジネスの将来を規定していくのかについて。(最大 200 ワード)。

DIRECT LOTUS

ダイレクト・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution and craft. Summary of the direct marketing campaign with focus on the creativity. Entries should demonstrate how the appropriate strategy been implemented to the target audience and its results. (300 words max).

キャンペーン目的、戦略、実施内容および技術。創造性に焦点を置いたダイレクト・マーケティング・キャンペーンの概要。適切な戦略がいかにターゲット・オーディエンスに対し実施されたか、そしてその結果を説明して下さい。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the target audience of this direct marketing campaign, and how the strategy is appropriate for this target. What is the current relationship/perception of the target toward the brand? Include any specific insights on the market and its audience. (200 words max).

このダイレクト・マーケティング・キャンペーンのターゲット・オーディエンスの説明と戦略がそのターゲットにどのように適しているか。ブランドに対するターゲットの現在の関係/認識はどのようなものか？マーケットとオーディエンスに関する、特定のインサイトを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。

The Execution & Craft:

実施内容と技術:

Description of campaign execution in order of implementation. Placement and timeline of the campaign connect and/or attract the target consumer. (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。ターゲットの消費者をつなげ引き寄せる、キャンペーンの配置とタイムライン。(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data on how the target audience responded to the campaign? (200 words max).

ターゲット・オーディエンスがどのようにキャンペーンに反応したかについて、キャンペーンがどのように目標を達成したか、具体的な事実や統計データを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。



EFFECTIVE LOTUS

エフェクティブ・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of the campaign from launch to completion, and its results. (300 words max)

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。キャンペーンのローンチから終了までのまとめとその結果について。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (300 words max).

キャンペーン目的。(最大 300 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the campaign. Why each chosen channel is appropriate to drive results and make the campaign effective. Include any specific insights on the market and its audience? (300 words max).

キャンペーンの説明。成果をもたらす、キャンペーンを効果的なものにするために、選択された各チャンネルがなぜ適正なのかについて。マーケットやオーディエンスに関する固有のインサイトを含めて記述して下さい。(最大 300 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description of campaign execution in order of implementation. How the execution strengthened the effectiveness of the campaign? (300 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。実施した施策がどのようにキャンペーン効果を高めたのかについて。(最大 300 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data? Details of the result of the campaign and how they served the objectives (commercial, marketing, and/or communication). To what extent can you attribute the results to the campaign. Were there other factors that might have affected the results? (300 words max)

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて説明して下さい。キャンペーン結果の詳細と、各要素(コマーシャル、マーケティング、および/またはコミュニケーション)がどのように目的達成への役割を担い、またキャンペーン結果にどの程度役割を果たしたのかについて。また、他にも結果に影響を与えた要素があれば併せて記述して下さい。(最大 300 ワード)

The results must indicate the number/quantity of the increase to show effectiveness, not only the percentage. For example, you must state that sales increase from 1,000 units to 1,500 units, not simply that there was a 50% increase in sales.

施策の効果を明らかにするために、結果は増えたパーセンテージとしてだけでなく、増分を数字／数量で示して下さい。例えば、販売量であれば単に 50% 増えた、とするのではなく、1,000 ユニットが 1,500 ユニットに増えた、として下さい。

If the work is submitted into EF02: Effective Lotus – Small Budget, Entrant must clearly indicate a breakdown of the budget which the total budget under USD 200,000 (including all media & production budget).

エフェクティブ・ロータス：スモール・バジェット (EF02) へのエントリー作品について、応募者は 20 万米ドル以内 (全媒体費と製作費を含む) という規定内で消化した予算の内訳を明示しなければなりません。

If the work is submitted into EF03: Effective Lotus – Long-Term Budget, Entrant must clearly indicate how sustained brand effectiveness was achieved as part of a longer term campaign (eligibility period: past 3 years) (300 words max).

エフェクティブ・ロータス：ロング・ターム・バジェット (EF02) へのエントリー作品について、応募者は長期キャンペーンにおいてどのようにブランド有効性が持続されたのかを明示しなければなりません。(対象期間：過去 3 年) (最大 300 ワード)。

ENTERTAINMENT LOTUS

エンターテイメント・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. キャンペーン目的、戦略、施策の概要。

Summary of the campaign from launch to completion. キャンペーンのローンチから終了までのまとめ。

The campaign's brand-funded creative content and entertainment that is created or co-created seamlessly into a platform to engage consumers., and how the audience was drawn to the campaign. (300 words max).

このキャンペーンの、消費者を惹きつけるため制作または共同制作してシームレスにプラットフォームにした、ブランドが資金提供するクリエイティブなコンテンツとエンターテインメント、およびオーディエンスがどのようにキャンペーンに引き寄せられたかについて説明してください。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the campaign and its audience.

キャンペーンとオーディエンスの説明。

How is the campaign appropriate for the content and the audience? Include any background information of media landscape, challenges, restrictions in the market, or any specific insights on the market and its audience. (200 words max).

そのキャンペーンは、どのようにコンテンツとオーディエンスに適しているのか? メディア概況、チャレンジ、マーケットの制約、その他マーケットやオーディエンスに関する固有のインサイト。(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description of campaign execution in order of implementation. Placement and timeline of the campaign engage and/or attract the target consumer. (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。ターゲットの消費者を惹きつけ引き寄せる、キャンペーンの配置とタイムライン。(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and impact on the engage consumer? (200 words max).

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて記述して下さい。
(最大 200 ワード)。

INNOVA LOTUS

イノーバ・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of the campaign on their level of genuine innovation, talk-value, and results. (300 words max).

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。真の革新性、トークバリュー、成果のレベルに関するキャンペーンの概要。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of the campaign. What opportunities were there for such innovation? and how the innovation would help achieve the objectives. Include any specific insights on the market and its audience? (200 words max).

キャンペーンの説明。イノベーション創出に向けてどういう機会があったのか、またそのイノベーションが目的達成にどう役立つのかについて。マーケットやオーディエンスに関する固有のインサイトを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

For Innovation in Creativity (IN01)

イノベーション・イン・クリエイティビティ(IN01)について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign breakthrough in creative idea, execution, or innovation that provides communication or business solutions for the brand? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、コミュニケーション上またはビジネス上のソリューションをブランドにもたらす、クリエイティブ・アイデア、実施、またはイノベーションによるブレイクスルーをどのように行ったか?(最大 200 ワード)。

For Innovation in Technology (IN02)

イノベーション・イン・クリエイティビティ(IN02)について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign technological innovativeness that may utilize big data, innovative tools, invention, platforms or other measures that lead to an improvement or solutions? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、ビッグデータ、革新的なツール、発明、プラットフォーム、または改善やソリューションにつながるその他の手段を用いて、テクノロジー面でどのように革新的、画期的だったのかについて。(最大 200 ワード)。

For Innovation in Prototype Technology (IN03)

イノベーション・イン・プロトタイプ・テクノロジー (IN03) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign technological innovativeness but yet to be marketed or launched openly in the market? The technology can be prototype, beta, or pre-production stage. (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、市場未公開であっても、テクノロジー面でどのように革新的、画期的だったのかについて。このテクノロジーは、プロトタイプ、ベータ版、プリプロダクション段階であってよい。

(最大 200 ワード)。

For Scalable Innovation (IN04)

スケーラブルなイノベーション (IN04) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign expand its scalability of innovation to the presence, or use, and impact of the innovation. Includes expansion through Scaling Up (scaling effectiveness or economies of scale), Scaling Out (geographic or demographic expansion to new market segments), and Scaling Deep (maximising impact of innovation)? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、イノベーションの拡張性をイノベーションの存在、使用、影響まで拡大したかについて。スケールアップ(効果の拡大またはスケールの経済性)、スケールアウト(新しい市場セグメントへの地理的または人口統計的な拡大)、およびスケール・ディープ(イノベーションの影響を最大化)による拡張が含まれます。(最大 200 ワード)。

For Sustainable Innovation (IN05)

サステイナブル・イノベーション (IN05) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign initiatives designed for improved and sustainable developments for the environment that create positive impact on the physical environment? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンの取り組みは、物理環境にプラスの影響を与える環境の改善と持続可能な開発のためにどのように設計されたか?(最大 200 ワード)。

For Innovation for Humanity (IN06)

ヒューマニティのためのイノベーション (IN06) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign initiatives with the potential to transform and improve the quality of life of people on a significant scale? Includes initiatives to improve social or gender equality, education, healthcare, human rights, or other social justice issues.. (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、どのように人々の生活の質を大幅に変化させ向上させる可能性を秘めた革新的な取り組みを行ったか? 社会または男女の平等、教育、医療、人権、その他の社会正義の課題を改善するための取り組みが含まれます。(最大 200 ワード)。

For Innovation in Local Culture Application (IN07)

イノベーション・イン・ローカル・カルチャー・アプリケーション (IN07) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign is innovative culturally relevant whether through solving a local issue or problem in terms of culture, religion, beliefs, traditions or languages? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、文化・宗教・伝統・言語などの面で地域の課題・問題を解決することを通じて、どのように文化的に革新的に関連があるかどうか?(最大 200 ワード)。

For Resilience Through Creativity (IN08)

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ (IN08) について

Description of campaign execution in order of implementation. How was the campaign innovative and groundbreaking of the resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic? How the idea or brand creates public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good? (200 words max).

キャンペーン実施内容の時系列順の説明。キャンペーンが、新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意において、どのように革新的であり画期的であったか？

アイデアやブランドが、いかに社会全体の利益のために公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出すか？（最大 200 ワード）。

The Result:

結果

How the innovation succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data? (200 words max).

イノベーションが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて説明して下さい。（最大 200 ワード）。

MEDIA LOTUS

メディア・ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of this campaign with focus on the creativity and insight and results. Entries should demonstrate how the appropriate media strategy been implemented to the target audience and what the executions and its results. (300 words max).

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。キャンペーンのまとめを、創造性とインサイトと結果に焦点を置いて記述。適切なメディア戦略がいかにターゲット・オーディエンスに対し実施されたか、そしてその施策と結果を説明して下さい。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of media strategy and target audience. How each media channel is appropriate for the campaign and target? Include any specific insights on the market and its audience. (200 words max).

メディア戦略とターゲット・オーディエンスの説明。各メディア・チャンネルが、キャンペーンとターゲットに対していかに適正か？マーケットとオーディエンスに関する、特定のインサイトを含めて記述して下さい。(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description of media execution in order of implementation. How the media implementation strengthened the overall campaign? (200 words max).

メディア実施内容の時系列順の説明。メディアの導入により、キャンペーン全体がどのように強化されましたか？(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data?

The results must indicate the number/quantity of the increase to show brand achievement, it also can be any change on the consumer behavior or awareness. (200 words max).

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、具体的な事実や統計データを含めて説明して下さい。

結果としての数字／数量の増分を示して、ブランドが目標を達成したことを説明して下さい。数字は、消費者の態度変容や認知度といった要素にまつわる変動でも結構です。(最大 200 ワード)。



PR LOTUS

PR ロータス

Campaign Summary

キャンペーン概要

Overview of campaign's objective, strategy, and execution. Summary of the campaign with focus on the strategy and creative execution that develop, preserve or strengthen the reputation and business of the brand.

キャンペーン目的、戦略、施策の概要。ブランドの評価や事業を発展、維持または強化させた戦略およびクリエイティブ施策に対して焦点を置いたキャンペーンの概要。

Entries should demonstrate how the strategy, insight, and creative idea have a positive impact on the brand's perception leading to changes whether business, societal or cultural. (300 words max).

エントリー作品は、いかに戦略、インサイト、クリエイティブ・アイデアがブランド理解に良い影響を与え、それが事業、社会、または文化を変えることにつながったのかを説明して下さい。(最大 300 ワード)。

The Brief:

ブリーフ:

Campaign objectives. (200 words max).

キャンペーン目的。(最大 200 ワード)。

The Strategy:

戦略:

Description of PR strategy and target audience. How the creativity communication is appropriate for the campaign and target? Include any PR platforms/channels or media. (200 words max).

PR 戦略とターゲット・オーディエンスの説明。創造性コミュニケーションが、キャンペーンとターゲットに対していかに適正か？

PRプラットフォーム／チャンネルまたはメディアなど。(最大 200 ワード)。

The Execution:

実施内容:

Description of PR campaign execution in order of implementation. How the strategy, insight, and creative idea have a positive impact on the brand's perception leading to changes whether business, societal or cultural? (200 words max).

PR キャンペーン実施内容の時系列順の説明。エントリー作品は、いかに戦略、インサイト、クリエイティブ・アイデアがブランド理解に良い影響を与え、それが事業、社会、または文化を変えることにつながったのか？(最大 200 ワード)。

The Result:

結果

How the campaign succeeded in achieving the objectives with inclusion of specific results and statistical data to show the increasing the brand's perception leading to changes whether business, societal or cultural? Any change on the consumer behavior or awareness can be shown and/or indicate the number/quantity of the business achievement.

(200 words max).

キャンペーンが、どのように目標を達成したかについて、ブランド理解に良い影響を与え、それが事業、社会、または文化を変えることにつながったのかを示す、具体的な事実や統計データを含めて、説明して下さい。消費者の態度変容または理解度の変化を示し、あるいは事業上達成した数字／数量を示して下さい。

(最大 200 ワード)。

RESILIENCE THROUGH CREATIVITY

レジリエンス・スルー・クリエイティビティ

A special Lotus Award sub-category to recognize ideas and creative solutions that demonstrate resilience and resolve in the face of the Covid-19 global pandemic. It is awarded to works that rise above the crisis to create public, economic, cultural and/or other ideas for the greater good. The solutions may or may not be connected directly to the brand.

ロータス賞の特設サブカテゴリー。新型コロナウイルス感染症パンデミックに立ち向かう柔軟な強さと決意を見せるアイデアやクリエイティブなソリューションを評価します。社会全体の利益のために困難を克服し公共・経済・文化・その他のアイデアを生み出そうとする作品に贈られます。ソリューションはブランドと直接つながっていても構いません。

Description how the creative solutions relevant and/or appropriate for the campaign and target. (200 words max).

クリエイティブ・ソリューションがキャンペーンやターゲットにどのように関連しているか、または適切であるか説明。(最大 200 ワード)。

LOTUS ROOTS

ロータス・ルーツ

This is an award unique to ADFEST that is awarded to works that embody local values whether in terms of culture, religion, beliefs, traditions, language, insights, or context. Lotus Roots recognizes works that preserve and celebrate the rich heritage and value of each local culture.

ロータス・ルーツは、ADFEST 独自の賞として、文化、宗教、信条、伝統、言語、インサイト、コンテキストなど、地域の価値観を体現した作品に贈られます。それぞれの地域に固有の文化の、豊かな遺産や価値を護り、称える作品を評価します。

Description how the work culturally relevant. (200 words max).

作品が文化的にどのように関連しているかを説明。(最大 200 ワード)。

ACTUAL WORK OR DEMO VIDEO (MAX. 1 MINUTE)

現物の作品またはデモビデオ(最長 1 分)

Any samples, products or other actual materials submitted for judging such as Packaging, Product Design, Flat & Dimensional Direct Mail etc.

審査のために提出される、パッケージ、プロダクト・デザイン、平面／立面ダイレクト・メールなどのサンプル、製品、その他実際の素材や資料。

CERTIFIED LETTER FROM INSTITUTION

学校法人・教育機関による認証文書

An official letter from the Academic Institution certifying that the entrant is a student and created the submitted film for a school project.

応募者は学生であり、学校のプロジェクトで提出作品を制作したという、関係教育機関による認証文書。

CLIENT ENDORSEMENT LETTER IN CLIENT'S LETTERHEAD

クライアントの推薦文(クライアントのレターヘッドを使用)

An official letter from the client certifying that they endorsed the entrant's company to create the work submitted to ADFEST. Note: Your entry will not be shown to the juries if you fail to provide the Client Endorsement Letter in client's letterhead.

ADFEST に作品をエントリーした会社をクライアントが推薦する公式文書。注: クライアントのレターヘッドに書かれた推薦状が提出されないかぎり、エントリー作品は審査されません。

28th January 2012

To Whom It May Concern

This letter is to confirm that we endorse your interest in entering the Carlton Mid 'Wifemen' campaigns into various advertising awards for 2012.

The campaign launched on 30th October 2011.

Should you have any other requests please let me know.

Kind regards

Respectfully,




Natthaporn Luevarapong
Brand Manager
Plannova Co., Ltd.

CULTURAL CONTEXT EXPLANATION

文化的側面からの解説

Written explanation of how the work is culturally relevant. It will be in your own interest to explain how the work reflects the local cultural relevance.

エントリー作品が地域文化との親和性を持つことの解説。作品がいかに地域文化と親和性を持つのかについての説明は、応募者自身の観点で説明して下さい。

DIGITAL IMAGE or DIGITAL PRESENTATION IMAGE

デジタル画像 または デジタル・プレゼンテーション画像

- JPEG file
JPEG ファイル
- Resolution 300 dpi (CMYK & RGB) minimum A4 size
解像度 300dpi (CMYK & RGB) で、最小 A4 サイズ
- Digital File can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.
デジタル・ファイルはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Note: You may include multiple entries of the same Lotus category in a particular on Thumb Drive, but please separate them for the different Lotus categories. Please separate your folder for each entry

注: 1 つの USB メモリーには、同一ロータス・カテゴリーにエントリーする複数の作品を収めても構いません。しかし、複数の異なるロータス・カテゴリーにエントリーする場合はそれぞれ分けて下さい。また、エントリーごとにフォルダーを分けて作って下さい。

Sample of Digital Presentation Image

デジタル・プレゼンテーション画像



Note:

注:

- Ad as it was published

実施(掲載・掲出)された広告と同一であること。

- No agency logo

エージェンシーのロゴは入れないこと。

- Clear & Concise Text separated in each section (100 words maximum for each section)

各セクション(要素)の文章が簡潔に明示されていること(セクションごとに最大 100 ワード)。

Sample of Digital Image デジタル画像のサンプル



Note:

注:

- Ad as it was published
実施(掲載・掲出)された広告と同一であること。
- No agency logo
エージェンシーのロゴは入れないこと。
- No additional text description
説明文書を追記しないこと。

ORIGINAL LAYOUT/LAYERS/STAGES IMAGES OR SOURCE PHOTOGRAPHY

オリジナル・レイアウト／レイヤー／ステージ 画像または使用元の写真

Must be accompanied by the ad in which the work finally appeared in order to judge the image manipulation/3D contribution to the final ad.

作品が実際に使われた広告物も併せて提出して下さい。それにより、画像の最終形である広告のために行われたマニピュレーション／3D 作業を審査することができます。



Note:

注:

- Ad as it was published
実施(掲載・掲出)された広告と同一であること。
- No agency logo
エージェンシーのロゴは入れないこと。
- No additional text description
説明文書を追記しないこと。

MEDIA SCHEDULE FROM MEDIA AGENCY

メディア・エージェンシー作成のメディア・スケジュール

A programme or plan that identifies the media channel used in an advertising campaign, and specifies on broadcast dates, positions and durations.

広告キャンペーンで使用されたメディア・チャンネルが確認でき、放送日、ポジション、秒数が記入されたプログラム

Media schedule can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

メディア・スケジュールはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Note: Your entry will not be shown to the juries if you fail to provide Media Schedule from Media Agency.

注: メディア・エージェンシー作成のメディア・スケジュールが提出されないかぎり、エントリー作品は審査されません。

| Cynopsis MEDIA FALL/WINTER BROADCAST PRIMETIME SCHEDULE - 2008-09 | | | | | | | | | |
|---|--------------------------------|----------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|--|--|
| | abc | | | NBC | FOX | CW | MNT | | |
| MON | | | | | | | | | |
| 8PM | Dancing with the Stars | | Big Bang Theory | Chuck | Terminator: S.G. Chronicles | Gossip Girl | The Twilight Zone | | |
| 830PM | | | How I met Your Mother | | | | The Twilight Zone | | |
| 9PM | Samantha Who? | | Two and a Half Men | Heroes | Prison Break | One Tree Hill | Magic Secrets | | |
| 930PM | | | Worst Week | | | | | | |
| 10PM | Boston Legal (final season) | | CSI Miami | My Own Worst Enemy | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| TUE | | | | | | | | | |
| 8PM | | | NCIS | Biggest Loser (2-Hrs) | AMERICAN IDOL | 11-Jan 00210 | Street Patrol | | |
| 830PM | TBA | | | | | | Street Patrol [encore] | | |
| 9PM | Dancing with the Stars | | The Mentalist | | Fringe | Privileged | Jail | | |
| 930PM | | | | | | | Jail [encore] | | |
| 10PM | El Stone | | Without a Trace | Law & Order: SVU | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| WED | | | | | | | | | |
| 8PM | Pushing Daisies | | The New Adv of Old Christine | Knight Rider | Bones | America's Next Top Model | Life's Funniest Moments | | |
| 830PM | | | Gary Unmarried | | | | | | |
| 9PM | Private Practice | | Criminal Minds | Life | House | Stylists | Tony Rock Project | | |
| 930PM | | | | | | | Tony Rock Project | | |
| 10PM | Dirty Sexy Money | | CSI New York | Law & Order | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| THU | | | | | | | | | |
| 8PM | Ugly Betty | | Survivor | My Name is Earl | Kitchen Nightmares | Smallville | MyNetwork TV Movie | | |
| 830PM | | | | Kath & Kim | | | | | |
| 9PM | Grey's Anatomy | | CSI | The Office | Hell's Kitchen | 29-Jan Supernatural | | | |
| 930PM | | | | 30 Rock | | | | | |
| 10PM | Life on Mars | | Eleventh Hour | ER | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| FRI | | | | | | | | | |
| 8PM | Wife Swap | | Ghost Whisperer | Deal or No Deal | Are You Smarter than a 5th Grader? | Everybody Hates Chris | WWE Smackdown | | |
| 830PM | | | | | | The Game | | | |
| 9PM | Super Nanny | | The Ex List | Cruce | Dollhouse | 13-Feb America Next Top Model [t] | | | |
| 930PM | | | | | | | | | |
| 10PM | 20/20 | | numb3rs | Life | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| SAT | | | | | | | | | |
| 8PM | ABC College Football | | Crimetime Saturday | Knight Rider [encore] | Cops | | MyNetworkTV Movies [encore] | | |
| 830PM | | | | | Cops [t] | | | | |
| 9PM | | | Crimetime Saturday | Law & Order | America's Most Wanted | | | | |
| 930PM | | | | | | | | | |
| 10PM | | | 48 Hours Mystery | Lipstick Jungle | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| SUN | | | | | | | | | |
| 7PM | America's Funniest Home Videos | | 60 Minutes | Football Night in America | The O.C. | In Harm's Way | | | |
| 730PM | | | | | | | | | |
| 8PM | Extreme Makeover: Home Edition | | Amazing Race | Sunday Night Football | The Simpsons | Valentine, Inc. | | | |
| 830PM | | | | | King of the Hill | | | | |
| | Desperate Housewives | | Cold Case | | Family Guy | Easy Money | | | |
| 930PM | | | | | American Dad | | | | |
| 10PM | Brothers & Sisters | | The Unit | | | | | | |
| 1030PM | | | | | | | | | |
| | Midseason | | Midseason | Midseason | Midseason | | | | |
| | Banks/Kutchner Project | Mondays | | The Philanthropist | Mondays 24 | | | | |
| | The Bachelor | Mondays | | Law & Order | Wed American Idol | | | | |
| | Scrubs | Tuesdays | | Untitled The Office Spinoff | Thurs House | | | | |
| | The Goode Family | Tuesdays | | The Apprentice | Thurs Hell's Kitchen | | | | |
| | | | | Friday Night Lights | Friday Secret Millionaire | | | | |
| | | | | Law & Order [encore] | Sat. Moment of Truth | | | | |
| | | | | Dateline NBC | Sunday Bones | | | | |
| | | | | Merlin | Sunday Till Death | | | | |
| | | | | Medium | Sunday Do Not Disturb | | | | |
| | | | | Kings | Sunday Sit Down Shut Up | | | | |
| | | | | | The Cleveland Show | | | | |

MOUNTED BOARD (PHYSICAL)

掲出されたボード(物理的)

The physical image mounted on foam board.
フォームボードに掲出された物理的な画像。

- Maximum size A2 (59.4 cm x 42 cm)
- Note: Oversized board will not be displayed in the exhibition gallery.
最大サイズ A2 (59.4cm x 42cm)
注: 大型のボードは展示ギャラリーには展示されません。
- You must attach the Entry Confirmation on the back of your mounted board
エントリー提出書は、掲出ボードの背部に添付しなければなりません。
- English translation place under the advertisement (If applicable)
該当する場合、広告の下に英語の翻訳を付けます。
Note: ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry during judging if English translation is not provided. It is for your own interest to translate or describe any specific sociocultural background, belief or political references.
注: ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。特定の社会的文化的背景、信念または政治的参照を翻訳するか記述するかはあなた自身の利益のためです。



The all-electric ID. range is here

Note:

注:

- Ad as it was published
実施(掲載・掲出)された広告と同一であること。
- No agency logo
エージェンシーのロゴは入れないこと。

- No additional text description
説明文書を追記しないこと。



MOUNTED PRESENTATION BOARD (PHYSICAL)

掲出されたプレゼンテーションボード(物理的)

The physical presentation image mounted on foam board.

フォームボードに掲出された物理的なプレゼンテーション画像。

- Maximum size A2 (59.4 cm x 42 cm)
最大サイズ A2 (59.4cm x 42cm)
Note: Oversized board will not be displayed in the exhibition gallery.
注: 大型のボードは展示ギャラリーには展示されません。
- You must attach the Entry Confirmation on the back of your mounted board.
エントリー提出書は、掲出ボードの背部に添付しなければなりません。
- English translation place under the advertisement (If applicable)
該当する場合、広告の下に英語の翻訳を付けます。
- Note: ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry during judging if English translation is not provided. It is for your own interest to translate or describe any specific sociocultural background, belief or political references.
注: ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。特定の社会的背景、信念または政治的参照を翻訳するか記述するかはあなた自身の利益のためです。

BRW, THE POST, BUSINESS INSIDER, The addition, yahoo!, MSN, AdAge, NEWS, NEWS, NEWS, NEWS, Herald Sun, The Sydney Morning Herald, NEWS, NEWS, THE AUSTRALIAN, NEWS

FAST COMPANY "THE FIRST OF ITS KIND IN THE WORLD"

THE WALL STREET JOURNAL "MORE THAN JUST A SYMBOLIC DOLLAR"

CONTAGIOUS "THE POWER TO DONATE IN THE HANDS OF EVERY AUSTRALIAN"

brandculture "DESIGN WITH A SOCIAL CONSCIENCE"

Daily Mail "A CHANCE TO SPARK NEW CONVERSATIONS ABOUT GENEROSITY"

Australian Government
Royal Australian Mint

The coin designed to be given, not spent.

The digital revolution has changed currency forever. Unfortunately, carrying less coins in our pockets has unintended consequences. In Australia, many of our charities rely on coin donations, as do the most disadvantaged among us.

Donation Dollar is an official circulating coin, which can be spent like any other coin, but when donated, helps make an on-going impact on the lives of people in need. One coin minted for every single Australian, creating over 25 million daily reminders to give.

88.9%+ AUSTRALIAN POP. REACHED

99.9% POSITIVE SENTIMENT

53% DONATED IN THE FIRST 2 MTHS

EACH DONATION DOLLAR, DONATED JUST ONCE A MONTH, WILL RAISE AN ADDITIONAL \$300 MILLION FOR CHARITY EACH YEAR AND \$9 BILLION OVER THE COIN'S 30 YEAR LIFE CYCLE.
National Treasury of Australia

Note:

注:

- Ad as it was published

実施(掲載・掲出)された広告と同一であること。

- No agency logo

エージェンシーのロゴは入れないこと。

- Clear & Concise Text separated in each section (100 words maximum for each section)

各セクション(要素)の文章が簡潔に明示されていること(セクションごとに最大 100 ワード)。

ORIGINAL FILM

オリジナル動画

The original film ad as it was broadcasted or aired.

放送されたものと同一のオリジナル動画広告。

Original film can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

オリジナル動画はオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Digital File Format

デジタル・ファイル・フォーマット

| | | |
|--------------------------|----|------------------------------|
| • HD 720p: 1280 x 720 | | • Full HD 1080p: 1920 x 1080 |
| • QuickTime (.mov) H.264 | OR | • QuickTime (.mov) H.264 |
| • MP4 H.264 | | • MP4 H.264 |

- Sound: Stereo
音響方式:ステレオ
- 3 seconds black/color bar at the beginning
冒頭で3秒の黒み／カラー・バー
Do not show the clock/agency/post house slate in encoding
エンコード時に、時計(タイム)／エージェンシー名／スタジオ名の表示板は入れないで下さい
- All works must be dubbed or subtitled in English. ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry if translation is not provided.
すべてのエントリー作品は英語の吹き替え、または英語の字幕を付けて下さい。ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。
IMPORTANT: Your entry will not be shown to the juries if you fail to provide Media Schedule from Media Agency
重要: メディア・エージェンシー作成のメディア・スケジュールが提出されないエントリー作品は審査されません。

ORIGINAL DIGITAL FILE

オリジナル・デジタル・ファイル

The digital file of the original motion & digital design as it ran such as motion graphic, video, moving image, animated or static graphic, icon, etc.

実施されたオリジナル動画／デジタル・デザインと同じもの、例えばモーション・グラフィック、映像、動画、アニメーテッド／静止グラフィック、アイコンなどのデジタル・ファイル

Original digital file can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

オリジナル・デジタル・ファイルはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Digital File Format

デジタル・ファイル・フォーマット

| | | |
|--------------------------|----|------------------------------|
| • HD 720p: 1280 x 720 | | • Full HD 1080p: 1920 x 1080 |
| • QuickTime (.mov) H.264 | OR | • QuickTime (.mov) H.264 |
| • MP4 H.264 | | • MP4 H.264 |

- Sound: Stereo
音響方式:ステレオ
- 3 seconds black/color bar at the beginning
冒頭で3秒の黒み/カラー・バー
Do not show the clock/agency/post house slate in encoding
エンコード時に、時計(タイム)/エージェンシー名/スタジオ名の表示板は入れないで下さい
- All works must be dubbed or subtitled in English. ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry if translation is not provided.
すべてのエントリー作品は英語の吹き替え、または英語の字幕を付けて下さい。ADFESTは、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。
IMPORTANT: Your entry will not be shown to the juries if you fail to provide Media Schedule from Media Agency
重要: メディア・エージェンシー作成のメディア・スケジュールが提出されないエントリー作品は審査されません。

ORIGINAL RADIO SPOT WITH ENGLISH SUBTITLES

英訳付きのオリジナル・ラジオ・スポット

The original radio spot with the running script. Original radio spot can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

同時翻訳付きオリジナル・ラジオ・スポットオリジナル・ラジオ・スポットはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Digital File Format

デジタル・ファイル・フォーマット

| | | |
|--|----|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • HD 720p: 1280 x 720 • QuickTime (.mov) H.264 • MP4 H.264 | OR | <ul style="list-style-type: none"> • Full HD 1080p: 1920 x 1080 • QuickTime (.mov) H.264 • MP4 H.264 |
|--|----|---|

- Sound: Stereo
音響方式:ステレオ
- 3 seconds black/color bar at the beginning
- *Do not show the clock/agency/post house slate in encoding*
冒頭で 3 秒の黒み／カラー・バー
エンコード時に、時計(タイム)／エージェンシー名／スタジオ名の表示板は入れないで下さい
- With English Subtitles sync to the spoken script and colour-coded by speaker/voice over
- For Sample, Click [here](#)
セリフの英訳字幕は話者／ナレーター別に色分けし、音声に合わせて表示して下さい。
サンプルのリンク先: [here](#)

Note: Although the sample is not in Quicktime or MP4 format (for purposes of efficiency on the website), please make sure your entry is in Quicktime or MP4 format.

All works must be dubbed or subtitled in English. ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry if translation is not provided.

注: 上記サンプルはクイックタイム、MP4 形式ではありませんが(Web サイト上で効率的に動かすため)、エントリー作品はクイックタイムまたは MP4 で制作して下さい。

すべてのエントリー作品は英語の吹き替え、または英語の字幕を付けて下さい。ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。

ORIGINAL TEARSHEET

掲載誌からの広告切り取りページ原本

The page cut from a publication to prove to the juries that this printed ad was published. Your entry will not be shown to the juries if you fail to provide the original tearsheet. Furthermore, the mounted board or digital image must be exactly appeared as the tearsheet.

プリント広告が出版物の一部であることを審査員団に証明するための、出版物からの切り取りページ。切り取りページ原本が提出されない場合、エントリー作品は審査されません。さらに、デジタル画像には広告切り取りページとまったく同じものが表示されていなければなりません。

Note: Original Tearsheet must be sent not print proofs.

注: 切り取りページの原本ではなく、校正紙は無効です。



PICTURE OF WORK ON THE LOCATION

現場に掲出されている作品の写真

Entrant must provide the picture of work on the location.

応募者は、現場で掲出・実施されている作品の写真を貼付して下さい。

- JPEG file (image must be shown on the location).
JPEG ファイル（現場に掲出・実施されている画像）。
- Digital File can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.
デジタル・ファイルはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。



URL

リンク先 URL

- Active Browsable URL must lead the viewer straight into your entry
有効かつ閲覧可能な URL で、エントリー作品のページに直接アクセスできなければなりません
- You must provide username and password (if applicable)
ユーザー名とパスワードを提供して下さい（必要な場合）。
- URL must be active until **30th April 2023**.
- Note: ADFEST is not accountable if your entry is not judged due to inactivated site
URL は、**2023 年 4 月 30 日**までは有効でなければなりません。
注: ADFEST は、サイトが閲覧できずエントリー作品が審査できなかった場合の責任を負いません

- English version of the site ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry during judging if English version is not provided
すべてのエントリー作品は英語で吹き替え、字幕を付けて下さい。ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。
- Launch pages are permitted but must not show any agency branding
ランチ・ページの設定は可能ですが、エージェンシー名、ロゴ等の表示をしてはいけません。
- Brief synopsis of the entry and the title and client name may be included
エントリー作品の簡潔な概要、タイトル、クライアント名を表示しても構いません。
- Offline URL of the entry (if Online URL is expired)
エントリー作品のオフライン URL (オンライン URL の期限が切れている場合)。

URL LINK TO APPLICATION

アプリへのリンク先 URL

Any URL Application that can be installed on a mobile device, or downloaded available in the Apple App Store or Google Play Store and can be downloaded throughout the judging periods.

審査期間全体を通じて、携帯機器へのインストールが可能、またはアップルの App Store かグーグルの Google Play Store からダウンロードが可能な、URL のアプリ。

VIDEO PRESENTATION

プレゼンテーション・ビデオ

Video presentation can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

プレゼンテーション・ビデオはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Digital File Format

デジタル・ファイル・フォーマット

| | | | |
|--------------------------|----|------------------------------|--|
| • HD 720p: 1280 x 720 | | • Full HD 1080p: 1920 x 1080 | |
| • QuickTime (.mov) H.264 | OR | • QuickTime (.mov) H.264 | |
| • MP4 H.264 | | • MP4 H.264 | |

- Sound: Stereo
音響方式:ステレオ
- 3 seconds black/color bar at the beginning
- *Do not show the clock/agency/post house slate in encoding*
冒頭で 3 秒の黒み／カラー・バー
エンコード時に、時計(タイム)／エージェンシー名／スタジオ名の表示板は入れないで下さい
- All works must be dubbed or subtitled in English. ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry if translation is not provided.
すべてのエントリー作品は英語の吹き替え、または英語の字幕を付けて下さい。ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。

If you are submitting video presentation, you must submit 2 Versions:

プレゼンテーション・ビデオを提出する場合、2 バージョンの提出が必須です:

1. Long Version: Maxum duration 2 minutes

1.ロング・バージョン: 最長 2 分以内

To be viewed by the Juries during judging and could be used if your work is a winner in post- Festival promotions.

審査員団が審査中に見るバージョンであり、応募作が受賞した場合にはフェスティバル後のプロモーション活動においても使用されます。

Note: Videos exceeding 2 minutes limit will be cut-off at the 2 minutes mark and not shown to juries during judging.

注: 2 分を超える尺のビデオは、2 分の時点でカットされます。審査員団は審査時にカットされた部分を見ません。

2. Short Version: maximum duration 45 seconds

2.ショート・バージョン: 最長 45 秒以内

To be shown at the award presentation. If the short version (45 seconds) is not provided, ADFEST will use the long version and cut-off after 45 seconds instead.

表彰式で使う素材です。ショート・バージョン(45 秒)の提供がない作品が受賞した場合、ADFEST は表彰式でロング・バージョンを 45 秒まで使用し、以降をカットします。

IMPORTANT: If the video presentation has copyright or licensing concerns for which the video presentation cannot be shown after the festival e.g. on website or promotional activities, entrants must remark these constraints when submitting their entries.

重要: プレゼンテーション・ビデオの内容に著作権・ライセンスに関する懸念があり、フェスティバル終了後には使用できない場合(例: ADFEST プロモーション活動の一環として Web サイトに配信)、応募者は作品を提出する時点でその旨をお知らせ下さい。

VDO SUPPORT

サポート・ビデオ

VDO support to provide the behind the scenes video show to the juries a better understanding of particular methods applied in the production process. It is highly recommended to provide a 2 minutes video in additional to the film as it aired.

サポート・ビデオによって、制作過程における特定の方法に関して behind the scenes (制作風景) の映像を通して審査員の理解を深めることができます。ADFEST は、実際に放送された動画のほかに、2 分間のビデオの提出を推奨しています。

VDO support can be uploaded into the online submission but if you choose sending material by courier, material must be supplied on Thumb Drive.

サポート・ビデオはオンライン提出時にアップロードが可能です。但しクーリエ便での送付を希望される場合、USB メモリーで提出して下さい。

Digital File Format

デジタル・ファイル・フォーマット

| | | |
|--------------------------|----|------------------------------|
| • HD 720p: 1280 x 720 | | • Full HD 1080p: 1920 x 1080 |
| • QuickTime (.mov) H.264 | OR | • QuickTime (.mov) H.264 |
| • MP4 H.264 | | • MP4 H.264 |

- Sound: Stereo
音響方式: ステレオ
- 3 seconds black/color bar at the beginning
- *Do not show the clock/agency/post house slate in encoding*
冒頭で 3 秒の黒み/カラー・バー
エンコード時に、時計(タイム)/エージェンシー名/スタジオ名の表示板は入れないで下さい
- All works must be dubbed or subtitled in English. ADFEST is not accountable for any disadvantage to your entry if translation is not provided.
すべてのエントリー作品は英語の吹き替え、または英語の字幕を付けて下さい。ADFEST は、エントリー作品に英訳が付いていないことにより生じる不利益について責任を負いません。

SENDING MATERIAL DEADLINE

資料送付締切

For ALL Lotus Categories:

全ロータス・カテゴリへのエントリー締切日

Friday 20th January 2023

2023 年 1 月 20 日 (金)

CHECKLISTS

チェックリスト

The following instructions must be strictly adhered to. Failure to do so may loss of materials.

資料の途中紛失等为了避免のために、以下の指示に厳格に従って下さい。

The following documentation must be included for all entries:

すべてのエントリーには以下の書類が同梱されていなければなりません:

- 1) Entry Confirmation Form
エントリー確認書
- 2) Entry Summary Form
エントリー概要書

Note:

備考:

- All materials must be provided in the format as specified in Technical Requirements.
すべての応募素材は、技術要件に明記されたフォーマットにて提出して下さい。
- Please ensure your documentation is enclosed in its own envelope within your package and not affixed to the outside of your parcel.
応募書類は、出力して封筒に入れたうえで、送付小包に同梱して下さい。小包外側に貼付したりしない下さい。
- **It is the entrant's responsibility to guarantee arrival of shipment at ADFEST Office and to cover fully all courier, mailing and insurance costs and any import duties where applicable, in advance, up to and including arrival at ADFEST Office.**
応募資料は、応募者の責任において ADFEST 事務局に到着させて下さい。配送費、郵送費、保険料、その他配達までに必要な輸入税等の経費は全額、応募者の責任において負担して下さい。
- ADFEST Organiser cannot accept responsibility for non-presentation at ADFEST of materials received in Bangkok **after Friday 20th January 2023.**
ADFEST 主催者は、**2023 年 1 月 20 日 (金) 以降** バンコクで受領した資料については、ADFEST で公開されないことに対する責任を負いません。

SENDING OF ENTRIES

エントリー資料送付先

The Entry Package should be couriered to:

エントリー資料(パッケージ)は、クーリエ便で下記へ送って下さい:

Plannova Co., Ltd.

c/o ADFEST

1537 Town in Town 3/1
Srivara Road, Plubpla,
Wangthonglang, Bangkok
10310, Thailand
Tel: +662 530 9300

CONTACT

連絡先

For more information, please contact:

お問合せは以下までお願いします:

Nat Luevarapong

Entry Manager

Tel: +662 530 9300 ext. 23

Mobile: +6687 711 6903

Email: Nat@ADFEST.com



TREATMENT AND PUBLICATION OF ENTRIES

エントリー作品の取り扱いと出版

- 1) All entries submitted will become the property of ADFEST Organiser and will not be returned.
提出されたすべてのエントリー作品は ADFEST 主催者にその所有権が属し、返却されません。
- 2) In order to promote the ADFEST, each entrant authorizes ADFEST Organiser to show his/her brand communication materials without charge at public or private presentations, at such time and place and as often as ADFEST Organiser sees fit.
各応募者は、ADFEST 主催者が ADFEST を宣伝する目的で、主催者として適当と判断した時・場所・頻度で、応募者の広告／ブランド・コミュニケーション作品の素材を一般に披露・紹介することを認めるものとします。
In addition, each entrant undertakes to allowing the lending or selling by ADFEST Organiser of the entries to any interested public or private organisation with a view to promoting The ADFEST, either directly or indirectly.
加えて各応募者は、ADFEST 主催者が ADFEST を宣伝する目的で、関心・意向を示した公的・私的機関に対して提出作品を直接・間接に貸与・売却することを許可するものとします。
If any materials have copyright or licensing concerns for which the material cannot be shown after the festival e.g. on website or promotional activities, entrants must remark these constraints when submitting their entries.
もし、著作権・ライセンスに関する懸念を有するためにフェスティバル開催後に作品が見せられない場合(例: ウェブサイト上で、販促活動において)、応募者は作品提出時に制約の旨を記載しておかなければなりません。
- 3) For further promotional purposes, each entrant of brand communication will supply ADFEST Organiser upon request with a series of different digital copies of each of his/her finalised or award-winning commercials. ADFEST Organiser may also use advertisements submitted for similar purposes.
更なる ADFEST 宣伝のために、広告作品の各応募者は ADFEST 主催者の要請に応じて、ショートリストないし受賞広告をデジタルコピーとして提供するものとします。ADFEST 主催者は、同様の目的で送信された広告を使用することもできます。
- 4) Any entry that wins an award may be used by ADFEST Organiser to compile into a collection bearing a designation indicating that the entry has won such an award.
受賞作品は、ADFEST 主催者が編集するコレクションに、受賞作品である旨の記載とともに収録されることがあります。
Such a collection of award winning materials, nor any extract or extracts from it, may not be copied, marketed or sold.
そうした受賞作品のコレクションないしコレクションの抜粋を複製、売買することはできません。
Each entrant agrees to assist ADFEST Organiser in supporting any legal action taken by ADFEST Organiser to prevent a breach of this condition and to supply information to ADFEST Organiser immediately on becoming aware that an unauthorized collection or compilation is being made available for sale or distribution.
各応募者は、この条件の侵害に対する ADFEST 主催者によるあらゆる法的措置を支持すること、また販売・頒布目的の無許可コレクション・コンピレーションの存在を認識した場合は即時 ADFEST 主催者に情報提供することに同意するものとします。
- 5) Each entrant agrees not to hold ADFEST Organiser responsible for any claims made against them by reason of any presentation set out in Clause 2 or the publication of any collection as set out in Clause 4.
各応募者は、上記 2 項の披露・紹介あるいは 4 項のコレクション出版を理由として行われたいかなるクレーム・主張についても ADFEST 主催者にその責任を負わせないことに同意するものとします。
- 6) Winners have the right to use any award given to them for promotional purposes on condition that this is correctly described.
受賞者は、賞に関する適正な説明を行う条件で、当該賞を自身の宣伝目的で使用する権限を有します

MISCELLANEOUS

その他

- 1) Each entrant accepts full responsibility in respect of the quality of supplement material and discharges ADFEST Organiser from any responsibility in respect of third parties.
提出された素材のクオリティについては、各応募者がその全責任を負い、ADFEST 主催者は一切の責任を免除されます。
- 2) All entrants must strictly observe the Entry Rules and Regulations. Completion of the summary of entries form will imply full acceptance by each entrant of ADFEST Rules. Non-compliance with any of the Entry Rules and Regulations will result in the automatic disqualification of the entry
すべての応募者には、エントリー規則と規制の厳格な順守が求められます。エントリー概要書への記入完了と同時に、応募者は ADFEST の規則を完全に受諾したものとみなされます。エントリー規則と規制のいずれかの項目に従わなかった応募者は自動的にエントリー資格を失います。
The decisions of ADFEST Organiser in all matters relating to the ADFEST 2023 shall be final and binding.
ADFEST 2023 に関連するすべての事項について、ADFEST 主催者による決定は最終的かつ拘束力を持つものです。